

MATEO

Jesucristoye quetire jóarigue

Jesucristo ñecūsũmũã
(Lc 3.23-38)

¹ Jesucristo ñecūsũmũãye wãme ãno jóanoã. Jesucristo Abraham pãrãmi, teero biiri David pãrãmi niinũnũsegũ niiyigũ.

² Abraham Isaac pacũ niiyigũ.

Isaac Jacob pacũ niiyigũ.

Jacob Judá, cũũ sõwũsũmũã, cũũ baira pacũ niiyigũ.

³ Judá Fares pacũ, teero biiri Zara pacũ niiyigũ. Cũã paco Tamar niyigo.

Fares Esrom pacũ niiyigũ.

Esrom Aram pacũ niiyigũ.

⁴ Aram Aminadab pacũ niiyigũ.

Aminadab Naasón pacũ niiyigũ.

Naasón Salmón pacũ niiyigũ.

⁵ Salmón Booz pacũ niiyigũ. Booz paco Rahab niyigo.

Booz Obed pacũ niiyigũ. Obed paco Rut niyigo.

Obed Isaí pacũ niiyigũ.

⁶ Isaí õpũ David pacũ niiyigũ.

David Urías nũmo niimirigomena Salomónrẽ põnacutíyigũ.

⁷ Salomón Roboam pacũ niiyigũ.

Roboam Abías pacũ niiyigũ.

Abías Asa pacũ niiyigũ.

⁸ Asa Josafat pacũ niiyigũ.

Josafat Joram pacũ niiyigũ.

Joram Uzías pacu niyigũ.

⁹ Uzías Jotam pacu niyigũ.

Jotam Acáz pacu niyigũ.

Acáz Ezequías pacu niyigũ.

¹⁰ Ezequías Manasés pacu niyigũ.

Manasés Amón pacu niyigũ.

Amón Josías pacu niyigũ.

¹¹ Josías Jeconías, teero biiri cũũ baira pacu niyigũ. Cũã niiritabere Babilonia dita macãrã Israelya põna macãrãrẽ ñee, néewarucuyira cũãya dita Babiloniapũ.

¹² Cũãrẽ néewari siro, Jeconías Salatiel pacu niyigũ.

Salatiel Zorobabel pacu niyigũ.

¹³ Zorobabel Abiud pacu niyigũ.

Abiud Eliaquim pacu niyigũ.

Eliaquim Azor pacu niyigũ.

¹⁴ Azor Sadoc pacu niyigũ.

Sadoc Aquim pacu niyigũ.

Aquim Eliud pacu niyigũ.

¹⁵ Eliud Eleazar pacu niyigũ.

Eleazar Matán pacu niyigũ.

Matán Jacob pacu niyigũ.

¹⁶ Jacob José pacu niyigũ. José María manũ niyigũ. Coó Jesús paco niwõ sáa. Jesús Cõãmacũ beserigũ Cristo niĩ.

¹⁷ Teero tiiró, Abrahammena pũutocũti catorce põnarĩ macãrã basocáputiyira téé David bauáritomena. Too síro Daviména pũutocũti catorce põnarĩ macãrã basocáputinemoyira, téé Israelya põna macãrãrẽ Babilonia ditapũ cũãrẽ ñeewari siro. Too síro cũãrẽ ñeewari siro, catorce põnarĩ macãrã basocáputinemoyira sũcã téé Cristo bauáritomena.

*Jesucristo bauárigue**(Lc 2.1-7)*

¹⁸ Jesucristo bauárigue biiro wáayiro. María cūñ paco Joseména manucutigodo tiyígo. Cūñ puarã niiãdari suguero, Espíritu Santo tutuaremena niipacó niitoayigo.

¹⁹ José coo manu niigãdu coo niipacó niirére ññagũ, “coore duujãgũda” jĩ wãcũmiyigu. Cūñ basocá ãñugú niijĩgũ, basocá tuocóropu wedesãdugariyigu. Teero tiigú, “yayióro coore duujãgũda” jĩ wãcũmiyigu.

²⁰ Cūñ teero wãcũrĩ, quẽẽrõpu ángele* cūñrẽ jĩyigu:

—José, David pãrãmi niinunusegu, María ññañarõ tiiríwo. Boboré manirõ coomena wãmosíaya. Espíritu Santo cūñ tutuaremena coore niipacó wáari tiirígu niiwĩ.

²¹ Coo wĩmagũrẽ apagodaco. Cūñ wãmecutigũdaqui Jesús. Cūñ wãme “basocáre netõnégũ” jĩdugaro tiia. Cūñ basocá ññañaré tiiré wapare netõnégũdaqui, jĩyigu ángele.

²² Tee niipetire Cõãmacũ jĩrirobirora wáaro tiyíro. Profetare ateré jóadutyigu:

²³ Sícõ numiõ ãmãmena niñaripaco, niipacó ni, põnacutigodaco.

Cūñ wãme Emanuel niiãdacu,† jĩ jóadutyigu. Emanuel “Cõãmacũ marĩmena niĩ” jĩdugaro tiia.

²⁴ José wãcãgú, ángele dutiariguere tiyígu. Mariare cūñya wiipu néewayigu, numocutigũda jĩgũ.

* **1:20** Portugués: anjo. † **1:23** Isaías 7.14.

²⁵ Teero tiipacá, coo wĩmagũ apaadari sũguero, coomena niĩnariyigũ. Bauári siro, cãũrẽ “Jesús wãmecutigũdaqui” jĩiyigũ.

2

Masĩrí basoca Jesuré ñnarã jearigue

¹ Jesús Judea dita niirí macã Belénꝑꝑ bauáyigũ. Cãũ bauárito, Herodes judíoaya dita õpũ niiyigũ. Teebũrecorire ãmũã masĩrí basoca muĩpũ mũãatirope macãrã Jerusalénꝑꝑ jeayira.

² Toopá jeara, sãĩñáyira:

—¿Judíoa õpũ niigũdu noopá bauáyiri? Ƴsã pũtopũ muĩpũ mũãatirope cãũyagu ñocõãwũrẽ ññawũ. Teero tiirã, cãũrẽ padeorã atiawũ, jĩiyira.

³ Tee quetire tũoríra Ƴpũ Herodere wedera jeayira. Teeré tũogú, bayiró wãcũpatiyigũ. Niipe-tira Jerusalén macãrãcã teerora wãcũpatiyira.

⁴ Herodes niipetira paiaré dutirãre, teero biiri Moisés jóarigue buerãre sũocó, sãĩñáyigũ:

—¿Cõãmacũ beserigũ noopá bauágũdari? jĩiyigũ.

⁵ Cãũ yũuyira:

—Judea dita niirí macã Belénꝑꝑ bauágũdaqui. Teeré jĩ jóarigũ niiwĩ profeta. Ateré jóarigũ niiwĩ:

⁶ Belén Judea ditapũ niirí macã búri niirí macã mee niĩã atiditapúre.

Tiimacã macũ õpũ wágũdaqui.

Cõãmacũyara Israelya põna macãrãrẽ cotegũdu niigũdaqui,*
jĩ jóarigũ niiwĩ, jĩiyira.

* **2:6** Miqueas 5.2.

⁷ Too síro Herodes yayióremena masírí basocare cūũ putopu suocó, cúãrẽ sãĩñáyigu:

—¿Deero hiiri peti ñocõãwú bauári? Ññurõ wedeya múãcã, jĩiyigu.

⁸ Wedeari siro, Belénpu ticoco, cúãrẽ jĩiyigu:

—Wĩmagũ bauárigure sãĩñarã wáaya. Cũũrẽ buará, yuucãrẽ wedera atiwa sũcã. Yuucã cũũrẽ padeogú wáagudu tiia, jĩimiyigu.

⁹ Cũũ cúãrẽ wedeari siro, netõjõãyira sũcã. Maapu cúã wáari, ñocõãwú cúãya macãpu cúã ñnarigura cúã suguero suguewayigu. Wĩmagũ niirõ sotoapu jeagura, ñocõãwú putuãncãyigu.

¹⁰ Teero tiirã, ñocõãwúré bayirõ useniyira.

¹¹ Tiiwiipú sããjeara, wĩmagũrẽ, cũũ paco Mariámena niigũrẽ ñnayira. Ñicãcoberimena jeacũmu, cũũrẽ padeoyira. Too síro cúã néewaretibarire pãõ, cũũrẽ oro, sĩĩpẽbiro bauré sitiaãñúre, teero hiiri apeyé sitiaãñúrecãrẽ “mirra” wãmecutirere ticoyira.

¹² Too síro Cõãmacũ cúãrẽ quẽẽrõpũre “Herodere ñnarã cãmeputúarijãña” jĩiyigu. Teero tiirã, cúãya ditapu putuawara, apemapé putuajõãyira sãa.

Egiptopu Jesuré néedutiwarigue

¹³ Masírí basoca putuawari siro, ángele quẽẽrõpũ Joseré jĩiyigu sũcã:

—Wãcãñã. Wĩmagũrẽ pacoménarã Egiptopu néedutiwaya. Toopú nijãrã wáaya ména. Yuu “néeputuaatiya” jĩĩrĩpu, néeputuaatiwa sũcã. Herodes wĩmagũrẽ sããdugágu, ãmaãdutigudu tiia, jĩiyigu.

14 Cũũ teero jĩĩrĩ tʉogú, ñamirã wãcã, wĩmagũrẽ pacoméñarã Egiptopũ néedutiwayigu.

15 Herodes catiró pōõtēōrō niyira toopáre. Cũã teero tiiriguemena Cõãmacũ jĩĩrirobirora wáaro tiyíro. Profetare ateré jóadutiwigũ: “Yũũ macũ Egiptopũ niimirigũre sʉowitíwũ”, † jĩĩ jóadutiwigũ.

Herodes wĩmarãrẽ sãcõãdutirigũ

16 Too síro Herodes “masĩrí basoca yũũre jĩĩditojãya” jĩĩ, bayiró cúayigu. Teero tiigú, ãmũã wĩmarãrẽ Belénpũ niirãrẽ, tiimacã wesapũ niirãcãrẽ pũacãmá dũaró cʉorãre sãcõãpetidutiwigũ. Masĩrí basoca cũũrẽ wederirobirora “nocõrõrã bũcũáqui” jĩĩ wãcũyigu.

17 Cũũ teero tiidutiriguemena profeta Jeremías jóare diamacũ wáaro tiyíro. Ateré jóarigu niiwĩ:

18 Ramá macãpũre basocá booritua, bayiró utiri tʉonóyira.

Raquel pãrãmérã niinũusera numiãpũ cũã põnarẽ bayiró utiyira.

Cũã põnarẽ sĩārĩ ñnarã,
“wãcũtutuaya” jĩĩrĩ booríyira, ‡
jĩĩ jóarigu niiwĩ.

19 Herodes diari, José Egiptopũra niyigu ména. Toopá ángele quēērõpũ cũũrẽ jĩĩyigu:

20 —Wãcãñá. Wĩmagũrẽ pacoméñarã Israel ditapũ néepũtuawaya. Wĩmagũrẽ sãdũgámirira diapetijõãwã, jĩĩyigu.

21 Cũũ teero jĩĩrĩ tʉogú, wãcã, wĩmagũrẽ pacoméñarã néepũtuatiwigũ Israel ditapũ.

† 2:15 Oseas 11.1. ‡ 2:18 Jeremías 31.15.

²² Herodes macũ Arquelao cũũ pacũre Judea dita õpũ wasoyĩgu. José tee quetire tãogũ, cuiyigu. Judeapũre wáadugariyigu. Cõãmacũ quẽẽrõpũ wedenorigũ niijĩgũ, Galilea ditare netõjõãyigu sáa.

²³ Toopũ jeagũ, Nazaret macãpũ niigũ wáayigu. Jesús toopũ niiriguemena profetas jóare diamacũ wáaro tiyĩro. Ateré jóarira niiwã: “Basocá cũrẽ ‘Nazaret macũ niĩ’ jĩãdacua”, jĩ jóarira niiwã.

3

Juan Bautista wederigue

(*Mr 1.1-8; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28*)

¹ Teebũrecorire Juan basocãre wãmeõtiri basocũ Judea ditapũ basocá manirõpũ wáayigu. Toopũ basocá cũũ pũtopũ jearãre wedeyigu.

² Ateré jĩyigu:

—Cõãmacũ dutiré marĩpũre niĩãdare jeaadaropũ tiia. Teero tiirã, mãã ñãñaré tiirere wãcũpati, wasoyã, jĩyigu.

³ Profeta Isaías* Juan tiĩadarere jóarigu niiwĩ:

Sĩcũ yucũ manirõ, basocá manirõpũ

bayiró busurómena wedegũdaqui:

“Sĩcũ õpũ atiadarimarẽ quẽnarõ tiiróbiro,

marĩ Õpũ atiadari suguero,

mãã ñãñaré tiirere duujã, ãñurõ niiyueya”,

jĩgũdaqui,†

jĩ jóarigu niiwĩ.

⁴ Juanyáro sutiró camello póarimena tiiriro niyiro; cũũ siatúrida wáicũ caseroda niyiro. Cũũ

* **3:3** Isaías tíatopũ Jesucristo atiditapũ atiadarere jóayuerigu niiwĩ.

† **3:3** Isaías 40.3.

yaaré yeseroa, macãñucũ macãrã mumiãoco ni-iyiro.

⁵ Jerusalén macãrã, pañ Judea dita macãrã, teero biiri pañ día Jordán wesa macãrã cũũ wederi tuorá wáayira.

⁶ Cũã ñañaré tiirére wedenetõãri siro, día Jordánpu cũãrẽ wãmeõtiyigũ.

⁷ Pañ fariseo basoca, saduceo basoca wãmeõtidutira jeari ññagũ, cũãrẽ jĩiyigũ:

—¡Múã tiiditórepira, jĩiditórepira niiã! “Marĩ wãmeõtinorira dícu niirĩ, Cõãmacũ bayiró cúare marĩrẽ jearicu”, jĩ wãcũremena atimiãjĩyũ múã.

⁸ Diamacũrã múã ñañaré tiirére wãcũpati, wasorá, múã ãñurõ tiirécũtirementa ãñoñá.

⁹ “Ûsã Abraham pãrãmerã niinũnũsera niijĩrã, Cõãmacũ ññacorore ãñurã niiã”, jĩ wãcũrijãña. Múã wãcũrere wasohéri, Abraham pãrãmerã niiré wapamaníã. Cõãmacũ boogũ, ate ùtãperimenarã Abraham pãrãmerãrã cotowéomasĩqui.

¹⁰ Múã ñañaré tiidúheri ññagũ, Cõãmacũ múãrẽ cõãgũdaqui. Sicagũ yucũgũ ñañaré dũcacũtirigũre cõmeãmena ñũcõrĩmenapũra páata, pecamepũ sócõãrõ tiiróbiro múãrẽ tiigũdaqui.

¹¹ Ñañaré tiirére wãcũpati, wasoríguere ãñorãrẽ wãmeõtia ocoména. Æpĩ yũũ siro atiqui. Cũũ yũũ nemorõ tutuagũ niiqui. Cũũ ãñunetõgũ niiqui. Yũũpeja cũũrẽ sĩcãrĩbíridojãcu. Cũũpeja nemorõ ãñurõ tiigũdaqui múãrẽ: Espiritu Santore ticodiocogũdaqui, múãmena niirucujããrõ jĩigũ. Ñañaré sócõãrõ tiiróbiro múã ñañaré tiirére cõãgũdaqui.

¹² Cũũ trigore ññanogũdu tiiróbiro niĩ. Teeperire merẽã, teesatirire merẽã cũũgũdaqui. Teeperire

ĩňanogũdaqui cũũye ĩňanori wiipũ. Teesatirire sóejãgũdaqui pecame yatisherimepũ, jĩiyigũ Juan.

Juan Jesuré wãmeõtirigue

(Mr 1.9-11; Lc 3.21-22)

¹³ Too síro Jesús Galileapũ niiãrigũ día Jordánpu atiyigũ Juan putopũ. Cũũrẽ wãmeõtitudigũ atiyigũ.

¹⁴ Juanpe boorímiyigũ. Cũũrẽ jĩiyigũ:

—Mũpe yũre wãmeõtiguño niĩ. ¿Deero tiigú “wãmeõtíya yũre” jĩĩ? jĩiyigũ.

¹⁵ Jesús yũyigũ:

—Teero tiijãña ména. Niipetire Cõamacũ marĩrẽ tiidutírobirora tiiró booa, jĩiyigũ.

Juan “jáũ” jĩĩ, cũũrẽ wãmeõtiyigũ.

¹⁶ Wãmeõtitoaari siro, Jesús maajeánucãyigũ. Wãcũña manirõ ãmũãse pãõjõãyiro. Jesús Espiritu Santo sícũ bua tiiróbiro baugú diiátiri ĩňayigũ. Cũũpũre jeapeayigũ.

¹⁷ Teero wáari, ãmũãsepũ wedeseri tũoyíra:

—Ñni yũ macũ yũ bayiró maĩgú niĩ. Cũũmena bayiró useniã, jĩiyigũ.

4

Wãtĩãrẽ dutigú Jesuré jĩicõãsãmirigue

(Mr 1.12-13; Lc 4.1-13)

¹ Too síro Espiritu Santo Jesuré basocá manirõpu néewanetõyigũ, wãtĩãrẽ dutigú jĩicõãsãrõ jĩigũ.

² Toopũre cuarenta bũrecori, cuarenta ñamirĩ yaariyigũ. Too síro juabóayigũ.

³ Wãtĩãrẽ dutigú Jesús puto wáa, cũũrẽ jĩiyigũ:

—Mũ Cõamacũ macũ niigũ, atepá ãtãpãre pã cotowéoya, jĩimiyigũ.

⁴ Cũũpe yũyigũ:

—Cõamacũye queti jóaripũpu ate jóarigue niiã: “Yaaré dícu basocáre catiri tiiría. Niipetire Cõamacũye wedeserecã cúãrẽ catiri tiia”,* jĩ jóarigue niiã, jĩiyigu.

⁵ Too síro wãtĩãrẽ dutigú cũãrẽ Jerusalẽpu “Cõamacũya macã” cúã jĩrí macãpu néewayigu. Toopáre Cõamacũwii sotoapu néemuã,

⁶ cũãrẽ jĩmiyigu:

—Mũ Cõamacũ macũ niigũ, ãnopãmena bupudíaya. Cõamacũye queti jóaripũpu ate jóarigue niiã:

Cõamacũ cũyara ángeleare mũũrẽ cote-dutigũdaqui.

Mũũrẽ ãtãgãpu ñaapeari jĩĩrã, bocañeãdacua,† jĩ jóarigue niiã, jĩmiyigu.

⁷ Jesús cũãrẽ jĩiyigu:

—Cõamacũye queti jóaripũpu ate jóarigue niiã: “Cõamacũ mũ Õpũ wedeserere ‘¿diamacũrã ni-imĩto?’ jĩĩrã, cũãrẽ tiiẽñodutirijãña”,‡ jĩ jóarigue niiã, jĩiyigu.

⁸ Too síro ãtãgú mũũãnetõrigupu néemuãyigu sũcã. Toopú niipetire atibáreco maquẽ macãĩrẽ, teero biiri teemacãĩ mũorere ãnopetĩjãyigu.

⁹ Cũãrẽ jĩmiyigu:

—Mũ yũre ñicãcoberimena jeacũmu, “mũ yũ Õpũ niiã” jĩ padeorí, ate niipetire mũũrẽ ticogũda, jĩmiyigu.

¹⁰ Jesús cũãrẽ jĩiyigu:

—Wáagua, Satanás. Cõamacũye queti jóaripũpu ate jóarigue niiã: “Cõamacũ mũ Õpũ sícũrẽna

* 4:4 Deuteronomio 8.3.
Deuteronomio 6.16.

† 4:6 Salmo 91.11-12.

‡ 4:7

padeoyá. Cũũ dutiré dícare tiiyá”, § jĩ jóarigue niiã, jĩyigu.

11 Wãtĩarẽ dutigú wáajõãyigu. Ángelea Jesuré tiiápura jeayira.

*Jesús Galileapũ buenũcãrigue
(Mr 1.14-15; Lc 4.14-15)*

12 Jesús “Juanrẽ peresu sõnecoayira” jĩrere tũoyigu. Teero tiigú, Galilea ditapũ wáayigu.

13 Nazaret macãrẽ netõwá, Capernaumpe niigũ wáayigu. Capernaum Galileataro wesa, Zabulónya dita, teero biiri Neftalíya dita wesapũ niiã.

14 Cũũ toopú wáari, profeta Isaías jóaribirora wáaro tiiyiro. Ateré jóarigu niiwĩ:

15 Zabulón, teero biiri Neftalícãya dita macãrã,
día pairímaa wesa macãrã,
día Jordán apeniñapú macãrã,
teero biiri Galilea dita macãrã judíoa niihẽã

16 múã naĩtĩarõpũ niirãbiro Cõãmacũyere
tũomasĩricu;
ãñurõ bóere ñnarã tiiróbiro múãrẽ netõnégũdure
ĩñaãdacu.

Diarira tiiróbiro niirã bóaneõrã niicu;
múã bóebatere ñnarã tiiróbiro cũũrẽ ñnarã,
ũseniãdacu,*
jĩ jóarigu niiwĩ.

17 Jesús toopú jeagũ, basocáre buenũcãyigu.
“Cõãmacũ dutiré múãpũre niĩãdare jeaadaropũ tiia.
Teero tiirã, múã ññaré tiirere wãcũpati, wasoyá”,
jĩyigu.

§ 4:10 Deuteronomio 6.13. * 4:16 Isaías 9.1-2.

*Jesús bapari wai wasarí basocare “jãmu” jĩrigue
(Mr 1.16-20; Lc 5.1-11)*

18 Jesús Galileataro wesapu wáayigu. Toopú wáagu, sícũpõna puarârê buajeáyigu. Simón, apetére Pedro suonógũ, cũũ bai Andrés niyira. Wai wasarí basoca niijĩrã, bapigu cõãño, wai wasara tiyíra.

19 Jesús jĩyigu cúãrê:

—Jãmu yũmena. Múã mecütígãrê wai wasarí basoca niã; too síropure múã basocáre yéé quetire ãñurõ wederí basoca wáadacu sáa. Teeré wederi, paũ padeoádacua, jĩyigu.

20 Teeré tuorá, máata cúãye bapiyucure toorá cũũjã, Jesuména wáajõãyira.

21 Too netõwá, ãpêrã puarã sícũpõnarê ññayigu. Zebedeo põna Santiago, cũũ bai Juan niyira. Cúã pacũmena dooríwũpu bapiyucure jeesãñáyira. Jesús cúãcãrê “jãmu” jĩyigu.

22 Cũũ teero jĩrĩ tuorá, máata tiiwuré, cúã pacure cũũ, wáajõãyira Jesuména.

*Jesús paũ basocáre buerigue
(Lc 6.17-19)*

23 Jesús niipetiro Galilea ditapu judíoa neãré wiseripu buewarucuyigu. ãñuré queti “Cõãmacũ dutiré múãpũre niãdare jeaadarõ tiia” jĩrêre wedeyigu. Niipetire cúã diarecutire, cúãrê õpũũrĩ pũniré netõnéyigu.

24 Cũũ teero tiiré quetire niipetira Siria dita macãrã masĩpetijõãyira. Teero tiirá, niipetira diarecutirare cũũ pũtopũ néewayira. ãpêrã merẽã biiré diarecutira, ãpêrã õpũũrĩ pũniré cõoráre

néewayira. Wātīã sããnorirare, ñamadiare cœoräre, wáamasĩhërãrẽ néewayira. Jesús cúãrẽ netõnéyigũ.

²⁵ Pau Galilea dita macãrã, Decápolis macãrĩ macãrã, Jerusalén macãrã, Judea dita macãrã, día Jordán apeniñarú macãrã cúũrẽ nũnyíra.

5

Jesús ãtãgũpú basocäre buerigüe

¹ Jesús pau nũnrĩ ñãgũ, ãtãgũpú muãwawi. Toopá cúũ jeanuãrĩ, ãsã cúũ buerá cúũ puto neãwũ.

² Ateré buewi:

Ateré tiiráno ãseniya

(Lc 6.20-23)

³ —“Cõãmacũ tiíápurementa dícu cúũ booré ti-
imasĩã” jĩrãno ãseniya. Cõãmacũ dutiré cúãpũre
jeatoaa.

⁴ 'Bóaneõrãno ãseniya. Cõãmacũ cúãrẽ
yeeripũnarũ ãsenire ticogũdaqui.

⁵ “’Ûsã ãpërã nemorõ ãpũtĩ macãrã niĩã” jĩ
wãcũhërãno ãseniya. Cúã Cõãmacũ “ticogũda” jĩri
ditare ñeeãdacua.

⁶ 'Diamacú maquẽ, teero biiri ãñurére bayiró
tiidugáranõ ãseniya. Cõãmacũ tiíápurementa cúũ
boorére tiimasĩãdacua.

⁷ 'Ãpërãrẽ bóaneõ ññarãno ãseniya. Cõãmacũ
cúãrẽ bóaneõ ñãgũdaqui.

⁸ 'Ãñuré wãcũ tãgueñarãno ãseniya. Cúã
Cõãmacũrẽ ñããdacua.

⁹ 'Ãñurõ niirecũtire wáari tiiráno ãseniya.
Cõãmacũ cúãrẽ “yũũ põna niĩya” jĩgũdaqui.

10 'Cúã Cõãmacũ boorére tiiré wapa ãpẽrã ñañarõ netõrĩ tiinórãno useniya. Cõãmacũ dutiré cúãpũre jeatoaa.

11 'Múã yũre padeoré wapa ãpẽrã múãrẽ ñañarõ jĩĩ, ñañarõ netõrĩ tiíadacua. Noo ñañarõ niiré jĩĩditoadacua múãrẽ. Cúã teero tiirí, múã useniãdacu.

12 Too síropũre múã ãmũãsepũ pairó wapatáre bũãádacu. Teero tiirá, bayiró useniña. Múãrẽ tiiróbirora ñañarõ tiíáperucuyira múã suguero ni-iriracãrẽ profetare.

*Jesuré padeorá móã, sãwócore tiiróbiro niĩya
(Mr 9.50; Lc 14.34-35)*

13 'Marĩ yaaré poaaro jĩĩrã, móãrẽ sããã. Múã móãbiro niĩã atibúrecopũre. Móã ocare petirí, ocanemorĩ tiimasĩña manicú. Tee deero tiíadare mee niicu. Teero tiirá, teeré soperupótõpũ cõãjãcu. Basocá catadiyócu.

14 'Múã sãwócore tiiróbiro niĩã atibúrecopũre. Sicamacã ãtãgũ sotoapũ niirí macãrẽ yayiómasĩña manicú.

15 Basocá sãwócorigare sããari siro, moocũriya. Teero tiiróno tiirá, ãmũãrõpe péoya, niipetira ti-wiipú niirãrẽ bóbatecoaro jĩĩrã.

16 Tiigá sãwócorobirora múãcã basocá iñacoropũre ãñurõ tiirécutiya. Múã ãñurõ tiirí iñarã, ãpẽrãcã múã Pacũ ãmũãsepũ niigárẽ “ãñunetõjõãgũ niiqui” jĩĩadacua.

Moisére dutiré cũĩrigue maquẽ

17 'Biirõ wãcũrijãña yũre: “Moisére dutiré cũĩrigue, teero biirí profetas jóariguere cõãgũ atigũ

tiiájīyi”, jīi wācūrijāña. Teeré cōāgū mee atiwu. Teeré “diamacúrā biirope niiā” jīigū atiwu.

18 Yuu ateréja diamacúrā jīiā: Ɔmũāse, atibúreco niiritabere Cōāmacū péerogā tee dutirére cōāriqui. Niipetire cūū “biiro wáaadacu” jīirigue diamacú wáaro tiiádacu.

19 Tee dutirére péerogā netōnucāgūno búri niigú niigūdaqui Cōāmacū Ōpū niirōpūre. Āpērārē netōnucārī tiigúnocā teerora biigūdaqui. Āpī tee dutirére diamacú tiigúnopē, āpērārē teeré tiidutígūnope ōpū tiiróbiro niigūdaqui Cōāmacū Ōpū niirōpūre.

20 Múārē ate wedea: Moisés jóarigue buerá, teero biiri fariseo basoca “ūsā Cōāmacū boorére añurō tiiā” jīimiya. Múā cūā nemorō Cōāmacū boorépere tiihéra, Cōāmacū pūtopu wáaricu.

*Cúare ñañaniā
(Lc 12.57-59)*

21 'Tuojiyu múā ñecūsūmuārē wederiguere: “Basocáre sīārijāña. Sīāgūno queti beserí basocu pūtopu néewa, wedesānogūdaqui”.

22 Yuupeja múārē ateré wedea: Cūūya wedegūmena cúagūno besegú pūtopu néewa, wedesānogūdaqui. Cūūya wedegūre “mūu wapamanígū niiā” jīi buijāgūno Judioare Dutirá Peti pūtopu néewa, wedesānogūdaqui. Cūūya wedegūre “wáicu tiiróbiro wācūrē cuoa mūujā” jīigūnorē pecameru sóecōārīquio niiā.

23 'Teero tiigú, mūu Cōāmacūwiipu Cōāmacūrē padeogú, apeyenó ticogūdu tiicú. Ticoadari

suguerogã, wãcũbuacu: “Yáa wedegũ cúa niiqui yũũmena; yũũ cũũrẽ ñañarõ tiiátũ”, jĩĩ wãcũcu.

24 Mũũ ticoadarere duupéo, cũũrẽ acabóre sãisuguéũ wáaya. Teero tiiári siro, “Cõãmacũrẽ ticogũda” jĩĩãriguere ticoya sáa.

25 ’Mũũrẽ wedesãrigũmena queti beseróũ wáarara, boyeromena quẽnosugúya. Quẽnosugúheri, mũũrẽ besegúũre ticojãgũdaqui. Cũũ surarapũre ticojãgũdaqui sáa. Cũãũra peresuwiipũ sõnecoadacua sáa.

26 Yũũ mũũrẽ ateréja diamacũrã jĩĩã: Mũũ wap-atípetiheũ, wítricu, jĩĩwĩ Jesús.

Āpĩ nũmorẽ ñeeaperijãña

27 Jesús wedenemowĩ:

—Múã ate wederiguere tũojĩyu: “Āpĩ nũmorẽ ñeeaperijãña”.

28 Yũũpeja ateré diamacũrã jĩĩã: Sícũ numiõrẽ ñañaré tiidũgáremena ññagũno cũũ wãcũrémenarã coomena ñañarõ tiiárigũbiro niitoaqui.

29 ’Diamacũ macã capea ññaré* múãrẽ ñañarére tiirí tiibócu. Teero wáari, tiigaré odewecõãjãña. Teero tiiró, sicaróra múãya õpũũ macãrõ cõõrĩ, ãñujãã. Niipetiri õpũũ pecamepũ cõõrĩpeja, ñañanetõjõãcu.

30 Diamacũ macã wãmo† múãrẽ ñañarére tiirí tiibócu. Teero wáari, tiiwãmoré páatacõãjãña. Teero tiiró, sicaróra múãya õpũũ macãrõ cõõrĩ, ãñujãã. Niipetiri õpũũ pecamepũ cõõrĩpeja, ñañanetõjõãcu.

* 5:29 “Capea ññaré” jĩĩré “marĩ ñañaré tiidũgáre” jĩĩdũgaro tia.

† 5:30 “Diamacũ macã wãmo” jĩĩré “marĩ ñañaré tiiré” jĩĩdũgaro tia.

Nɯmosãnumiãrẽ cõãrijãña
(Mt 19.9; Mr 10.11-12; Lc 16.18)

31 'Múã atecãrẽ tɯojĩyu: “Nɯmorẽ cõãgũ, ‘ate-wapá mɯrẽ cõãã’ jĩrípũrẽ jóa, coore ticoro booa”.

32 Yɯpeja ateré diamacúrã jĩã: Sícũ cũũ nɯmo ãpĩména ñeeaperipacari, coore cõãgũ, coore ãmũãmena ñeeapearigo tiiróbiro putuári tiiquí. Sícũ cõãnorigomena nɯmocutiguãcã ãpĩ nɯmoména ñañarõ ñeeapegu tiiróbiro putuáqui.

“Teerora tiiáda” jĩré maquẽ

33 Tɯojĩyu sũcã múã ñecũsũmũãrẽ wederiguere: “Mɯ Cõãmacũ wãmemena tiigúda’ jĩrirobirora jĩditoro manirõ tiiyá”.

34 Yɯpeja ateré diamacúrã jĩã: Múã ãpẽrãrẽ “teerora tiigúda” jĩrã, Cõãmacũ wãmemena jĩrijãña. “Ëmũãsemena diamacúrã jĩã”, jĩrijãña. Ëmũãsepu Cõãmacũ dutiduiqui.

35 “Atibárecomena diamacúrã jĩã”, jĩrijãña. Atibárecocã Cõãmacũye dupori pesaró tiiróbiro niirõ tiia. “Jerusalénmenacãrẽ diamacúrã jĩã”, jĩrijãña. Tiimacãcã marĩ Òpũ tutuaguya macã niiã.

36 “Yáa dupumena diamacúrã jĩã”, jĩrijãña. Múã teero jĩrémena sicadá póadare ñírida o butirida wáari tiimasĩricu.

37 Múã tiiádara, “teerora tiiáda” jĩña; tiiríadara, “tiirícu” jĩjãña. Múã jĩñemocorepuja wãtĩ wãcũré niibocu.

Ñañarõ tiirí, cãmerjãña
(Lc 6.29-30)

38 'Múã ate wederiguere tɔojïyu: “Sĩcũ mũũrẽ capea páawari, mũũcã teerora cũũrẽ páawacãmeña. Upire páaperi, teerora cũũrẽ páapecãmeña”.

39 Yũũpeja ateré diamacúrã jĩã: Mũũrẽ ñañarõ tiigúnorẽ teero ññajãña. Cãmeríjãña. Sĩcũ mũũrẽ wasopúro diamacúpere páari, apeniñapécãrẽ páaaro.

40 Sĩcũ mũũrẽ queti beserí basocũ pɔtopũ néewa, besegúre “cũũ yũũre ñañarõ tiirígue wapa cũũyaro camisare ticođutiya” jĩboqui. Cũũ teero jĩĩrĩ, sotoá macãrõ mũũ sãñarõcãrẽ ticojãña, tooré cũũ booátã.

41 Surara apeyenórẽ sicaburo mũũrẽ néewadutiri, apeburó néewabosanemoña sũcã.

42 Mũũrẽ sãĩgúnorẽ ticoya. Apeyenórẽ mũũrẽ wasodugari, “wasoria” jĩĩrijãña.

*Ññatutirare maĩđutírigue
(Lc 6.27-28, 32-36)*

43 'Múã ate wederiguere tɔojïyu: “Mũũ menamacãrãrẽ maĩñá; mũũrẽ ññatutirapere ññatuti doocãméña”.

44 Yũũpeja ateré diamacúrã jĩã: Múãrẽ ññatutirare maĩñá. Múãrẽ ñañarõ tiirãre Cõãmacũrẽ sãĩbosáya.

45 Múã teero tiirã, múã Расũ ãmũãsepũ niigú põna niĩđadacu. Cũũ ãñũrã pɔtopũ, teero biiri ñañarã pɔtopũcãrẽ muĩpũ bóeri tiii. Cũũ booré tiirã pɔtopũ, teero biiri cũũ booré tiihéra pɔtopũcãrẽ oco peari tiii.

46 Múãrẽ maĩrã díçure maĩrĩ, wapamaníã. Romanuã õpãrẽ niyeru wapasébosari basoca teeré tiíya.

47 Múãya wedera dícare ãñurõ tiirá, ¿ñeenó ãñunemore ãpẽrãrẽ tiẽñogari? Cõãmacũrẽ masĩhẽrã teeré tiíya.

48 Múã Pacu ãmũãsepũ niigú ãñuré tiirécutigũ tiiróbirora ãñuré tiirécutira niĩna.

6

Ãñurõ tiiré maquẽ

1 Múã Cõãmacũye ãñurére tiirá, basocá ãñacoropũ dícu tiẽñorijãña. Múã teero tiirécutiri, múã Pacu ãmũãsepũ niigú múã ãñuré tiiré wapa ticorénorẽ ticoriqui.

2 Teero tiirá, múã bóaneõrãrẽ tiápura, máata ãpĩrẽ bayiró busurómena mũũ tiápuariguere wedebatedutirijãña. Tiiditórepira teenórẽ tiirécuticua múã neãré wiseripũre, teero biiri macã decopũre. Cúã tiápucua, ãpẽrã “ãñuniĩ” jĩĩrõ jĩĩrã. Yũũ múãrẽ ateréja diamacũrã jĩĩã: Cúã basocá teero jĩĩrẽ wapa wapatápetitoaya mée.

3 Múãpe bóaneõrãrẽ tiápuara, múã menamacãrãrẽ wedebaterijãña.

4 Ticora, ãñahẽrõpũ ticoya. Múã Pacu múã ãñahẽrõpũ tiirénorẽ ãñagú múã ãñurõ tiári siro, wapatáre ticogũdaqui.

Cõãmacũrẽ sãĩrẽ (Lc 11.2-4)

5 Múã Cõãmacũrẽ sãĩrã, tiiditórepira tiiróbiro tiririjãña. Cúã neãré wiseripũ, macã decopũ nucũ, basocá ãñãrõ jĩĩrã, sãĩcúa. Yũũ múãrẽ ateréja diamacũrã jĩĩã: Cúã basocá teero ãñaré wapa wapatápetitoaya mée.

6 Múãpe Cõãmacũ múã Pacure sãirã, múãye sawiripũ sããwa, soperé biajã, cũürẽ sãĩña. Cũũ ññabũaya manigú niipacu, múãmena niiqui. Cũũ múã ññahẽrõpũ tiirénorẽ ññagú múã ãñurõ tiári siro, wapatáre ticogũdaqui.

7 'Cõãmacũrẽ sãirã, ãñurõ wãcũripacara, sãĩnemósãrijãña. Cõãmacũrẽ masĩhẽrã teero tiicúa, “marĩrẽ pee wedeseremena tãogũdaqui” jĩrã.

8 Múãjã cúã tiiróbiro tiiríjãña. Múã Pacu múã boorénorẽ sãĩãdari suguero, masĩtoaqui.

9 Teero tiirá, biiro jĩ sãĩña:

Ɔsã Pacu ãmũãsepũ niigú, mũũrẽ quioníremena padeoáda.

10 Mũũ dutiré ãsãpũre niĩãdare jeaaro.

Ɔmũãse macãrã mũũ booré dícuere tiicúa; atibúreco macãrãcã teerora tiáro.

11 Ɔsãrẽ búrecoricõrõ yaaré ticoya.

12 Æpẽrã ãsãrẽ ññãrõ tiiráre ãsã acabórobirora mũũcã ãsã ññãaré tiirere acabóya.

13 Jĩcõãsãrenorẽ cãmotáya.

Ɔsãrẽ ññãrõ wári jĩgũ, netõnéña.

Mũũ sĩcũrã dutirucugũdacu. Tutuanetõjõãgũ niĩã.

Mũũ sĩcũrã usenipeogũno niirucujãña.

Teerora niĩãrõ.

14 Æpẽrã múãrẽ ññãrõ tiirere acabóri, múã Pacu ãmũãsepũ niigũcã múãrẽ acabógũdaqui.

15 Múã cúã ññãrõ tiirere acabóheri, múã Pacucã múã ññãaré tiirere acabóriqui.

Betiré maquẽ

16 'Múã beti, sãirã, tiiditórepira tiiróbiro tiiríjãña. Cúã wãcũpatirabiro baujãcua. Jũabórabiro baurá

wáanetõjãcua, basocá cúã betirére ññaãrõ jĩĩrã. Yũũ múãrẽ ateréja diamacúrã jĩĩã: Cúã basocá teero ññaré wapa wapatápetitoaya méé.

17 Múãpe beti, sãĩrã, diapóa waacosé, ãñurõ wũapoarira niiña,

18 ãpẽrã múã betirére masĩrijããrõ jĩĩrã. Múã Pacu ññabuaya manigú niipacu, múãmena niiqui. Cũũ múã ññahẽrõpu tiirénorẽ ññagú múã ãñurõ tiári siro, wapatáre ticogũdaqui.

*Ëmũãse maquẽrẽ néõcũyueya
(Lc 12.33-34)*

19 'Atiditá maquẽrẽ pee néõcũrijãña. Teeré butua yaacua; cutawi bóajõãcu; yaarépira sããwa, yaapetijãcua.

20 Teero tiiróno tiirá, ãmũãsepũ ãñuré buarí tiíadarepere néõcũyueya Cõãmacũ booré tiirucúremena. Teero tiirá, toopúre pee ãñuré cuoádacu. Toopáre múã néõcũrere butua túamasĩricua; cutawiricu; yaarépira sããwa, yaarícua.

21 Ëmũãsepũ múãye niirĩ, Cõãmacũye díçure wãcũãdacu.

*Sĩãwócoriga
(Lc 11.34-36)*

22 'Múãye capeari õpũũrĩrẽ sĩãwócoriga tiiróbiro niiã. Múã capeari ãñurĩ, ãñurõ ññaãdacu; ãñurõ tũomasĩãdacu; ññañãtã, ññaricu; tũomasĩricu.

23 Múã ññañaré capeari cuorá tiiróbiro niirĩ, múãye õpũũrĩpũre naĩtĩãrõ tiiróbiro niiã. Cõãmacũyere masĩria. Tee naĩtĩãre ññañanetõjõãã.

*Niyerure maĩrã, Cõãmacãpere maĩricu
(Lc 16.13)*

24 'Sĩcũ p̄narãrẽ padecotemasĩriqui. Sĩcũrẽ maĩricu; ãpĩpẽre maĩquí. Sĩcũrẽ padeoquí; ãpĩpẽre netõncãquí. Múã niyerure maĩrã, Cõãmacãpere maĩricu.

*Cõãmacã dutiré múãp̄re niiãdarere boosũguéya
(Lc 12.22-31)*

25 'Teero tiigú, múãrẽ ateré wedea: Múã niirecutirere wãcũpatirijãña. “¿Ñeenó yaaadari; ñeenó sñiãdari; ñeenó sãñaãdari marĩ?” jĩĩ wãcũpatirijãña. Marĩ catirẽpe yaaré nemorõ wapacutía. Marĩye õpũũrĩpe suti nemorõ wapacutía.

26 Minipõnárẽ ãñañate múã. Cúã oteriya. Oteré ðuca seeríya. Teedũcare ãñanore wiseripũ ãñanoriya. Teero tiirípacari, múã Pacũ ãmũãsepũ niigú cúãrẽ yaaré ticoquí. Múãpe minipõná nemorõ wapacutía.

27 Múã bayiró wãcũpatira, bũcuánemoricu.

28 '¿Deero tiirá múã sutipere wãcũpatii? Coori macãncũ maquẽrẽ wãcũña. Tee booró wiicú. Paderipacaro, suti suaripacaro, suti ãñurẽ sãñaré tiiróbiro bauri.

29 Teero biipacari, yũũ ateré jĩã: Salomón suti ãñurẽ peti sãñapacũ, coorire sĩcãrĩbiriyigu.

30 Sicabũrecora tee catia; apebũreco sñiãriguerũ boea; too síro sóejãnoã. Teero wáapacari, Cõãmacã teecorire ãñurẽ suti sãñarõ tiiróbiro baurí tiii. Múãpereja ãñunemorõ cotequi. Múã péerogã padeoré cõorá niã.

³¹ Teero tiirá, “¿ñeenó yaaadari; ñeenó sñiãdari; ñeenó sãñaãdari marí?” jĩ wãcũpatirijãña.

³² Atibúreco macārã Cõãmacũrẽ padeohéra tee niipetirere wãcũpatiya. Marĩ Рачи ѣмѣѣсеѣ ниигũ mũã boorénorẽ masĩtoai mée.

³³ Múãре Cõãmacũ dutiré mũãрре niiãdarere boosũguéya. Teero biiri diamacũ cũũ boorére tiinũnũseya. Teero tiirí, niipetire mũãrẽ dũsarére ticogũdaqui.

³⁴ Teero tiirá, “¿ñamigãrẽ deero wáamiãdariye?” jĩ wãcũpatirijãña. Apebúreco maquẽrẽ mũã ñañarõ netõãdarere wãcũpatisũguerijãña. Mecũã maquẽ díçure wãcũña. Mecũãrẽ mũãrẽ wãcũpatiri tiíãdare niitoaa.

7

Ãpẽrãrẽ ññabeserijãña (Lc 6.37-38, 41-42)

¹ 'Ãpẽrãrẽ ññabeserijãña. Múã ññabeseheri, Cõãmacũcã mũãrẽ ññabeseriqui.

² Múã ãpẽrãrẽ wedepatirirobirora mũãcã wedepatinoãdacu. Múã ãpẽrãrẽ pee ñañarõ jĩrĩ, queoró mũãcãrẽ jĩnoãdacu.

³ Мѣѣѣ wedegũya сареарѣ pasarí manarõrẽ ññaã. Ññарасѣ, мѣѣѣ сареарѣ pasarí dũсаререѣ ññaria.

⁴ Мѣѣѣ сареарѣ усудѣса пасанорасѣ, ¿deero tiigũ мѣѣѣ wedegũre, “мѣѣѣ сареарѣ pasarí manarõrẽ néecõãma” jĩrĩ?

⁵ ¡Ññaagũ, tiiditõrepigu! Мѣѣѣ сареарѣ niirí dũсарере néecõãsgueya. Cõãtoagурѣ, ãñurõ

ĩñagũdacu. Teero tiigú, mũya wedegũya capeapũ pasarí manarõrẽ néecõãgũdacu.

6 'Cõãmacũrẽ boohéranorẽ cũyey queti aññurere wederijãña. Cũãnorẽ wedera, díayiare aññurere ticora tiiróbiro tiicú. Díayia cúaãmarã aññuré ticopacari, múãrẽ cãmenucã bacajãcua. Cõãmacũrẽ padeodugáherare cũyey aññuré maquẽrẽ wederijãña. Cũãnorẽ wedera, yesea watoapũ ñaquẽda wapapacáridare déecũrã tiiróbiro tiicú. Yesea tiidarẽ cutatábatejãcua. Cõãmacũrẽ boohérare búri peti cũyeyere wedecu.

*Cõãmacũrẽ sãĩñá
(Lc 11.9-13; 6.31)*

7 'Cõãmacũrẽ sãĩñá. Sãĩrĩ, cũũ múãrẽ ticogũdaqui. Aññurere ãmaãrã tiiróbirora sãĩrucújãña. Sãĩrucújãrã, buaádadacu. “Sope pãõña yũre” jĩgũ tiiróbiro sãĩdúrijãña. Sãĩdúheri, “jáũ” jĩgũdaqui.

8 Sãĩgũno cõogũdaqui. ãmaãgũno buagũdaqui. “Pãõña” jĩgũno pãõnogũdaqui.

9 'Múã põna múãrẽ wúabere sãĩrĩ, cúãrẽ ãtãpere ticoricu.

10 Wai sãĩrĩ, ãñarẽ ticoricu.

11 Múã ñañarẽ tiirã niipacara, múã põnarẽ aññurere ticomasĩã. Marĩ Pacũ ãmũãsepũ niigũpe cũãrẽ sãĩrãnorẽ nemorõ aññurere ticomasĩqui.

12 'Múã ãpẽrãrẽ múãrẽ aññurõ tiirí booa; múãcã teerora cúãrẽ aññurõ tiiyá. Teerẽ Moisére dutirẽ cũũrigue, teero biiri profetas jóarigue tiidutía.

*Esahéri sopegã
(Lc 13.24)*

13 'Esahéri sopegãrẽ sããwaya. Pecamepũ sããwari sopepe esarí sope niiã; pecamepũ wáarima esaríma niiã. Toopére paũ sããwaya.

14 Catiré petihéropũ sããwari sopepeja esahéri sopegã nijjãã. Toopú nijjearima esahéríma niiã. Sĩquẽrãã catiré petihére buaáya.

*Yucũgũre tiigũ dũcamena ñãamasĩnoã
(Lc 6.43-44)*

15 'Ãpẽrã “ũsã profetas niiã” jĩditorare tuoríjãña. Cũã ãñurã tiiróbiro baumíya. Oveja ãñurãgã tiiróbiro baumíya. Teero baupacára, cũã wãcũrẽpũre yáíwa cúaãmarã tiiróbiro wãcũũya.

16 Múã cũãrẽ cũã tiirécũtiremena ñãamasĩãdacu. Potagũ use dũcacũtiria. Wĩsõcã ipitire dũcacũtiria.

17 Yucũgũ ãñurígũno ãñuré dũcacũtia; sñiátirigũno ñãñaré dũcacũtia.

18 ãñurígũno ñãñaré dũcacũtiricu; ñãñarígũno ãñuré dũcacũtiricu.

19 Ñãñaré dũcacũtirigũno páata, pecamepũ sóecõãjãnoãdacu.

20 Teeré tiiróbirora jĩditorepirare cũã tiirécũtiremena ñãamasĩãdacu.

*Niipetira Cõãmacũ pũtopũ wáaricua
(Lc 13.25-27)*

21 'Paũ yũre “Õpũ” jĩpacara, cũã niipetira Cõãmacũ pũtopũ wáaricua. Yũũ Pacũ ãmũãsepũ niigũ booré tiiráno dícu wáaadacua.

22 Cõãmacũ basocáre wapa tiiádari bureco jeari, paũ yũre jĩmiãdacua: “Õsã Õpũ, mũũ wãmemena basocáre buewũ; mũũ wãmemena

wãtĩãrẽ cõãwionecowũ; mũũ wãmemena pee ãñurẽ tiiẽñowũ sũcã”, jĩĩmiãdacua.

²³ Cũã teero jĩĩpacari, “mũãrẽ masĩria yũũja” jĩĩgũdacu. “¡Mũã ñañaré tiirĩra niiã; witiwaya!” jĩĩgũdacu.

Pũawĩ tiinũcãre queti

(Mr 1.22; Lc 6.47-49)

²⁴ Teero tiigũ, yũũ wederere tuo, yũũ wederirobiro tiigũno masĩgũ tiiróbiro niiĩ. Masĩgũno wii tiigũ, coasãwa, ãtãgãpũ jea, botarĩ nũcõ, wii tiimũãqui.

²⁵ Too síro oco pea, díã pota, wĩno wẽẽ, tiiwiipũ oco õmatucopacari, peedĩaricu, ãtãgã sotoapũ nũcõãri wii niijĩrõ.

²⁶ Yũũ wederere tuo, yũũ wederirobiro tiihégũnope tuorĩgũ tiiróbiro niiĩ. Tuorĩgũno wii tiigũ, ditatupari yepapũ wii tiimũãqui.

²⁷ Too síro oco pea, díã pota, wĩno wẽẽ, tiiwiipũ oco õmatucori, jõẽcodiacu. Jõẽcodia matãpetijõãcu, jĩĩwĩ.

²⁸ Jesús teerẽ buepetiari siro, basocã cũũ buerere tuomanĩjõãwã.

²⁹ Dutirẽ cũogũ tiiróbiro buewi. Moisés jóarigue buerã tiiróbiro bueriwi.

8

Jesús õpũũ bóagũre netõnérigue

(Mr 1.40-45; Lc 5.12-16)

¹ Jesús ãtãgũpũ niiãrigũ diijeári, papũ basocã cũũrẽ nũnũyĩra.

² Cũũ maapũ wáari, sĩcũ õpũũ bóagũ cũũ puto wáayigũ. Ñicãcoberimena jeacũmuyigũ:

—Ōpũ, m̄m̄ ym̄ diarecutirere netõnéduḡaga, netõnémasĩã, jĩiyiḡm̄.

³ Jesús cũũrẽ ñaapeó, jĩiyiḡm̄:

—Netõnéduḡaga. Diaremanigũ p̄tuáya, jĩiyiḡm̄.

Máata cũũya ōpũ bóare yatijõãyiro.

⁴ Jesús cũũrẽ jĩiyiḡm̄:

—Ateré ãpẽrãrẽ wedeḡm̄ mee tiiwá, jĩimiyiḡm̄ —
 . Pairé ãnogũ wáaya, “ãñujõããyi” jĩidutiḡm̄. Too síro sũcã Cõamacũrẽ ticoya, m̄m̄ diaré netõãrigue wapa wapatírono tiigũ. Teeré tiidutiḡm̄ niĩwĩ Moisés. M̄m̄ teero tiiyá, basocá niipetira m̄m̄ diaré netõãriguere masĩãrõ jĩigũ, jĩiyiḡm̄.

Jesús cien surara dutigũre padecotegũre netõnérigue

(Lc 7.1-10)

⁵ Jesús Capernaump̄m̄ sããwari, s̄icũ cien surara dutigũ cũũ p̄uto atiwĩ. Cũũrẽ tiíápure sãĩwĩ:

⁶ —Ōpũ, ym̄re padecoteḡm̄ wiipá cõããwĩ. Cũũ wáamasĩriawĩ. Bayiró peti p̄ñisĩjããwĩ, jĩiwĩ.

⁷ Jesús cũũrẽ ym̄wĩ:

—Jám̄. Netõnégũ wáaguda, jĩimiwĩ.

⁸ Cien surara dutigũ cũũrẽ ym̄wĩ:

—Ōpũ, ym̄ bári niigũ niĩã. Teero tiigũ, ym̄ m̄m̄rẽ yáa wiip̄m̄ “sããatiya” jĩimasĩriga. M̄m̄ sããwaripacari, “netõãrõ” jĩicoremenarã ym̄re padecoteḡm̄ netõjõãgũdaqui.

⁹ Ym̄ ãpẽã dutiré docap̄m̄ niĩã. Ym̄p̄m̄ surarare dutia sáa. Ym̄ s̄icũrẽ “wáaya” jĩĩrĩ, wáai. ãpĩrẽ “atiya” jĩĩrĩ, atii. Ym̄re padecotegũre “biiro tiiyá” jĩĩrĩ, tiĩ, jĩiwĩ.

¹⁰ Jesús cũũ jĩĩrére t̄ogũ, t̄omanĩjõãwĩ. Cũũrẽ n̄n̄rãrẽ jĩiwĩ:

—Yuu ateréja diamacárá jĩã: Israelpure ãni ti-
iróbiro padeoré c̃nogúre buajeáñariga.

11 Múãrē ateré wedea: Niipetiroru macārã
pau, ãni romanuãyu tiiróbiro Cõãmacũ Õpũ niirõpu
jeaadacua. Toorã Abraham, Isaac, Jacobmena
yaaduiadacua.

12 Pau Cõãmacũ s̃nos̃guémirirape cũã padeohére
wapa naĩtĩãrõpu cõãdioconoãdacua. Toorã pũnisíra
bacadiyó, utiadacua, jĩwĩ.

13 Jesús cien surarare dutigúre jĩwĩ:

—Mũya wiipũ pũtũawagua. Mũũ
padeoaribirora wáaadacu, jĩwĩ.

Toorã cũãrē padecotegu netõjõãyigu.

Jesús Pedro mañecõrē netõnérigue
(Mr 1.29-31; Lc 4.38-39)

14 Jesús Pedroya wiipũ wáayigu. Tiiwiipũ
sããjeagu, Pedro mañecõrē wioréc̃utipesagore
buajeáyigu.

15 Coore wãmorũ padeñáyigu. Cũũ teero tiiríra,
wioré tatijõãyiro. Coo wũm̃nũcã, cũãrē yaaré
ecayígo.

Jesús pau diarec̃utirare netõnérigue
(Mr 1.32-34; Lc 4.40-41)

16 Náicũmurĩ, basocá Jesús pũtorũ pau wãtĩã
sããnorirare néejeayira. Cũũ s̃icãrĩ wedesecore-
menarã wãtĩãrē cõãwionecoyigu. Niipetira di-
arec̃utiracãrē netõnépetijãyigu.

17 Cũũ teero tiirí, profeta Isaías jóaribirora wáaro
tiyíro. Ateré jóarigu niwĩ: “Marĩ tutuherere, marĩ

diarecutirere cūŕpeja netōnjāwĩ”, * jĩ jóarigu ni-
iwĩ.

Jesuré nunudugámiriraye queti
(Lc 9.57-62)

¹⁸ Jesús paŕ cūŕ putoŕ neānucārĩ ĩñagũ, ũsā cūŕ
bueráre: —Jāmu, tĩāwaco iinĩŕaŕu, jĩwĩ.

¹⁹ Sĩcũ Moisés jóarigue buegú Jesús puto wáa, jĩwĩ:
—Basocáre buegú, noo muŕ wáaro yuŕ muŕrē
nunugáda. Muŕ buegú niidugaga.

²⁰ Jesús cūŕrē yuŕwĩ:
—Wáicura cāniré tutiri cuoóya. Minipōná
pōnacutíre sutiri cuoóya. Yuŕ niipetira sōwũpeja
cānirō cuoría, jĩwĩ.

²¹ Āpĩ cūŕrē nunumíarigu jĩwĩ:
—Ōŕũ, yuŕ pacu diari siro, yaatóagurũ, muŕmena
wáaguda sũcā, jĩmiwĩ.

²² Jesús cūŕrē yuŕwĩ:
—Yuŕmena wáadugagu mecūtígārā yuŕre
nunudóajãña. Yuŕre padeohéra diariraru tiiróbiro
niitoaya. Cũã basiro cāmerĩ yaaáro, jĩwĩ.

Jesús wĩnorē, ocoturíre nucũārĩ tiirígue
(Mr 4.35-41; Lc 8.22-25)

²³ Jesús dooríwuru muāsawĩ. ũsā cūŕ buerá ba-
pacutiwũ.

²⁴ ũsā tĩāwari, wĩno bayiró wēēcutuatiwũ.
Dooríwure ocoturí páabatesawũ. Jesupé cānigú
tiiwĩ.

²⁵ Teero tiirá, ũsā cūŕ puto wáa, wācōrārā, cūŕrē
jĩwũ:

* **8:17** Isaías 53.4.

—¿Ûsã Õpã, netõnéña! ¡Marĩ duadiarapũ tiiara! jĩwũ.

²⁶ Jesús ùsãrẽ yũwĩ:

—¿Deero tiirã nocõrõ cuii? Múã péerogã padeoré cõorã niã.

Jĩtoa, wũmunucã, wĩnorẽ, ocoturíre nũcũãdutiwi. Nũcũãpetijõãwũ.

²⁷ Ûsã ïñamanijõãjĩrã, cãmerĩ wedesewũ:

—¿Ñiirũno basocá niimiĩ ãni? Cũũrẽ wĩnopúra, ocoturípura yũjã, netõnucãria, jĩwũ.

Gadara macãrã wãtĩã sããnoriraye queti
(Mr 5.1-20; Lc 8.26-39)

²⁸ Jesús apeniñapú Gadara ditapũ tĩãjeari, ùmũã pũarã masãcoperi watoapũ niãrira cũũ puto atiwa. Cũã wãtĩã sããnorira niwã. Bayiró peti cúãmarã niwã ména. Teero tiirã, basocá tiimarũre netõwãriyira.

²⁹ Jesuré ïñarã, acaribjõãwã:

—Mũ Cõãmacũ macũ, ùsãrẽ potocõrijãña. ¿Ûsãrẽ ñañarõ netõrĩ tiigú atiarĩ? Ûsã ñañarõ netõãdaro jearia ména, jĩwã.

³⁰ Cũã беру paũ yesea yaanucũwã.

³¹ Wãtĩã basocãpũre niirã Jesuré bayiró sãwã:

—Mũ ùsãrẽ cõãwionecogũja, ïniã yeseapũre sããwadutiya, jĩwã.

³² Jesús: —Teerora tiiyá, jĩ yũwĩ.

Cũũ teero jĩrĩrã, basocãpũre niãrira witiwa, yeseapũre sããwatu niwã. Niipetira yesea opatũdipũ cutucutũbuawa, opataropũ ñaañũã, duajõãwã.

³³ Yesea coterí basoca cuicocutuawa. Macãpu jeara, wãtĩã sããnorira niimiãrirare wáaariguere wedepetirira niiwã.

³⁴ Teeré tuorá, tiimacã macãrã niipetira Jesús putopu jeawa. Cũürẽ ñnarã, biiro jĩwã:

—¡Wáagua! Ɔsãya ditapure putuárijãña, jĩwã.

9

Jesús wáamasĩhẽgũrẽ netõnérigue

(Mr 2.1-12; Lc 5.17-26)

¹ Jesús dooríwupu mũãsã, cũuya macãpu cãmecótĩawĩ sũcã.

² Toopú ãpẽrã sĩcũ wáamasĩhẽgũrẽ cõãrõmena Jesús putopu ñoonéjeayira. Jesús cúã padeorí ñnagũ, wáamasĩhẽgũrẽ jĩiyigu:

—Yáa wedegu, wãcũtutuaya. Mũũ ññaré tiirére acabónotoaa, jĩiyigu.

³ Siquerã Moisés jóarigue buerá toopú niiyira. Cúã Jesús jĩirere tuorá, wãcũyira: “Ñni Cõãmacũrẽ ññarõ wedeseğu tiii”, jĩi wãcũyira.

⁴ Jesús cúã wãcũrere masĩjĩgũ, sãĩñáyigu:

—¿Deero tiirá múã ññarõ wãcũĩ?

⁵ Ñnirẽ “mũũ ññaré tiirére acabónotoaa” yũũ jĩĩrĩ, tee cũürẽ acabónoãriguere ñnaricu múãjã. Yũũ “wũmunucã, wáaya” jĩĩrĩpereja, cũũ wũmunucãrĩ ññã múã.

⁶ Yũũ niipetira sõwũ niiã. Teero tiigá, atiditapure basocá cúã ññaré tiirére acabomasĩã. Yũũ dutirere múãrẽ eñogũda, jĩiyigu cũũpeja.

Wáamasĩhẽgũrẽ jĩiyigu:

—Wũmunucãña. Mũũ cõãrõrẽ néeara, mũuya wiipu putuawaya, jĩiyigu.

7 Wáamasĩhēgũ niimiãrigũ wũmunucã, cũya wiipũ putũajõãyigũ.

8 Basocã teero tiirí ñnarã, cuijõãyira sãa. Cõãmacũrē usenire ticoyira, cũũ basocãre dutimasĩrere ticori ñnarã.

*Jesús Mateore suoríque
(Mr 2.13-17; Lc 5.27-32)*

9 Jesús too netõwágũ, yũre ñnabũawĩ. Yũũ romanuã õpũrē niyeru wapasébosari basocũ niimiwũ. Jesús yũre yũũ paderóũ duiirĩ ñna: —Jãũ yũũmena, jĩwĩ. Teero tiigũ, wũmunucã, cũũmena wãawũ.

10 Too síro yãa wiipũ yaaduiwi cũũ buerãmena. Cũã yaaritabe, ãpẽrã paũ niyeru wapasébosari basoca, ãpẽrã ññaré tiirã jeawa. Cũãmena yaaduiwa.

11 Fariseo basoca teeré ñnarã, cũũ buerãre sãĩñãwã:

—¿Deero tiigũ múãrē buegũ niyeru wapasébosari basocamena, ññaré tiirãmena yaai? jĩwã.

12 Jesús teeré tũogũ, jĩwĩ:

—Diaremanirã ucotigũre boorícua; diarecutira dícu ucotigũre boocúa.

13 Cõãmacũye queti jóaripũũ ate Cõãmacũ jĩrigũre buenemorã wãaya sũcã: “Wáicũra sópeora dícu ñnadũgariga; ãpẽrãrē bóaneõ ñnarépere nemorõ ñnadũgaga”,* jĩã. Yũũre “ãñuré dícu tiia” jĩrãrē ãmaãgũ atiriwũ; ññaré tiirãpere ãmaãgũ atiũ, jĩwĩ.

*“¿Mũũ buerã deero tiirã betirĩ?” jĩrigũ
(Mr 2.18-22; Lc 5.33-39)*

* 9:13 Oseas 6.6.

14 Too síro Juan buerére n̄n̄urã Jesús p̄to ati, cū̄rẽ sãĩñáwã:

—Ûsã, teero biiri fariseo basoca betia. ¿Deero tiirã m̄u buerápe betirí? jĩwã.

15 Jesupé cū̄rẽ jĩwĩ:

—Wãmosíagud̄u boocórira bóaneõrã niimasĩriya, cū̄ cū̄mena niirĩ. Too síro cū̄ néewanogūdaqui. Teero wáari siro, betiádacua.

16 'Sĩcū sutiró b̄uc̄ore mama caseroména seeréturiqui. Teeré tiátã, coserí, mama caserope wéed̄u, b̄uc̄u caserope yigajõãrĩ tiicú. Teero tiirí, pairí cope yiganemocu.

17 Teerora mama vinorẽ wáic̄ura caseropori b̄uc̄uporimena posetínoricu. Teeré tiirí, w̄ga, teepori esarí, podojõãcu. Vino píobatejõã, teeporicã cõõjõãcu. Teero tiirã, mama vinorẽ mamapórip̄u posetínoã. Biiro tiirí, vinorẽ c̄u, tiipocãrẽ c̄uorucúadacu, jĩwĩ.†

Jairo macõye queti; Jesuyáro sutiró padeñárigoye queti

(Mr 5.21-43; Lc 8.40-56)

18 Jesús cū̄mena wedesege tiiríra, s̄icū judíoa neãrí wii dutirá menamacū jea, Jesús p̄to ñicãcoberimena jeacūmu, jĩwĩ:

—Ȳu macõ mecãtigã diajõããwõ. Jãmu ȳumena. Ñaapeóge atiya. M̄u ñaapeóri, masãgõdaco, jĩwĩ.

19 Teero jĩrĩ t̄ogú, Jesús cū̄mena wáawi. Ûsã cū̄ buerãcã cū̄rẽ bapac̄tiwaw̄u.

† 9:17 Jesús cū̄ bueré wóomasĩña maniã fariseo tiirémena jĩḡu tiiȳu.

20 ʒsã cūya wiipɥ wáari, sīcō numið doce cāmarī beti niiré teero niirucujãgō Jesús sucubírope ati, cūyaro sutiró yapapɥ padeñárigo niiwō.

21 Coo wãcūyigo: “Yɥɥ cūyaro sutiró padeñáremenarã netõjãgõdacu”, jĩ wãcūyigo.

22 Jesús cāmenacã coore ñña, jĩwĩ:

—Yáa wedego, wãcūtutuaya. Mɥɥ padeojĩgõ, netõnénoãrigopɥ pɥtuáa, jĩwĩ.

Cū teero jĩrĩrã, máata diaremanigõ pɥtuáwo.

23 Jesús judíoare dutirá menamacūya wiipɥ jeagɥ, cúã yaará wáadari sɥguerogã, cúã utiritabere puticotéadarare ññarigɥ niiwĩ. Āpẽrã bayiró acaribíremena utira tiitá.

24 Cúãrẽ jĩrigɥ niiwĩ:

—Witiwaya. Wĩmagõ diarico; cãnigõ tiicó, jĩrigɥ niiwĩ.

Cúãpe cūrẽ buijãmirira niiwã.

25 Jesupé cúãrẽ witiwadutitoa, diaarigo pesarí tatiapɥ sããwarigɥ niiwĩ. Cooya wãmorẽ ñeerigɥ niiwĩ. Cū teero tiirí, coo wãmɥnurigo niiwō.

26 Niipetiro tiiditapɥre teero cū tiirígue queti sesajõãriro niiwũ.

Jesús pɥarã ññahẽrẽ netõnérigue

27 Jesús too niĩarigɥ maapɥ wáawi sũcã. Cū too wáari, pɥarã capeari ññahẽrã bayiró bɥsɥrómena jĩnɥnɥsewa:

—¡David pãrãmi niinɥnɥsegu, ãsãrẽ bóaneõña! jĩwã.

28 Jesús wiipú sããjeari, capeari ññahẽrã cūrẽ nɥnɥsãjeawa. Cúãrẽ sãñáwĩ:

—¿Múã yɥre “netõnémasĩjãqui” jĩ padeói? jĩwĩ.

—Éjũ, padeóa, jĩwã.

²⁹ Too docare Jesús cúãye capearire ñaapeó: — Múã padeoróbirora queoró wáaaro, jĩwĩ.

³⁰ Cũũ teero jĩĩrã, ññajõãwã. Jesús: —Ateré ãpẽrãrẽ wedera mee tiíadacu múã, jĩĩmiwĩ.

³¹ Cũũ teero wedepacari, cúãpe cũũ tiiríguere ni-ipetiro tiidita macãrãpure wedebatejãrira niiwã.

Jesús wedesehegure wedeseri tiirígue

³² Capeari ññahẽrã niimiãrira witiwaritabe, ãpẽrã ãpĩrẽ néenjeatoawa sũcã. Cũũ wãtĩ sããnorigu wedesehegu niiwĩ.

³³ Jesús wãtĩrẽ cõãwionecoari sirogãrã, wedesehegu niimiãrigu wedesenãcãwĩ. Too macãrã ññamanijõãwã.

—Ãno Israelpure teero wáari ññahẽrã niiwã marĩ, jĩwã.

³⁴ Fariseo basocape biiro jĩwã:

—Ãni wãtĩãrẽ dutigú tutuaremena wãtĩãrẽ cõãwionecoi, jĩwã.

Jesús basocãre bóaneõ ññarigue

³⁵ Jesús niipetire macãrĩ, pacamacãrĩ, metãmacãrĩgãpũ wáanetõwĩ. Judíoa neãré wiseripũ buewi. Ññuré queti “Cõãmacũ dutiré múãpure niíadare jeadaró tiia” jĩĩrẽre wedewi. Niipetira diarecutirare, teero biiri õpũũrĩ pũnirecutirare netõnéwĩ.

³⁶ Basocã pure ññagũ, bóaneõ ññawĩ. Cúã oveja coterí basocũ manirã tiiróbiro bóaneõrã, tiíãpure manirã niiwã.

³⁷ Teero tiigú, ãsã cũũ buerãre jĩwĩ:

—Pau peti yuure padeoádara niicua. Puarãgã yéere wedeadarapeja niĩya.

³⁸ Teero tiirá, Cõamacũrẽ ãpẽrã yée maquẽrẽ wedera wáadarare bayiró sãĩñá, jĩwĩ.

10

Jesús doce apóstoles ticocorigue

(Mr 3.13-19; Lc 6.12-16)

¹ Jesús ãsã cãũ buerá docere suowí. Wãtĩã basocãpũre niirãrẽ cõãwionecomãĩrere ticowĩ ãsãrẽ. Niipetira diarecutirare, teero biiri õpũũrĩ pũnirecutirare netõnémasĩrecãrẽ ticowĩ.

² Õsã doce cãũ beserira wãme ate niĩã: Niisũgugũ Simón niiwĩ. Apewãmé “Pedro” niĩã. Cãũ bai Andrés, Zebedeo põna Santiago, cãũ bai Juan,

³ Felipe, Bartolomé, Tomás, Mateo (niyeru wapasébosari basocũ niimirigũ) Santiago (Alfeo macũ)

Tadeo,
⁴ Simón (romanuã dutirãre cõãdũgara menamacũ), Judas Iscariote (too síropũ Jesuré ãnatutirapũre wedesãcotegũdũ), noquẽrãrã niiwũ ãsã.

Jesús doce apóstoles wededuticorigue

(Mr 6.7-13; Lc 9.1-6)

⁵ Jesús ãsã doce cãũ beserirare ticocogũ, “ateré tiiádacu múã” jĩwĩ:

—Judíoa niihẽrã niirõpũ wáarijãña. Samaria ditapũ niiré macãrĩcãrẽ sããwarijãña.

6 Too wáarono tiirá, Israelya pōna macārāpere wedera wáaya. Cúã oveja ditirira tiiróbiro niiya.

7 Cúãrē ateré wedera wáaya: “Cōãmacū dutiré marĩp̄ure niiādare jeaadarop̄u tiia”, jĩña.

8 Diarecutirare netōnéña. Diaarirare masōña. Ōp̄ūrĩ bóarare netōnéña. Wātĩã basocáp̄ure sããrirare cōãwionecoya. Ȳu tutuarere múãrē wapamanírō ticoa. Teero tiirá, múãcã wapamanírō cúãrē tiíp̄uya.

9 Múã wáara, niyeruquiri néewarijãña.

10 Wasopore òmawarijãña. Suti, sapatu múã sãñaré díçure néewaya. Tuurítuariḡure néewarijãña. Paderáno cúã paderémena wapatá, yaamasíya.

11 Múã pacamacãrĩ, metãmacãrĩgãp̄u sããjeara, “ãnirã ãñuĩ” cúã jĩgúrē ãmaãña. Cũũ “jáu” jĩrĩ, “nocōrō yoari niiãda” jĩ, cũũ p̄top̄u p̄tuácũmuña.

12 Wiipú sããjeara, tiiwí macārãrē “Cōãmacū múãrē ãñurō niirecutiri tiáro” jĩ, ãñudutiya.

13 Múãrē ãñurō bocari, múã ãñudutire teerora wáaadacu. Múãrē ãñurō bocariatã, múã ãñudutire múãpere p̄tuáaro.

14 Too docare múãrē ñeedugaheri, múã wed-erére tuodugaheri, tiiwiré o tiimacãrē witiñõãña. Witiwara, tiimacã maquẽ dita múãye d̄porip̄u túaariguere páabatecũña.*

15 Ȳu ateréja diamacãrã jĩã: Cōãmacū cũũ basocãre wapa tiíadari b̄areco jeari, tiimacã macãrãrē bayiró ñañarõ tiigúdaqui. Sodoma, Gomorra macãrĩ macãrãrē tiiríro nemorõ cúãrē ñañarõ tiigúdaqui, jĩwĩ Jesús.

* **10:14** Cúã teero tiirá, “atimacã macãrã wapa c̄uóya” jĩrã tiiyíra.

Yũre padeoráre ñañarõ tiiápeadacua

16 Jesús jĩnemowĩ: Ateré masĩña: Yũ múdeãrẽ quiorópu ticocogu tia, ovejare yáíwa watoapu ticocogu tiiróbiro. Teero tiirá, añurõ tuomasĩrã niiña. Ñañaré tiiró manirõ niirecutiya.

17 Múdeã watoa niirã tiiádarere añurõ wácũ tũgueñasugueya. Múdeã dutirápũre tico, judíoa neãré wiseripu tãnaãdacua.

18 Múdeã yũre padeoré wapa dutirá, õpãrã putopũ wéewanoãdacu. Toopú cúãrẽ, teero biiri judíoa ni-ihẽrãrẽ yéẽ maquẽrẽ wedeadacu.

19 Múdeã néewari, “¿deero jĩ wedeadari; deero jĩãdari marĩ?” jĩ wácũpatirijãña. Múdeã jearira, Cõãmacũ múdeãrẽ wedemasĩãdarere ticogũdaqui.

20 Múdeã mee wedeadacu; Espíritu Santo marĩ Pacũ ticodiocorigũ wácũrẽ ticorémenape wedeadacu.

21 'Sícũpõna niipacara, dutirápũre cãmerĩ wedesã, sãrĩ tiiádacua. Cúã pacũsũmũã cúã põnarẽ teorora tiiádacua. Cúã põnacã cúã pacũsũmũãrẽna netõnucã, sãrĩ tiiádacua.

22 Niipetira basocá múdeãrẽ ñatutiadacua yũre padeoré wapa. Teero múdeãrẽ cúã ñañarõ tiipacári, yũre padeorucújãrãrẽ Cõãmacũ netõnégũdaqui.

23 Sicamacãpu múdeãrẽ ñañarõ tiidũgára, ñnanũseri, apemacãpú dutijõãña. Yũ ateréja diamacãrã jĩã: Niipetiro Israelya põna macãrã niirẽ macãrpu múdeã wedesesaripacari, yũ niipetira sõwũ putũaatigũdacu.

24 'Sícũ buegú cũãrẽ buegú nemorõ masĩgú ni-imasĩriqui. Padecotegũcã cũãrẽ dutigú nemorõ niimasĩriqui.

25 Buegú ateré jĩrõ booa: “Yũre buegú ti-iróbiro niidugaga”. Padecotegucã “yũre dutigú tiiróbiro niidugaga” jĩrõ booa. Yũũ múãrẽ buegúre “wãtĩãrẽ dutigú Beelzebú niĩ” jĩrã, nemorõrã ñãñarõ jĩãdacua múãpereja.

*“¿Noãpére cuiro booi?” jĩrigue
(Lc 12.2-7)*

26 Teero tiirá, basocáreja cuirijãña. Bauhéropũ niiré bauádacu. Ñãhẽrõropũ tiiré masĩnoãdacu.

27 Yũũ múãrẽ tũohéropũ jĩrere tũocóropũ wedebateya. Yayióropũ jĩrere wii sotoáropũ niipetira tũocóropũ bayiró busurómena wedebateya.

28 Múãrẽ sããrẽ cuirijãña. Múã yeeripũnarẽ sããcõãmasĩricua. Cõãmacũ sããrã múãye õpũũĩ, múã yeeripũnarẽ pecamepũ tiidiomasĩqui. Cũũ do-care cuiya.

29 Sicaqui niyeruquigãmena pũarã minipõnágã sãĩnõã. Cũã wapamanípacari, Cõãmacũ sããnogãrẽ bóaaro jĩripacari, yepapũ ñaadia, bóariqui.

30 Múãye póarire “noquẽ pee niĩã” jĩmasĩjãqui.

31 Teero tiirá, cuirijãña. Múã paũ minipõná nemorõ wapacutíra niĩã.

*Basocá ñãacoropũ “Jesucristore padeóa” jĩrigue
(Lc 12.8-9)*

32 Teero tiigú, basocá ñãacoropũ sãã yũre “padeóa” jĩgúre yũucã yũũ Pacũ ãmũãsepu niigú ñãacoropũ “yũre padeogúra niĩ” jĩ wedegũda.

33 Basocá ñãacoropũ sãã yũre “cũãrẽ padeogú mee niĩã” jĩgúre yũucã yũũ Pacũ ãmũãsepu niigú ñãacoropũ “yũre padeogú mee niĩ” jĩgũda.

Jesuména basocáre batarí tiia
(Lc 12.51-53; 14.26-27)

³⁴ 'Múã yũre “atibúrecopure añurõ niirecãtìre maquẽrẽ néeatìgũ tiiquí” jĩ wãcũrijãña. Teeré néeatìgũ mee atiwũ. Æpẽrã yũre boohéra yũre boorámèna cãmerĩtutiadacua. Teero tiigú, cãmerĩ tuuducáwarere néeatìgũ atiwũ.

³⁵ Sícũ cũũ pacu yũre padeorí ññagũ, “teero padeoãmajãgũ tiia mũũjã” jĩgũdaqui. Teerora wáaadacu numiõpecãrẽ coo pacoména. Teerora wáaadacu sícã macũ numorẽ coo mañecõména.

³⁶ Yũre padeogúnorẽ cũũya wii macãrãrã ni-ijãadacua cũũrẽ bayiró ññatutira.

³⁷ Sícũno yũre maĩrõ nemorõ cũũ pacupere, cũũ pacopére maĩnetõnucãgũ, yũ buegú niimasĩriqui. Sícũno yũre maĩrõ nemorõ cũũ macupére, cũũ macõpére maĩnetõnucãgũ, yũ buegú niimasĩriqui.

³⁸ Sícũ “yũ Jesuré padeogúja diajãbocu” jĩ cuigano yũ buegú niimasĩriqui.

³⁹ Æpĩ sãrere cuigano yũre “masĩria” jĩgú pecamerũ wáagũdaqui. Æpĩpé yũre “masĩã” jĩ, teewapamena cũũrẽ sãrĩ, yũmena catirucujãgũdaqui.

Ññuré tiiré wapa
(Mr 9.41)

⁴⁰ 'Múãrẽ bocagúno yũre bocagu tiii. Yũre bocagu yũre ticodiocorigure bocagu tiii.

⁴¹ Profetano jeari, sícũ cũũrẽ bocaboqui, “cũũ profeta niĩ” jĩgũ. Cõãmacũ profetaye wapatãre ticorobiro bocagúcãrẽ wapatígũdaqui. Teerora basocú ññugúno jeari, sícũ cũũrẽ bocaboqui, “cũũ

basocú añugú niĩ” jĩgũ. Cõãmacũ basocú añugúye wapatáre ticorobiro bocagúcãrẽ wapatígũdaqui.

⁴² Teerora y_{uu} buegúno jeari, cũũ búri niigú ni-
ipacari, sícũ cũãrẽ oco y_{usuáre} tĩãboqui, “cũũ Jesús
buegú niĩ” jĩgũ. Y_{uu} ateréja diamacúrã jĩã: Cũũ
wapatáre buagúdaqui, jĩwĩ.

11

Juan Bautista basocáre Jesús p_utop_u ticocorigue (Lc 7.18-35)

¹ Jesús ãsã docere tee dutirére wedeari siro,
Galilea ditap_u niiré macãrĩp_u bueg_u wáawi.

² Juan peresuwiip_u niigũ, Cristo tiiré quetire
t_{uoyí}g_u. Teeré t_{uogú}, cũũ buerére nanurãrẽ cũũ
p_utop_u ticocorig_u niĩwĩ.

³ Cũã toopú jeara, Juan sãĩñáduciariguere sãĩñáwã:
—¿M_uurã niĩ “basocáre netõnégũd_u atigũdaqui”
jĩnorig_u o ãpĩpére yuegarite? jĩwã.

⁴ Jesús cũãrẽ y_uwi:

—Juanrẽ wedera wáaya múã t_uoáriguere, múã
ĩñããriguere.

⁵ Biiro jĩñã: “Ĩñahẽrã ãñãya. Wáamasĩhẽrã
wáaaya. Õpũũrĩ bóara yatijõãnoya. T_uohéra t_uoóya.
Diaarira masõnoya. Bóaneõrã ãñuré quetire wede-
noya.

⁶ Y_uare padeodúheg_uno _useniqui”, jĩ wedera
wáaya, jĩwĩ.

⁷ Cũã wáara tiirí, Jesús Juanyé maquẽrẽ basocáre
wedenucãwĩ:

—¿Múã basocá manirõp_u ñeenórẽ ãñãrã jeari?
¿Cã_usirog_u wĩno páapuri cãmeñarere ãñãrã jearite?

8 ¿Ñeenórē ññarã jeari? ¿Ññuré suti sãñagúrē ññarã jearite? Suti ññuré sãña niirãjã òpãrãyé wis-eripũ niicua.

9 ¿Ñeenópere ññarã jeari? ¿Profetapere ññarã jearite? Diamacúrã Juanpeja profetas nemorõ uputí maquērē wedewi.

10 Cũye maquērē Cõamacũye queti jóaripũpũ ateré jóanoã:

Yũre wedesuguegure mũũ suguero ticocogũda.

Cũũ mũũ wáadarimarē quēnoyúegũdaqui,*
jĩ jóanoã.

11 'Yũũ aterēja diamacúrã jĩã: Niipetira basocá watoapũre Juan basocáre wãmeõtiri basocũ tiiróbiro uputí macũ niigú manĩ. Tee biipacari, búri niigú niipacũ, Cõamacũ dutirére ññurõ wãcũnũnusegũnope Juan nemorõ uputí macũ niĩ.

12 Juan buenũcãritopũre tée atitópũcãrē Cõamacũ dutiré múãpũre niĩadarere ññadũgarare bayiró ññarõ netõrĩ tiicúa. Cũã tutirémēna cúãrē petirí tiidũgára tiicúa.

13 Niipetira profetas Cõamacũ dutiré múãpũre niĩadare jeadarere wedesuguerira niiwã. Teero biiri Moisére dutiré cũũriguecã tee maquērēna wedea. Too síro Juancã tee maquērēna wedewi.

14 Múã yũũ jĩĩadarere padeoáda jĩĩrã, ññurõ tuoyá: Juanrã niijãgũ tiii “Elías ñnopá putũaatigũdaqui sũcã” jĩĩnorigũ.

15 Tuodũgáranõ tuomasĩãdacua.

16 ¿Ñeenó queorémēna wedegũdari yũũ atitó macãrãrē? Wĩmarã macã decopũ apeduirã

* 11:10 Malaquías 3.1.

tiiróbiro niĩya. Cúã menamacãrãmena biiro cãmerĩtuticua:

17 “Ɖsã bosebureco tiiri, basaapuriawũ. Ɖsã booritua, utiri, utiapuriawũ”, jĩcua.

18 Juan apetőre yaariyigũ; vinocãrẽ sĩniridojãyigũ. Múãpe cũũ teero biirecutiri ñnarã, “wãtĩ cwoi” jĩã.

19 Yũũ niipetira sōwũpe yaa, sĩniã. Múã yũũ teero tiiri ñnarã, “yaawãnigũ, sĩniwãnígũ niĩ; niyeru wapasébosari basoca menamacũ, ññaré tiirá menamacũ niĩ” jĩã. Basocá Cõãmacũ masĩrére cwoará cúã tiirécũtiremena tee masĩrére ñnomasĩya, jĩwĩ.

*Jesuré padeohére macãrĩ macãrãye queti
(Lc 10.13-15)*

20 Too síro Jesús sĩquẽñe macãrĩ macãrãrẽ tutiwi. Cúã ãpẽrã nemorõ cũũ tutuaremena tiĩñoriguere ñnarira niipacara, cúã ññaré tiirére wãcũpati, wasoridojãrira niiwã. Biiro jĩwĩ:

21 —Bóaneõrã niĩã múã Corazín, Betsaida macãrĩ macãrã. Yũũ tutuaremena tiĩñoriguere ñnarira niipacara, wasoridojãã. Tiro, Sidón† macãrĩpũ yũũ tiĩñnoãtã, máata teemacãrĩ macãrã cúã ññaré tiirére wãcũpati, wasotóabojĩya. Cúã wãcũpatirere ñnorã, wãcũpatire suti‡ sãña, nitĩ tuusĩãbojĩya.

22 Ññurõ tũoyá: Cõãmacũ cũũ basocãre wapa tiĩádari bureco jeari, Tiro, Sidón macãrã nemorõ múãpere ññarõ tiigúdaqui.

23 Múã Capernaum macãrãcã “Cõãmacũ pũtopũ ãñurõ mũãwaadacu” jĩ wãcũmicu. Mũãwaricu;

† 11:21 Tiro, Sidón macãrã apeyé macãrĩ macãrã nemorõ ññanetõjõãrã niiyira, Jesús niiritore. ‡ 11:21 Wãcũpatire sutire yooména suare suti niyiro.

pecamepe diiwáadacu. Y_{uu} múã p_utop_u tiiēñorigue tiiróbiro Sodomap_ure tiiēñoãtã, tiimacã mecūtígārē niibocu ména.

²⁴ Ññurõ tuoyá: Cõãmacũ basocáre wapa tiiádari b_ureco jeari, múãp_ure Sodoma macãrãrē tiiríro nemorõ ñañarõ tiinóãdacu, jĩwĩ.

*Jesuména yeerisãre b_uaaádacu
(Lc 10.21-22)*

²⁵⁻²⁶ Too síro Jesús Cõãmacũrē usenire ticowi:

—Pac_u, m_{uu} ãm_uãse, atiditá Ôp_u niiã. “Ûsã masĩnetõnucãã” jĩrãrē m_{uu}yere masĩrĩ tiiría; wĩmarã tiiróbiro m_{uu}yere masĩd_ugarapere teeré masĩrĩ tiia. Teeré m_{uu} teerora wáari boocú. Teero tiigú, m_{uu}rē usenire ticoa, jĩwĩ.

²⁷ Too síro basocápere jĩwĩ sũcã:

—Y_{uu} Pac_u niipetire masĩrére y_{uu}re ticowi. Cũũ sĩcũrã y_{uu} niirecutirere masĩ. Y_{uu}pecã sĩcũrã cũũ niirecutirere masĩã. Æpêrãcã Cõãmacũ niirecutirere masĩãd_uca. Y_{uu} boorãnorē cũũrē masĩrĩ tiigúda.

²⁸ Múã Cõãmacũrē n_un_ud_ugára bayiró pade, n_ucũré õmarã tiiróbiro páasuticu. Y_{uu} p_uto atiya. Y_{uu} múãrē yeerisãre ticogúda.

²⁹ Múã y_{uu} tiidutírepere tiiyá. Y_{uu} tiirécutirere masĩña. Y_{uu} múãrē bóaneõremena ñña, tiiapug_u niiã. Teero tiirá, y_{uu} tiidutíre tiirá, y_{uu}mena ãñurõ yeerisãre b_uaaádacu.

³⁰ Y_{uu} tiiapuremena yéere tiirí, wisióridojãã. Y_{uu} dutirére tiirécutirano n_ucũhëregã õmarã tiiróbiro niíya, jĩwĩ.

12

*Yeerisāri b̄ureco niirĩ, trigo t̄anerigue
(Mr 2.23-28; Lc 6.1-5)*

¹ Too síro sábadó ũsā yeerisāri b̄ureco niirĩ, Jesús trigo oterigue watoa netōwáwi. Ũsā cūũ buerá j̄uabóajōāt̄u. Trigore t̄unen̄cāwũ, yaaadara.

² Fariseo basoca ũsā tee tiirí ñnarã, Jesuré j̄iĩwã:
—Ññaña. Marĩrē yeerisāri b̄urecore padedutiri-pacari, m̄uũ buerápeja padera tiíya, j̄iĩwã.

³ Jesús cúārē j̄iĩwĩ:
—Ōpũ David sicab̄ureco j̄uabóayigu. Cūũ menamacārã j̄uabóaramena cūũ tiiríguere múã buerá niipacara, ¿masĩrii?

⁴ Cōãmacūwiip̄u* sããwayigu. Toop̄u pã mesa sotoa pesariguere “Cōãmacūye niĩã” j̄iiriguere yaapetij̄ayigu cūũ menamacārãmena. Paiá díçure yaaré niimiyyiro.

⁵ Paiá Cōãmacūwiip̄u paderá yeerisāri b̄ureco niipacari, yeerisāriya. Yeerisāripacara, Cōãmacū dutirére netōn̄cāriya. Múã teeré buerá niipacara, ¿masĩridojaĩ?

⁶ Ññurō t̄uoyá: Ñnorē ȳuũ Cōãmacūwii nemorō up̄utí macū niinetōn̄cãã.

⁷ Cōãmacūye queti jóarip̄u Cōãmacū j̄iiriguere múã t̄omasĩricu. Biiro j̄iĩ jóanoã: “Wáic̄ura sópeora díçure ñnadugariga; ãp̄ērãrē bóaneō ñnarépere nemorō ñnadugaga”, † j̄iĩré niĩã. Múã teeré t̄omasĩrãjã, ññañaré t̄ihérarena “ññañaré tiíya” j̄iiriboaj̄iyu.

* **12:4** David niiritop̄ure, Cōãmacūwii wáic̄ura caserimena tiirí wii niyyiro ména. † **12:7** Oseas 6.6.

8 Yũu niipetira sōwũ yeerisãri bũreco niirĩ, basocá tiiádarere dutimasĩã, jĩĩwĩ.

*Jesús wãmo bũũre cũogũre netõnérigue
(Mr 3.1-6; Lc 6.6-11)*

9 Cũũ teero tiiári siro, Jesús cúã neãrí wiipũ sããwawi.

10 Toopá sícũ wãmo bũũre cũogũ niwĩ. Fariseo basoca Jesuré wedesãdũgara, cũũrẽ sãĩñáwã:

—¿Marĩ yeerisãri bũreco niirĩ, diarecutirare netõnémasĩnogari?

11 Jesús cúãrẽ jĩĩwĩ:

—Múãyagu oveja copepũ ñaasãrĩ, marĩ yeerisãri bũreco niipacari, múã néewionecocu.

12 Sícũ basocá oveja nemorõ wapacutí. Teero tiirá, marĩ yeerisãri bũrecore ãñurõ tiirá, Moisés dutirére netõnucãrã mee tia, jĩĩwĩ.

13 Teero jĩĩãri siro, basocãre: —Mũũya wãmorẽ súucoya, jĩĩwĩ. Cũũpeja súucowi. Teero tiirira, ti-iwãmo apewãmó tiiróbiro ãñurí wãmo putuáwũ.

14 Fariseo basocape witiwa, “¿deero tii marĩ ãnirẽ sãããdariye?” jĩĩ wedesewarira niwã.

Profeta Jesuyé maquẽrẽ jóarigue

15 Jesús cũũrẽ sããdũgãrere masĩjãrigũ niwĩ. Teero tiigú, wãajõãwĩ. Cũũ wãari, paũ basocá cũũrẽ nũnũwã. Niipetira diarecutirare netõnéwĩ.

16 Cúãrẽ cũũ netõnéãriguere wededutirimiwĩ.

17 Cũũ paũre netõnériguemena profeta Isaías jóarigue diamacú wáawũ. Biiro jóarigu niwĩ:

18 Biiro jĩĩ Cõãmacũ: Ñni yũũre padecotegu yũũ beserigu niĩ.

Cũũ yuu maĩgúmena useniã. Yuu Espíriture cũũrẽ
ticoguda.

Niipetiro macãrãrẽ wapa tiiádarere masĩrĩ
tiigúdaqui.

19 Jĩcuaseoriqui; acaribínetõriqui.

Basocá watoapu cũũ tiiáriguere bayiró bũsurómena
wederiqui.

20 Wãcũtutuhegure cõãriqui. Cõãrõno tiigú,
wãcũtutuari tiigúdaqui.

Padeotutúherare tutiriqui; cúãrẽ ãñurõ
tiiápugudaqui.

Cũũ õpũ sããri siropu, ñañarere docacũmurĩ
tiigúdaqui. Cũũ diamacú dutigudaqui.

21 Niipetiro macãrã cũũrẽ padeoádacua, jĩĩ
Cõãmacũ,‡

jĩĩ jóarigu niiwĩ Isaías.

*Jesuré “Satanás tutuaremena wãtĩãrẽ cõãqui” jĩĩ
wedesãrigue*

(Mr 3.20-30; Lc 11.14-23; 12.10)

22 Too síro Jesús putopu wãtĩ sããnorigure
néjeawa. Cũũ capeari ññahẽgũ, wedesehegu
niimiwĩ. Jesús cũũrẽ netõnéãri siro, ñña,
wedesejõãwĩ.

23 Niipetira basocá ññamanijõãwã. Cãmerĩ
sãññáwã:

—¿Ñni õpũ David pãrãmi niinunusegu cúã
“atigudu niĩãyigu” jĩĩrigu niigari? jĩĩwã.

24 Fariseo basocapeja cúã wedeseri tũorá, jĩĩwã:

—Ñni wãtĩãrẽ dutigú Beelzebú tutuaremena
wãtĩãrẽ cõãwionecoi, jĩĩwã.

‡ 12:21 Isaías 42.1-4.

25 Jesupé cúã wãcũrére masĩjĩgũ, cúãrẽ jĩwĩ:

—Sicadita macãrã s̄icãrõména niihẽrã, cúã basiro câmerĩquẽrã, tiidita macãrã petijõãcua. Sicamacã macãrã o sicawii macãrã s̄icãrõména niihẽrã, cúã basiro câmerĩquẽrã, cúãcã petijõãcua.

26 Satanás wãtĩãrẽ cõãwionecori, câmerĩquẽrã, s̄icãrõména niiriya. Teero tiiró, cũũ dutiré petijõããdacua.

27 Múã yũre “Beelzebú tutuaremena wãtĩãrẽ cõãwionecoqui” jĩã. Teero jĩãtã, múã buerere nũnũrã wãtĩãrẽ cõãwionecora, ¿noã tutuaremena cõãwionecogari? Cúãrẽ sãĩñãrã wáaya. Múã wisirere cúã ãñoãdacua.

28 Yũ Cõãmacũ tutuaremena wãtĩãrẽ cõãwionecoĩgũ, ateré múãrẽ wedea: Cõãmacũ dutiré basocãpũre niĩãdare jeatoaa.

29 'Tutuagũya wiire ãpĩ sããwagu, cũũrẽ siatúcũripacu, ãmamasĩriqui; siatúcũtoagũpũ, cũũya wii maquẽrẽ ãmamasĩqui. §

30 Yũre boohẽgu yũre ãnatutigũ niĩ. Yũre tiĩãpuhẽgu yũre nũnũdũgãrãrãre cãmotãgu niĩ.

31 'Teero tiirã, ãñũrõ tũoyã: Cõãmacũ basocãre niipetire cúã ñãñãrẽ tiirere, ñãñãrõ wedeserere acabógũdaqui. Cũũ teero acabópacu, cúã Espiritu Santore ñãñãrõ wedeseripereja, acabóriqui.

32 Yũ niipetira sõwãrẽ ñãñãrõ wedesepacari, Cõãmacũ acabógũdaqui. Espiritu Santore ñãñãrõ wedeseripereja, acabóriqui. Mecũtĩgã, too síropũcãrẽ teerora acabóriqui.

§ 12:29 Jesús biiro jĩũdũgãjĩyi: “Yũ Satanás nemorõ tutuagũ niĩã. Cũũrẽ siatúcũmasĩjĩgũ, cũũmena paderãre cõãmasĩã”.

Yucugure tiigú ducamena ññamasĩnoã
(Lc 6.43-45)

³³ Sicagú yucugũ aññurígu niirĩ, tiigú dũca aññuré niĩadacu. Apegú ññañarígu niirĩ, tiigú dũca ññañaré niĩadacu. Yucugure tiigú ducamena ññamasĩnoã.

³⁴ Múã ãñaã tiiróbiro ññañarã niĩã. Múã ññañarã niipacara, ¿deero tiirã aññurére wedesebogari? Wedesemasĩria. Ññañarã niinetõnucãrã ññañaré dícu wedesea.

³⁵ Basocú aññugúpũre aññuré niicu. Teero tiigú, aññuré wedesei. Basocú ññañagúpũre ññañaré niicu. Teero tiigú, ññañaré wedesei.

³⁶ Ññurõ tuoyá: Cõãmacũ cũũ basocãre wapa tiĩadari bũreco jeari, cúã noo booró jĩĩamariguere sãĩñãgũdaqui.

³⁷ Æpĩ cũũ aññuré wedeserigue wapa Cõãmacũ pũtopũ wáagũdaqui; ãpĩpé cũũ ññañaré wedeserigue wapa pecamepũ wáagũdaqui, jĩĩwĩ.

Jesuré tiĩñodutimirigue
(Mr 8.12; Lc 11.29-32)

³⁸ Too síro sĩquẽrã Moisés jóarigue buerá, teero biiri fariseo basoca Jesuré jĩĩwã:

—Basocãre buegú, Cõãmacũ sĩcũrã tiimasĩrere tiĩñorĩ ññadugaga, jĩĩmiwã.

³⁹ Cúãrẽ yũũwĩ:

—Múã atitó macãrã ññañaré tiirã, Cõãmacũrẽ boohéra niĩã; Cõãmacũ sĩcũrã tiimasĩrere ññadugacu. Profeta Jonás tiirígue tiiróbiro niiré dícuire ññaadacu.

⁴⁰ Jonás itiábũreco, itiãñami waiwũ paigúcaya páaga popeapũ sãñayigu. Cũũrẽ tiirírobirora yũũ

niipetira sōwũcã itiábureco, itiañami dita popearũ niigũdacu.

⁴¹ Nínive macãrã Jonarẽ t̃horá, wãcũpati, wasoyíra. Múãpe ãnopú Jonás nemorõ masĩgũrẽ t̃horé peti t̃hojãã. Teero tiigú, Cõãmacũ cũũ basocáre wapa tiiádari b̃ureco jeari, múã cúã tiiróbiro t̃horírigue wapa múãrẽ pecamepũ cõãgũdaqui.

⁴² Saba dita macãrã õpõ yoaro macõ atiyigo Salomón masĩrére t̃hogó atigo. Múãpe ãnopú Salomón nemorõ masĩgũrẽ t̃horé peti t̃hojãã. Teero tiigú, Cõãmacũ cũũ basocáre wapa tiiádari b̃ureco jeari, múã coo tiiróbiro t̃horírigue wapa múãrẽ pecamepũ cõãgũdaqui.

*Wãtĩ basocápũre coesãwarigue queti
(Lc 11.24-26)*

⁴³ 'Wãtĩ basocápũre niiãrigũ witiwagũ, basocá manirõpũ wáayigũ cũũ niiádarõ ãmaãgũ. Buaríyigũ.

⁴⁴ Buarí, “yũũ witiatiriropũ coesãwagũda sũcã” jĩĩ wãcũyigũ. Jeagũ, apeyenó manirí wii, joaári wii, ãñurõ quẽnoãri wii tiiróbiro b̃uajeáyigũ basocápũre.

⁴⁵ Too síro wáa, siete wãtĩã cũũ nemorõ ñañarãrẽ “atiya múãcã” jĩĩyigũ. Cúã niipetira basocápũre sããwa, niiyira. Basocápe cúã teero tiirí, nemorõ ñañarõ netõyigũ. Teerora ñañarõ wáaadacu atitó macãrã ñañaré tiirácãrẽ, jĩĩwĩ.

*Jesús paco, cũũ baira jearigue
(Mr 3.31-35; Lc 8.19-21)*

⁴⁶ Jesús basocáre wederitabe, cũũ paco, cũũ baira sopepú jeanucãrira niiwã. “Jesuména wedesedugaga”, jĩĩrira niiwã.

47 Sīcũ wedewi Jesuré:

—¡Coe! Mũũ paco, mũũ baira soperá jeanũcãya, mũũmena wedesedũgaayira, jĩwĩ.

48 Cũũrẽ wedearigũre jĩwĩ:

—¿Noã niĩ yũũ paco; noã niĩ yũũ baira? jĩwĩ.

49 Ũsã cũũ buerápũre súupuacogũra, jĩwĩ:

—Ñiã yũũ paco, yũũ baira tiiróbiro niĩya.

50 Yũũ Pacũ ãmũãsepũ niigũ boorére tiiráno cúãrã yũũ bai, yũũ bayio, yũũ paco tiiróbiro niĩya, jĩwĩ.

13

Ote wẽẽbategũmena queoré

(Mr 4.1-9; Lc 8.4-8)

1 Tiibũrecora Jesús wiipá niĩarigũ witiwa, opataro wesapũ jeanuãwĩ.

2 Paũ basocá cũũ putopũ neãwã. Cũũ paũ niinetõrĩ ãñagũ, doorĩwũpũ mũũsã, jeanuãwĩ. Ditatuparipũ putũáwa basocápeja.

3 Cũũ wãcũrémena cúãrẽ pee queoré wedewi. Ate queorémena jĩñũcãwĩ:

—Sīcũ basocá oteréperire wẽẽbategũ wáayigu, wiiáro jĩĩgũ.

4 Cũũ wẽẽbatewari, sĩquẽñeperi maapũ ñaacũmuyiro. Minipõná ati, teeré yaapetijãyira.

5 Apeyepéri ãtãyepa dita péerogã caoropũ ñaacũmuyiro. Tiidita ãcũhẽrõgã niijĩrõ, máata manayiro.

6 Muĩpũ asirí, ocobopó, nũcõrĩ manijĩrõ, sĩnijõãyiro.

7 Apeyepéri pota watoapũ ñaacũmuyiro. Pota teeré wiinetõmũã, sãjãyiro.

⁸ Apeyepéri ote useniri ditapu ñaacũmuyiro. Tee ducacutiyyiro. Sicasati cienperi, apesatí sesenta-peri, apesatí treintaperi ducacutiyyiro.

⁹ Tuodugáranano tuomasĩadacua, jĩwĩ.

*“¿Deero tiigú queorémena wedei?” jĩrigue
(Mr 4.10-12; Lc 8.9-10)*

¹⁰ Too síro usã cũ buerá cũ puto wáa, cũrẽ sãñáwũ:

—¿Deero tiigú basocáre queorémena wedei? jĩwũ.

¹¹ Jesús yuwĩ:

—Tíatopu masĩña maniríguere Cõamacũ dutiré múãpũre niiðarere múãrẽ masĩrĩ tiia. Cũãpere masĩrĩ tiiría.

¹² Añurõ tuonunúseranorẽ Cõamacũ nemorõ masĩre ticogudaqui. Pairó masĩre cõoádacua. Tuodugáheranorẽ cúã masĩmiriguere ãmajãgũdaqui.

¹³ Cúã ñnapacara, ñnamasĩhãrãbiro nijãya; tuopacára, tuohãrãbiro nijãya; tuorácã, tuomasĩriya. Teero tiigú, cúãrẽ queorémena wedea.

¹⁴ Cúã biiro tiirémena Isaías jóarigue diamacũ wáaa. Ateré jóarigu niwĩ:

Múã tuopacára, múã tuoáriguere tuomasĩridojãcu.

Ñnapacara, múã ññaãriguere ñnamasĩridojãcu.

¹⁵ Atimacã macãrã wãcũriya.

Tuodugáriya.

Capeari biaríra tiiróbiro niĩya.

Teero nijĩrã, wãcũpati, wasodugáriya. Teero tiigú,

yuu cúãrẽ netõnéria,*

jĩ jóarigu niwĩ.

* **13:15** Isaías 6.9-10.

16 'Múãpeja useniã. Múã ññarére, múã tuorére tuomasĩã.

17 Yũũ ateréja diamacúrã jĩĩã: Paũ profetas, teero biiri paũ basocá ãñurã múã ññarére ñnadugamiyira. Ññaririra niwã. Múã tuorére tuodugamiyira. Tuorírira niwã.

*Ote wẽẽbategũmena queoré wedequẽnorigue
(Mr 4.13-20; Lc 8.11-15)*

18 'Ote wẽẽbategũ wáarigue queorére múãrẽ wedequẽnogũda:

19 Sĩcũ basocú Cõãmacũ dutiré múãpũre niĩadare quetire tuopacú, teeré tuomasĩhẽĩ, wãtĩãrẽ dutigú ati, cũũ tuomĩãriguere ãmapetijãqui. Cũũ ãmaãrigue maapũ ñaacũmuãreperibiro niĩã.

20 Apeyepéri ãtãyepapũ ñaacũmucu. Tiidita tee quetire tuogú tiiróbiro niicu. Cũũ máata ãñurõ useniremena tuomíqui, tuogúpeja.

21 Nacõrĩ manijĩgũ, yoari useniriqui. Cũũrẽ ñañarõ tiirí, o ãpẽrã tee quetire padeoré wapa cũũrẽ ñañarõ netõrĩ tiirí, máata padeodújãqui.

22 Apeyepéri pota watoapũ ñaacũmucu. Tiidita tee quetire tuogúbiro niicu. Cũũ tuomíqui, tuogúpeja. Atibáreco maquẽpere bayiró wãcũqui. "Ññurõ niigũdacu pee apeyé cũogú" jĩĩ wãcũmiqui. Tee niipetire cãmotájãcu tee quetire. Ducamanigũ tiiróbiro niiqui.

23 Apeyepéri useniri ditapũ ñaacũmucu. Tiidita tee quetire tuogúbiro niicu. Cũũ tuomasĩqui. Cũũ pee ducacutirigũ tiiróbiro niiqui. Sicasati cienperi, apesatí sesentaperi, apesatí treintaperi ducacutirigũ tiiróbiro niiqui, jĩĩwĩ.

Trigo watoapũ táa ñañaré wiiríquemena queoré

24 Jesús apeyé queorémēna basocáre wēdenemowĩ:

—Cõamacũ dutiré múãpũre niiãdare atequetí ti-iróbiro niiã: Sĩcũ basocá cãũya wesepũ aññuréperi wēēbateyigu.

25 Niipetira cãnipetíari siro, cãũrē ññatutigu atiyigu. Trigo watoapũ ññañaré táare wēēbate, wáajõãyigu.

26 Trigo wiimúã, dũcacũtiyiro; ññañaré cã wii, bauáyiro.

27 Cãũrē padecotera teeré ññarã, tiiwese õpũrē wedera wáayira. “Ûsãrē dutigú, mũyaya wesepũ aññuréperi dícu wēēbatere niimiwũto. ¿Noopá atiyiri ññañaré táaja?” jĩyira.

28 “Sĩcũ yũre ññatutigu tee tiiĩyi”, jĩyigu. Cãũrē padecotera sãĩñamiyira: “¿Táa wēērã wári boogári?”

29 Cãũpe jĩyigu: “Táa wēerĩjãña ména; trigosatiripere wããcõãrĩ.

30 Teeménarã bũcũjããrõ ména, tée dũca bũcu ni-irĩpũ. Bũcu niirĩ, paderáre ticocogũda, táa ññañaré wēēsũguéduyigu. Opadotori siatúduyigudacu, sóeya jĩgũ. Túajeaũcõ, trigore tãne, ññanoduyigudacu ññanori wiipũ”, jĩyigu, jĩwĩ.

*Mostazapemena queoré
(Mr 4.30-32; Lc 13.18-19)*

31 Jesús apeyé queorémēna cãũrē wēdenemowĩ:

—Cõamacũ dutiré múãpũre niiãdare sicape mostazape tiiróbiro niiã. Tiipegãrē sĩcũ basocá cãũya wesepũ néewa, oteyigu.

³² Péeripegã niipacaro, wiirórɔja, apreyé oteyucɔ nemorð ãmããrigɔ bɛcɛácu; yucɔgɔ wáajãcu. Minipõná ati, tiigú dɛpɛripɛ põnacutícua, jĩwĩ.

Pã púuri tiirémèna queoré
(Lc 13.20-21)

³³ Apreyé queorémèna cùãrẽ wedenemowĩ:
—Cõãmacũ dutiré máãpɛre niiãdare pã púuri tiiré tiiróbiro niiã. Sĩcõ numiõ pã tiigódo itiápo harinapori pairí baracarpɛ poosãyigo. Harinamena pã púuri tiirére wúoyigo, niipetire púuaro jĩgõ, jĩwĩ.

Queorémèna wederigue
(Mr 4.33-34)

³⁴ Tee niipetire Jesús basocáre queorémèna wedewi. Cùãrẽ cũũ wederécõrõ queorémèna dícu wedewi.

³⁵ Cũũ teero tiirémèna profeta Isaías jóarigue diamacú wáaro tiiyíro. Ateré jóarigɔ niiwĩ:
Queorémèna basocáre wedegɔdacu.
Cõãmacũ atibáreco tiirípɛ masĩña manirére wedegɔdacu,†
jĩ jóarigɔ niiwĩ.

Trigo, táa ñãñarémèna queorére wedequẽnorigue

³⁶ Jesús basocáre “wáagɔ tiia” jĩ, wiipá sããwawi. Ësã cũũ buerá cũũ putopɛ sããwa, sãĩñáwã:

—Táa ñãñaré trigo wesepɛ queorére wedequẽñoña. ¿Deero jĩdugaro tiiári? jĩwũ.

³⁷ Cũũ yɛwĩ:

—Yɛ niipetira sõwũ ãñuréperi oterigɔ tiiróbiro niiã.

† 13:35 Salmo 78.2.

38 Atibúreco tiwese tiiróbiro niiã. Cõãmacũrẽ nunurã ãñuréperi tiiróbiro niiya. Wãtiãrẽ nunurãpeja ñañaré táa tiiróbiro niiya.

39 Wãtiãrẽ dutigú ñañaré táare wẽẽbategu tiiróbiro niif. Atibúreco petirí, trigo tãnerítano tiiróbiro niiãdacu. Ángelea trigo tãnerã tiiróbiro niiya.

40 Ñañarére táa wẽẽ, pecamepu sóecõãjãnocu. Teero tiiróbirora wáaadacu atibúreco petirí.

41 Yuu niipetira sõwũ ángeleare niipetiropu ticocogudacu. Cũã niipetira ñañaré tiirí tiiráre, teero biiri niipetira Cõãmacũ dutirére netõncãrãrẽ néõãdacula.

42 Cũãrẽ pecamepu cõãjããdacula. Toopú cũã pũnisíra bacadiyó, utiadacula.

43 Too síro Cõãmacũ dutirére tiirápeja marí Pacu niirõpu muipũ búreco macũ tiiróbiro asibatéadacula. Tuodugáranó tuomasíãdacula.

Wapapacáre yaacũremena queoré

44 Cõãmacũ dutiré múãpũre niiãdare wapapacáre oterí dita popeapu yaacũre tiiróbiro niiã. Sícũ basocú teeré bua, toopúra yaacũjãqui sũcã. Ëseniremena wáa, niipetire cũũ cuorére dúapetijãqui. Tee dúa wapatáremena tiiditare sãñéjãqui.

“Perlape” wapapacáripemena queoré

45 Cõãmacũ dutiré múãpũre niiãdare sícũ dúanetõri basocu ãñuréperi “perla” wãmecutirere ãmaãnetõgũ tiiróbiro biia sũcã.

46 Cũũ sicape pairó wapacutíripere buagú, wáa cũũ cuorére dúapetijãqui. Cũũ dúa wapatáremena tiipere sãñéjãqui.

Bapigũmena queoré

47 'Cõāmacũ dutiré mǎãpũre niiādare atequetí tiiróbiro niiã sũcã. Wai wasará bapigũcare día pairímaapũ cõãñorĩ, wai noo niirãcõrõ ñeecu.

48 Tiigú dadari ñña, ditatuparigũpũ wéemacũmu, beseduicua. Ññurãrẽ piipũ besesãcua; ññañarãrẽ cõãjãcua.

49 Atibúreco petirí, teerora wáaadacu. Ángelea ati, basocá ññañarãrẽ beseadacua ññurã watoapũ niirãrẽ.

50 Ángelea cúãrẽ pecamepũ cõãjããdacua. Toopú cúã pũnisíra bacadiyó, utiadacua, jĩwĩ.

Mama ãñuré, bũcũ ãñuré maquẽ

51 Jesús ãsãrẽ sãññáwĩ:

—¿Tee niipetirere tũoi múã? jĩwĩ.

—Ëjũ, tũoa, jĩwũ.

52 Ësãrẽ jĩwĩ:

—Moisés jóarigue buerá sĩquẽrã Cõāmacũ dutiré cúãpũre niiādarere ãñurõ tũomasĩcua. Cúã ãñurõ buera, masĩrã wáacua. Teero tiirá, cúã wii cũorá tiiróbiro niicua. Cúã ññanorõpũ niirere masĩcua. Teero tiirá, mama ãñurére, bũcũ ãñurére néewionecomasĩcua, jĩwĩ.

*Jesús Nazaretpũ coeputáarigue
(Mr 6.1-6; Lc 4.16-30)*

53 Jesús tee queoré wedeari siro, wáajõãwĩ.

54 Nazaret cũũ masãri macãpũ coeputáawí. Toopú cúã nearí wiipũ buenãcãwĩ. Cũũ buerere tũorá, tũomaníjõã, cãmerĩ jĩrira niwã:

—¿Noopú bueyiri ãni nocõrõ masĩgú? ¿Cũũ deero tiigú tee tiieñoriguere tiimasĩĩ?

55 Ñni táboa paderigũ macũ niĩ; cãũ paco María wãmecutiyo; Santiago, José, Simón, Judas cãũ baira niĩya;

56 niipetira cãũ baira numiãcã ãno marĩ watoapũ niĩya, ¿teerora? ¿Noopú tee niipetirere masĩyiri? jĩrira niĩwã.

57 Teeré wãcũrã, cãũrẽ padeodũgáryira. Jesupé cúãrẽ jĩwĩ:

—Niipetira apeyé macãrĩ macãrã sĩcũ profetare padeocúa. Cãũya dita macãrã, cãũya wii macãrã doca cãũrẽ padeorícua, jĩwĩ.

58 Toopúre cúã padeohéri ññagũ, pee cãũ tutuaremena tiĩñoriwi.

14

Juan Bautistare sãrĩgue (Mr 6.14-29; Lc 9.7-9)

1 Teebũrecorire Herodes Galilea dita dutigú Jesús tiiré quetire tũoyigũ.

2 Cãũrẽ padecoterare jĩyigũ:

—Cãũ Juan basocáre wãmeõtiri basocũ niiqui. Masãgũ masãjĩyi. Teero tiiró, cãũpũre tutuare nicu, jĩmuyigũ.

3 Herodes too sũgueropũ Juanrẽ peresuwiipũ néewa, siatúcũdutyigũ. Herodías cãũ bai Felipe nũmo niimirigo usenigõ niĩrõ jĩgũ, teero tiiyigũ.

4 Juan Herodere: —Mũũ coore nũmocũtimasĩria, jĩrucuyigũ.

5 Herodes Juanrẽ sãdũgápacũ, basocáre cuiyigũ. Cũãpe “Juan profeta niĩ” jĩyira.

6 Herodes cãũ bauári bũreco jeari, Herodías macõ cãũ boocórira pũtopũ basaẽñoyigo.

7 Herodes coo basaẽñorere bayiró tusayigu. Teero tiigú, “niirðrã” jĩgũ, biiro jĩiyigu:

—Noo m̄m̄ sãirénorẽ ticoguda, jĩiyigu.

8 Coo paco wedenoãrigo nijjĩgõ, Herodere jĩiyigo: —Mecütigãrã opasida bapamena Juan basocãre wãmeõtiri basocaya dupure néesã, ticoya, jĩiyigo.

9 Coo teero jĩĩrĩ t̄ogú, Herodes wãcũpatiyigu. Cũũ boocórira t̄ocóropu “niirðrã m̄m̄rẽ ticoguda” jĩĩarigu nijjĩgũ, ticodutiyigu.

10 Juanyá dupure páatadutiyigu peresuwiipu.

11 Páataari siro, cũya dupure opasida bapamena néesã, néewa, ticoyira. Coope coo pacopure ticonetõneyigo.

12 Juan buerere n̄n̄m̄iãrira toopá wáa, cũya õpũũrẽ née, ãtãtutipu cũũrã wáarira niiwã. Too síro Jesuré wedera jeawa.

*Jesús cinco mil ãm̄ãrẽ yaaré ecarigue
(Mr 6.30-44; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)*

13 Jesús tee quetire t̄ogú, s̄icũrã niidugamiyigu. Dooríw̄pu m̄ãsã, basocá manirõpu wáajõãwĩ. Basocãpe t̄ojãrira niiwã. Teero tiirã, teemacãrĩ macãrã n̄n̄wãrira niiwã.

14 Jesús dooríw̄pu sãñaãrigu duinucã, basocá paure ãñawĩ. Cũãrẽ bóaneõ ãñawĩ. Diarecutira cũã néeatirirare netõnéwĩ.

15 Náicũmuatiri, ãsã cũũ buerã cũũ puto wáa, jĩiwũ: —Ñamicapu niia. ãnopú macã manirõpu niia. Basocãre “nocõrõrã niia” jĩĩña. Putogã niire macãrĩpu cũã yaaré sã, yaara wáaaro, jĩimiwũ.

16 —Wáarijããrõ. Múã cũãrẽ yaaré ecayá, jĩiwĩ.

17 —Jãã; sicamoquẽñepa pã, wai puarãrã c̄oia, jĩiwũ.

18 —Néatiya, jĩwĩ.

19 Too síro Jesús basocáre táa sotoapũ duidutiwi. Tee sicamoquẽñepa pãrẽ, wai p̄arãrẽ née, ãmũãsepũ ñnamũõco, Cõãmacũrẽ usenire ticowi. Túajea, pãrẽ p̄atásã, ãsã cãũ bueráre ticowi. Ɔsãpe basocáre batowũ.

20 Niipetira yaa, yapijõãwã. Yaatoaari siro, doce piseri cãũ yaadũaariguere seesã dadodupówũ.

21 Teeré yaarira ãmũã díçure bapaqueori, cinco mil watoa niwã. Numiã, wĩmarã bapaqueoya maniãwã.

Jesús oco sotoápu wáarigue
(Mr 6.45-52; Jn 6.16-21)

22 Too síro Jesús ãsã cãũ bueráre cãũ jeaariwapũ jeasãduti, tĩãwasuguedutiwi. Ɔsã wáari, cãũpe basocáre “wáagu tiia” jĩgũ tiiyígu.

23 Cũãrẽ teeré jĩãari siro, ãtãgũpũ cãũ sĩcũrã Cõãmacũmena wedesegu mũãwayigu. Náicũmuãri siro, sĩcũrã niyigu.

24 Ɔsãpe yoaropũ niitoawũ tĩãwara. Wĩno páapucãmotari, ocoturí páabatesãwũ.

25 Bóemuãatiri, Jesús ãsã putopũ atigu, oco sotoápu atijõãatiwi.

26 Ɔsã cãũrẽ oco sotoápu atiri ññarã, mũcũãpetijõãwũ. “¡Abu! ¡Basocú diarigu wãtĩ niiqui!” jĩmiwã. Cuirã, bayiró acaribíwũ.

27 Máata Jesús ãsãrẽ jĩwĩ:

—Wãcũtutuaya. Yũũ niã. Cuirijãña, jĩwĩ.

28 Pedro cãũrẽ jĩwĩ:

—Ɔpũ, mũũ niigũ, yũure mũũ puto oco sotoápu wáari tiyã, jĩwĩ.

29 —Atiya, jĩwĩ.

Pedro diiwá, oco sotoápu Jesús p̄topu wáamiwĩ.

³⁰ Wĩno bayiró páapucori ññagũ, cuiwi. Duadianucãgũ, bayiró busurómena: —j̄Ōp̄ũ, yũre netõnéña! j̄ĩwĩ.

³¹ Máata Jesús cũya wãmomena cũrẽ ñee, j̄ĩwĩ:

—Mũu péerogã padeoré c̄ogú, ¿deero tiigú “oco sotoápu wáari tiimasĩriqui” j̄ĩ wãcũãrĩ? j̄ĩwĩ.

³² Cũã dooríwupu mãsãrĩ, wĩno netõjõãwã.

³³ Teero wáari ññarã, ãsã tiiwupu niirã Jesuré padeorá ñicãcoberimena jeacũmuwã. Cũrẽ: —Niirõrã mũu Cõãmacũ macũ niĩã, j̄ĩwã.

*Jesús Genesaretpu diarecutirare netõnérique
(Mr 6.53-56)*

³⁴ Ësã tĩãjeara, Genesaretpu maajeáwu.

³⁵ Too macãrã Jesuré ññamasĩrã, cũũ jeari ñña, niipetiro tiiditapu wededutirira niiwã. Niipetira diarecutirare cũũ p̄topu néejewa.

³⁶ Jesuré sãiwã:

—Mũuyaro sutiró yapa dícare padeñáma, j̄ĩwã.

Niipetira padeñáãrira netõjõãwã.

15

*Basocãre ññarã wáari tiiré
(Mr 7.1-23)*

¹ Too síro fariseo basoca, Moisés jóarigue buerá Jerusalénpu atiarira Jesús p̄topu jea, sãñáwã:

² —¿Deero tiirã mũu buerá marĩ ñecũsũmũã tiimũãatiriguere netõncãĩ? Yaaadari sũguero, cũã marĩ ñecũsũmũã tiirucúrobiro wãmocoseriya, j̄ĩwã.

³ Jesús cũãrẽ yũwĩ:

—¿Deero tiirá múãcã Cõãmacũ dutirére netõncãĩ? Cõãmacũ dutirére nemorõ múã ñecũsũmũã tiimũãatiriguere tiidugácu.

⁴ Cõãmacũ ateré dutirigu niwĩ: “Mũu pacu, mũu pacore padeoyá. Cũãrê ñañarõ wedeseğunorẽ sããcõãjããrõ”, jĩrigu niwĩ.

⁵ Mũãpe merẽã dutijãã. Basocáre cũã pacure, cũã pacore “yũu múãrẽ tiápumasĩriga; yé niyeru múãrẽ ticoboariguere Cõãmacũrẽ ticopetijãwũ” jĩdutiá múã.

⁶ Mũã teero dutira, cũã pacusũmũãrẽ “padeorijãña” jĩrã tia. Teero tiirá, Cõãmacũ dutirére teero peti ññacõãjãã, múã ñecũsũmũã tiimũãatiriguere tiidugára.

⁷ Mũã basocá ññahẽrõpu ñañaré tiirá niiã. Teero tiirá, tiiditõrepira niiã. Isaías múã mecũtígã tiirere diamacãrã jóasũguerigu niwĩ. Cũũ jóariguere añurõ tũorádacu múã:

⁸ Ñniã basocá ɯseromena dícu yũure padeoóya.

Cũã tũgueñarepe noopú niirõ niicu.

⁹ Bári peti neããya.

Yé maquẽrẽ “bueada” jĩpacara, basocá jĩrere

buejãya, jĩti Cõãmacũ,*

jĩ jóarigu niwĩ.

¹⁰ Cũãrẽ teero jĩñari siro, basocáre neãduti, cúãcãrẽ jĩwĩ:

—Yé maquẽrẽ tũomasĩãda jĩrã, tũorá atiya:

¹¹ Basocáre ɯseropu sããware cũãrẽ ñañarã wáari tiiría. Cũã ɯseropu witiatirepe cũãrẽ ñañarã wáari tia, jĩwĩ.

* 15:9 Isaías 29.13.

12 ʘsã cũũ buerá cũũ puto wáa, jĩĩwũ:

—¿Mũũ masĩĩ? Mũũ teero jĩĩãriguere tuorá, fariseo basoca cúajõããwã.

13 Jesús queorémēna yũũwi:

—Yũũ Pacu ĩmũãserũ niigũ cũũ oteririgunorẽ nucõrĩmena wãã, cõãjãgũdaqui.

14 Teero tiirá, cúãrẽ teero ĩñajãña. Cúã Cõãmacũ boorere masĩũgahera niijĩrã, ĩñahẽrã, ãpẽrã ĩñahẽrãrẽ wéesũguera tiiróbiro niĩya. Sĩcũ ĩñahẽgũ ãpĩ ĩñahẽgũrẽ wéesũgueri, cúã puarãpura coperu ñaacosããdacua, jĩĩwĩ.

15 Pedro cũũrẽ jĩĩwĩ:

—ʘsãrẽ wedeya. Mũũ queorémēna jĩĩãrigue ¿deero jĩĩũgaro tiigári? jĩĩwĩ.

16 Jesús jĩĩwĩ:

—¿Múãcã ateré tuomasĩrii ména?

17 Niipetire basocáre ɯseropũ sããware páagarũ wáa, too síro netõcõwitiwacu.

18 ʘseropũ witiatirepeja cúã wãcũrẽpũ witiaticu. Teerá basocáre ñañarã wáari tiia.

19 Basocá popeapũ, cúã wãcũrẽpure ate witiaticu:

ñañarõ wãcũré,
basocáre sããcõãre,
ãpĩ numorẽ ñeeapere,
apegó manũrẽ ñeeapere,
ãpẽrãména ñañarõ ñeeapere,
yaaré,

jĩĩditore,

ãpẽrãrẽ ñañarõ wedesere witiaticu.

20 Teerá basocáre ñañarã wáari tiia. Wãmocoseripacara yaari, basocáre ñañarã wáari tiirícu, jĩĩwĩ.

*Judíoayo niihēgō Jesuré padeorigue
(Mr 7.24-30)*

21 Too niīārigu witiwa, Tiro, Sidón macārī we-sapu wáawi.

22 Toopú sīcō numið cananeayo tiidita niigð bayiró busurómena ati, jīwō:

—Yuu Ōpū, David pārāmi niinunusegu, yuure bóaneō ññaña. Yuu macō wātī sãñorigo bayiró ññañarō netōyo, jīwō.

23 Jesús coore yuurninetōnecojāwī. Ūsā cūū buerá cūūrē jīwū:

—Coore wáaduticoya; marī siro bayiró busurómena sãñunúseyo, jīmiwū.

24 —Cōāmacū yuure Israelya pōna macārā dícore tiiápudutigū ticodiocowī. Cūā oveja ditirira ti-iróbiro niīya, jī yuūwī.

25 Coo cūū puto jea, ñicãcoberimena jeacūmuwō.

—Ōpū, yuure tiiápuya, jīwō.

26 —Wīmarāpere ecasugúero booa cūā yaadugarecōrō. Cūā yaarére ěma, cūāyara díayiare cōācūrī, ññuria, jīwī.

27 Coocā queorémena yuūwo:

—Ōpū, tee diamacúrā niīā. Díayia cūā ōpārā mesapu duirá cūā yaadiocore manarīrē yaacua, jīwō.

28 —Muu doca padeoré cūonetōjōāā. Muu sãñaribirora wáaaro, jīwī.

Cūū teero jīrīrā, máata coo macō wātī manigð puuárigo niīwō.

Jesús pañ diarecūtirare netōnérigue

29 Jesús too niiārigu wáa, Galileataro wesapu netōwáwi. ʔtāgūpú muāwa, jeanuāwī.

30 Naĩrō pau basocá cūu puṭopu jeara tiiwá. Cúā wáamasĩhērārē, wāmorĩ, duṭori posarirare, iñahērārē, wedeseherare, āpērā diarecatira paure néejeawa. Cūu puṭopu cūūwā. Cúārē netōnéwī.

31 Basocá iñamanijōāwā. Wedesehera niiārira wedeseri iñarā, wāmorĩ, duṭori posarira netōnénorĩ iñarā, wáamasĩhērā niiārira wáari iñarā, iñahērā niiārira iñarĩ iñarā, iñamanijōāwā. “Marĩ Israelya pōna macārā Ōpu Cōamacū añunetōjōāĩ”, jīwā.

*Jesús cuatro mil āmāārē yaaré ecarigue
(Mr 8.1-10)*

32 Too síro Jesús ūsā cūu bueráre suocó, jīwī:

—Yuu āniārē bóaneō iñajōāga. Cúā yuamena niirō itiábureco netōā. Teero tiirá, cúā yaaré petinójōāya. Yuu cúārē juabóaremena puṭuawadutidugariga. Maapu tuomasĩre petijōābocua, jīwī.

ʔsā cūu buerápeja jīwū:

33 —Marĩ āno basocá manirōpu niĩā. ¿Noopú āniā paure yaaré nocōrōca bua ecabógari? jīwū.

34 —¿Noquēpa pā cuoi? jīwī.

—Sietepa, teero biiri wai metārāgā puarāgā cuoa, jīwū.

35 Jesús basocáre yeparu duidutiwi.

36 Pā sietepare, waire née, Cōamacūrē ūsenire ticowi. Túajea, puatásā, ūsā cūu bueráre ticowi. ʔsāpe basocáre batowu.

³⁷ Niipetira yaa, yapijõãwã. Yaatoaari siro, siete piseri cãã yaaduaariguere seesã dadodupówũ.

³⁸ Teeré yaarira ãmũã díçure bapaqueori, cuatro mil niiwã. Numiã, wĩmarã bapaqueoya maniwã.

³⁹ Basocáre pũtawadutiari siro, Jesús dooríwũpũ mũãsã, Magdala wãmecutiropũ wáajõãwĩ.

16

Jesuré tiiẽñodutimirigue

(Mr 8.11-13; Lc 12.54-56)

¹ Fariseo basoca, saduceo basoca Jesús pũtopũ jeawa. “¿Niirõrã cãũ Cõãmacũ ticodiocorigũ nii?” jĩrã, cãũrẽ Cõãmacũ sícũrã tiimasĩrere tiiẽñodutimiwã.

² Jesupéja cããrẽ yũwũwi:

—Muĩpũ sããwari, mũã ãmũãsere ññarã, “muĩpũ añurõ sõãsã; teero tiiró, ñamigã añurõ cãmaãdacu” jĩã.

³ Bóeri ñiitiáwãcãrĩ ññarã, “mecãã oco peaadacu” jĩã. Ëmũãse maquẽ ññarã, “biiro wáaadacu” jĩãmasiã. Teero masĩpacara, atitó wáarepere ññarã, “biiro jĩũdũgaro tiia” jĩãmasĩridojaã.

⁴ Mũã atitó macãrã ñañaré tiirã, Cõãmacũrẽ boohéra niiã; Cõãmacũ sícũrã tiimasĩrere ññadũgacu. Jonás tiirĩgue tiiróbiro niiré díçure ññãadacu, jĩwĩ.

Cããrẽ cõãwagũ, aperopũ wáawi.

Fariseo basocaye pã pũuri tiirĩgue

(Mr 8.14-21)

⁵ Ësã cãũ buerã apeniñapũ tĩãwawũ. Toopũ jeara, pã ãsã yaaadarere acabójarira niiwũ.

6 Jesús ñsãrẽ jĩwĩ:

—Fariseo basocaye, saduceo basocaye pã púuri tiirere t̃omasĩrõ booa, jĩwĩ.

7 Ñsã cãũ buerá cãũ jĩãriguere t̃omasĩrijĩrã: —Pã marĩ néeatiriat̃; teero tiigú teero jĩqui, jĩmiwã ñsã basiro.

8 Jesús ñsã teero jĩãriguere masĩjarig̃a niwĩ. Teero tiigú, jĩwĩ:

—¿Deero tiirá m̃ã “pã maniã” jĩ cãmerĩ wedesei? M̃ã péerogã padeoré c̃orá niã.

9 ¿M̃ã t̃omasĩrii ména? Sicamoquẽñe pãmena cinco mil ñm̃ã yaaari siro, ¿noquẽ piseri c̃ã yaad̃aariguere seesã dadod̃opóri? ¿Wãc̃urii?

10 Too siro siete pãmena cuatro mil ñm̃ã yaaari siro, ¿noquẽ piseri c̃ã yaad̃aariguere seesã dadod̃opóri? ¿Wãc̃urii?

11 ¿Deero tiirá m̃ã t̃omasĩrii? Ỹm̃ fariseo basocaye, saduceo basocaye pã púuri tiiré wedeseg̃a, pã meerẽ jĩãwã. “C̃ãye pã púuri tiirere t̃omasĩrõ booa” jĩãwã, jĩwĩ.

12 Cãũ teero jĩrĩpura, ñsãrẽ t̃omasĩre jeaw̃. “Marĩrẽ pã púuri tiiré wedeseg̃a mee tiáyí. ‘Fariseo basoca, saduceo basoca c̃ã jĩditorem̃a buerépere t̃omasĩrõ booa’ jĩg̃ũ tiáyí”, jĩwã.

Pedro Jesuré “m̃m̃ Cõãmac̃ã beserig̃a niã” jĩrique (Mr 8.27-30; Lc 9.18-21)

13 Jesús Cesarea Filipoya macã wesap̃a wáawi. Toopá jea, ñsãrẽ cãũ bueráre sãñãwĩ:

—Basocá ỹm̃ niipetira sōwãrẽ ¿deero wedesei? jĩwĩ.

14 Ñsã jĩwã:

—Sĩquẽrã m̃uũrẽ “Juan basocãre wãmeõtiri basocũ niiqui” jĩĩya. ãpẽrã “Elías niiqui” jĩĩya. ãpẽrã “Jeremías niiqui; o ãpĩ profeta niigũ niiqui” jĩĩya, jĩĩwũ.

¹⁵ —¿Múãte “¿noã niĩ?” jĩĩ yũũre? jĩĩwĩ.

¹⁶ Simón Pedro yũũwi:

—Mũũ Cõãmacũ beserigu Cristo niĩã; Cõãmacũ catirucugu macũ niĩã, jĩĩwĩ.

¹⁷ Jesús cũũrẽ jĩĩwĩ:

—Simón, Jonás macũ, mũũ teero wedeseğu, que-oróra wedesea. Sĩcũ basocũ m̃uũrẽ teerẽ wederijãyi. Yũũ Pacũ ãmuãsepu niigũ m̃uũrẽ tee masĩre ticoajĩyi. Teero tiigũ, ãsenire cũogũ niĩã mũũ.

¹⁸ Ate yũũ jĩĩrẽcãrẽ tuoyã mũũ: Mũũ Pedro niĩã. (Pedro “ãtãgã” jĩĩdũgaro tiia.) Sicawĩ tiigã ãtãgã sotoapu tiirĩ wiibiro yũũre padeorãre sicapõna macãrã wãari tiigũda.* Wãtĩ cũũyaramena yãa põna macãrãrẽ docacũmurĩ tiirĩqui.

¹⁹ Yũũ m̃uũrẽ ãmuãsepu marĩ Õpũ niirõpu macã sãwibiro† niirẽre ticogũdacu. Mũũ teemẽna atibãrecopũre “Cõãmacũ dutirẽ mee niĩã”, jĩĩ cãmotãri, ãmuãsepuãrẽ cãmotãnoãdacu. Teero biiri atibãrecopũre mũũ “Cõãmacũ dutirẽ niĩã” jĩĩrĩ, ãmuãsepuãrẽ cãmotãya maniãdacu, jĩĩwĩ.‡

²⁰ Too sírogã jĩĩwĩ sũcã:

—Yũũ Cõãmacũ beserigu Cristo niirẽ maquẽrẽ ãpẽrãrẽ wederijãña, jĩĩ wedewi.

*Jesús cũũrẽ sãããdarere wederigue
(Mr 8.31-9.1; Lc 9.22-27)*

* **16:18** Efesios 2.19-22. † **16:19** Españolmena: llave; portuguésmena: chave. ‡ **16:19** Mateo 18.18; Juan 20.23.

21 Ate síromena Jesús ãsã cũũ bueráre cũũrẽ too síro wáaadare wedenũcãwĩ.

—Yũũre Jerusalénũ wáaro niijãadacu. Toopúre bũtoá dutirá, paiaré dutirá, Moisés jóarigue buerá yũũre bayiró ñañarõ netõrĩ tiiadacua. Yũũre sãadutiadacua. Cũã teero tiipacári, itiábũreco siro masãgũdacu, jĩĩwĩ.

22 Teeré tũogú, Pedro Jesuré ãpẽrã tũohéropũ néewa, wedenũcãrigũ niimiwĩ:

—Yũũ Õpũ, Cõãmacũ teero wáari jĩĩgũ, cãmotáaro. Mũũ teero jĩĩarigue wáarijããrõ, jĩĩrigũ niimiwĩ.

23 Jesús cãmenũcã, Pedrore jĩĩrigũ niiwĩ:

—Satanás tiiróbiro wedesegu tiia mũũjã. “¡Satanás, wáajõãgũ; yũũ pũtore niirijãña!” jĩĩã. Pedro, mũũ teero jĩĩgũ, Cõãmacũ yũũre dutirere cãmotádũgagũ tiia. Mũũ masĩria Cõãmacũ wãcũrere; basocá wãcũrõbiro wãcũã, jĩĩrigũ niiwĩ.

24 Too síro Jesús ãsãrẽ jĩĩwĩ:

—Sĩcũ yũũre padeó, nũnũdũgágũno cũũ booró tiidũgãrenorẽ tiidújããrõ. Basocá cũũrẽ ñañarõ jĩĩpacari, yũũre tũonũnũsearo. Teeré tiigú, curusare apagú tiiróbiro niigũdaqui.

25 ãpĩ sããrere cuigũno yũũre “masĩria” jĩĩgũ pecamerũ wáagũdaqui. ãpĩpé yũũre “masĩã” jĩĩ, teewapamena cũũrẽ sããrĩ, yũũmena catirucujãgũdaqui.

26 Sĩcũ atibũreco maquẽ niipetirere wapatápacũ, cũũ yeeripũnarẽ tiidióri, cũũ cũoré dee tiiádare niiricu. Cũũ catiré petihére ñeenómena wapatĩriqui.

27 Yũũ niipetira sõwũ yũũ Pacũ asibatéremena, ángleamena pũtũaatigũdacu atibũrecomere.

Putuaati, niipetirare cúã tiiríguécõrõrẽ wapa tiigúdadu.

²⁸ Y_{HH} ateréja diamacúrã jĩã: Siquērã ãnopú niirã cúã diaadari s_{HH}guero, y_{HH} niipetira sōwũ õpũ sããgũ atiri ãñaãdacua, jĩwĩ.

17

Jesús baurécutire wasorígue (Mr 9.2-13; Lc 9.28-36)

¹ Seis barecori siro Jesús ütāgũ ãmũãrigupũ mũãwawi. Tiigupú wáagu, Pedro, Santiago, cũũ bai Juanrẽ néewawi.

² Toopú cúã ãnarĩ, Jesús cũũ baurécutirere wasojõãyigu. Cũũya diapóa muĩpũ báreco macũ tiiróbiro asiyáyro. Cũũye suti bapo wããyore tiiróbiro butiré wáayiro.

³ Teero wáari, Moisés, Elías bauánncã, cũũmena wedesera tiyíra.

⁴ Pedro Jesuré jĩiyigu:

—Ësã Õpũ, marĩ ãnopú niirĩ, ãñunetõjõãã. M_{HH} boorí, ãno itiwiiigã tiigúda; sicawíigã m_{HH}ya wii, apewíigã Moiséya wii, apewíigã Elíaya wii tiigúda, jĩĩmiyigu.

⁵ Cũũ wedesegu tiiríra, õme capemóre diiáti, cúãrẽ tuubiátocjãyiro. Õme watoapũ sícũ wedeseri t̃oyíra:

—Ñni y_{HH} macũ y_{HH} bayiró maĩgũ niĩ. Cũũmena bayiró ãseniã. Cũũrẽ t̃oyá, jĩiyigu.

⁶ Cũũ buerá teeré t̃orá, bayiró cuira, ditapũ diapóarire munibiácũmujeayira.

7 Jesús jea, cúãrẽ ñaapeó: —Wãmũncãña; cuiri-jãña, jĩyigu.

8 Cúã ñnamũcori, ãpẽrã maniyira. Jesús dícore ññayira.

9 Cúã ãtãgũpú niiãrira diiãtiri, Jesús jĩyigu:

—Múã ññaãriguere wederijãwa ména; tée yũ niipetira sõwũ dia masãri siropũ, wedewa, jĩyigu.

10 Cũũ buerá sãñáyira:

—Too docare ¿deero tiirá Moisés jóarigue buerá “Cõãmacũ beserigu atiadari suguero, Elías atisuguegũdaqui” jĩ buei? jĩyira.

11 Jesús cúãrẽ yũyigu:

—Elías atisuguerẽ, niipetire quẽnosugueãdare diamacãrã niiã.

12 Yũrẽ tũoyã: Elías jeatoawi mée. Cũũrẽ basocã ññamasĩrira niiwã. Cũũrẽ cúã booró tiidugãriguere tiitóarira niiwã. Teero tiiróbiro yũ niipetira sõwũcã cúã ññaãrõ tiirí, ññaãrõ netõgũdacu, jĩyigu.

13 Cũũ teero jĩrĩpũra, cũũ buerãre tũomasĩre jeayiro. “Juan basocãre wãmeõtiri basocũye maquẽrẽ wedesegu tiiájĩyí”, jĩ masĩrira niiwã.

Jesús wãtĩrẽ wĩmagũpũre niiãriguere cõãwionecorigue

(Mr 9.14-29; Lc 9.37-43)

14 Too síro cúã paũ basocã niirõpũ diijeári, sícũ Jesús pũtopũ wãa, ñicãcoberimena jeacũmu, jĩwĩ:

15 —Õpũ, yũ macũrẽ bóaneõña. Cũũ ñama diaré cũogú niĩ. Bayiró peti ññaãrõ netõĩ. Pee peti pecamerũ ñaacũmu, díapũcãrẽ ññaãũarucui.

16 Mũũ buerãre néeatimiãwũ. Netõnémasĩriawã, jĩwĩ.

17 Jesús cúārē jīwī:

—Múã yũre padeorídojãã; ñañarã niiã. Yũ müãmena yoari niirucujãrĩcãrē, padeoríbocu. ¿Nocõrõ yoari müãmena põõtēõgũdari yũ? Néeatiya ãnopé wĩmagũrē, jīwī.

18 Jesús wĩmagũpũre niiãrigũ wãtĩrē witiwadu-tiwi. Teero tiigũ, witiwarigũ niiwī. Máata wĩmagũ netõjõãwī.

19 Too síro ùsã Jesús buerá ãpẽrã tũohéropũ wáa, cúārē sãĩñãwũ:

—¿Deero tiirã ùsã wãtĩrē cõãwionecomasĩriayiri? jīwũ.

20 —Múã péerogã padeoré cũorã niiã. Yũ ateréja diamacũrã jīã: Mostazape péeripegã niiã. Múã padeoré tipecõrõgã niirĩ, atigũ ùtãgũrē, “jõõpũ wáaya” jīboajĩyu. Múã teero jīrĩ, jõõpũ wáaboajĩyu. Múã padeoré cũorĩ, wisióre maniãdacu.

21 ãninó wãtĩrē cõãwionecodũgara, Cõãmacũrē sãĩ, betirémēna dícu cõãrõ booa, jīwī.

*Jesús cúārē sãĩãdarere pũarĩ wederigüe
(Mr 9.30-32; Lc 9.43-45)*

22 Too síro ùsã Galileapũ niwarucuri, Jesús ùsãrē jīwī:

—Yũ niipetira sõwũ ãpẽrãpũre ticonogũdacu.

23 Yũre sãĩãdacua. Cũã teero tiipacãri, itiábũreco siro masãgũdacu, jīwī.

Cũũ teero jīrĩ tũorã, bayiró wãcũpatira pũtuáwũ.

Cõãmacũwii maquē niiãdarere niyeru wapasérigüe

24 Too síro ùsã Capernaumpũ jeari, Cõãmacũwii maquē niiãdarere niyeru wapasébosari basoca Pedro pũtopũ wáa, sãĩñáyira:

—¿Múãrẽ buegú Cõãmacũwii maquẽ niiãdarere niyeru wapatírigari? jĩyira.

²⁵ —Wapatíqui, jĩyigu.

Wiipá sããjeari, Jesús cũũrẽ wedesesuguewi:

—Simón, ¿ateré deero wãcũĩ mũũ? Atibúreco macãrã õpãrã ¿noãrẽ niyeru wapasédutigari? ¿Cũãya wederare o aperó macãrãpũre wapaségari? jĩwĩ.

²⁶ —Aperó macãrãpũre, jĩũ yũũwi.

Jesús cũũrẽ jĩwĩ:

—Cũãya wedera wapatíricua.

²⁷ Teero biipacari, marĩ cúãrẽ merẽã wãcũdutihera wapatíada. Mũũ weerida née, iitaropũ wai weegũ wáaya. Wai yaasuguegũre weemũõcoya. Cũũya ɯserore wũãwá, niyeruquire buagúdacu. Tiiquimena marĩ pũarãyere wapatígu wáaya, jĩwĩ.

18

¿Nii ɯpũtí macũ niiĩ?

(Mr 9.33-37; Lc 9.46-48)

¹ Tiibũrecora ũsã Jesús buerá cũũ pũto wáa, cũũrẽ sãĩñáwũ:

—Cõãmacũ dutirére añũrõ wãcũnũnũsera ¿nii ũsã watoare nemorõ ɯpũtí macũ niiĩ? jĩwũ.

² Jesús sĩcũ wĩmagũrẽ sũocó, ũsã decopũ nũcõ,

³ jĩwĩ:

—Yũũ ateréja diamacárã jĩã: Múã niirecatirere waso, wĩmarã tiiróbiro niĩhẽrĩ, Cõãmacũ dutiré mũãpũre jeaboarigue múãrẽ jearicu.

4 Nemorõ ʍpʉtí macũ Cõãmacũ dutirére añũrõ wãcũnũnũsegũno ãni wĩmagũ tiiróbiro niĩ. Ñni “yũũ ãpẽrã nemorõ niĩã” jĩ wãcũriqui.

5 Sícũ ãni wĩmagũbiro biigüre ñña, “yũũ Jesuré maĩã; teero tiigú cũürẽ boca maĩgúda” jĩ wãcũboqui. Cũũ teero wãcũgũ, cũürẽ maĩgú, yũũcãrẽ maĩgú tiii.

Ñañaaré tiiri, quio niĩã

(Mr 9.42-48; Lc 17.1-2)

6 'Yũũre padeorágãrẽ ñañaaré tiidutígũnorẽ ñañaanemorõ wáaadacu. Cũürẽ ütãgã pairígamena cũũ wãmũãpũ siatúyo, díã pairímaapũ cõãñocori, nemorõ añũbocu.

7 Basocãre ñañaaré tiidutíre ñañaanetõjõãã. Ñañaaré tiidutíre niirucua. Ñpẽrãrẽ ñañaaré tiidutíri tiirãpe bayiró ñañaarõ netõãdacua.

8 'Mũũya wãmo, mũũya dũpo mũũrẽ ñañaaré tiiri tiibócu. Teero wáari, páatacõãjãña. Sicawãmomena o sicadũpomena catiré petihéropũ jeagũ, añũjãã. Pũawãmómena o pũadũpómena pecamepũ cõãdioconorípeja, ñañaanetõjõãcu.

9 Mũũya capea ññaaré mũũrẽ ñañaaré tiiri tiibócu. Teero wáari, tiigaré odewecõãjãña. Sicacapeamena catiré petihéropũ jeagũ, añũjãã. Pũacapéamena pecamepũ mũũ cõãdioconorípeja, ñañaanetõjõãcu.

Oveja ditirigũmena queoré

(Lc 15.3-7)

10 'Ñniã wĩmarãrẽ teero ññarijãña. Yũũ ateréja díamacúrã jĩã: ʉmũãsepũ ángelea ãniãgãrẽ coterá yũũ Pacũ ʉmũãsepũ niigúmena niirucujãya.

11 Y_{HH} niipetira sōwū ditirirare netōnégū atiw_H.

12 '¿Múã deero t_Hgueñaĩ? Cien oveja c_Hogú sīcū ditijōãrĩ, ¿deero tiigári cūũ? Noventa y nueve utāgūpú cūũ, ditiarigūre āmaāgū wáaquí.

13 Cūũrē buagú, bayiró _Hseniquí. Y_{HH} ateréja diamacúrã jĩã: Āpērã noventa y nueve d_Hsaáriramena nemorō cūũmena _Hseniquí.

14 Teerora marĩ Pac_H ũmuãsep_H niigú āniāgārē sīcū pecamer_H wáari booríqui.

Acabóre (Lc 17.3)

15 'M_{HH}ya wedegu m_{HH}rē ñañaré tiirí, m_{HH} basiro cūũ p_Htop_H wedeseg_H wáaya. Cūũ ñañaré tiáriguere t_Homasĩrĩ tiiyá. Cūũ “jáu” jĩrĩ, múã cāmerĩ wedese _Hseniādacu sūcã.

16 Cūũ tuoriatã, sīcūrē, p_Harārē s_Howáya; m_{HH}mena cūũ p_Htop_H wáaaro. Toopú jea, wedeya cūũ m_{HH}rē ñañaré tiáriguere. M_{HH} teero tiigú, Cōāmacūye queti jóaripū_H jĩrōbirora tiicú. Teero tiirá, p_Harã o itĩārã tee ñañaré tiáriguere “diamacúrã wáaw_H” o “diamacúrã wáayu” jĩmasiādacu.

17 Cúācārē netōn_Hcārĩ, niipetira y_{HH}re padeoráre wedewa múã neārō_H. Cúācārē netōn_Hcārĩ, y_{HH}re padeoráre jĩñã: “Cōāmacūrē masihēgū o romanuã òpūrē niyeru wapasébosari basocure tiiróbiro cūũrē ññã”.

18 'Y_{HH} ateréja diamacúrã jĩã: Atibárecop_Hre múã “jáu, teero tiiyá; añuniã” jĩrĩ, añuniādacu ũmuãsep_Hcārē. Teero biiri atibárecop_Hre múã

“teero tiiríjãña; ñañaniã” jĩrĩ, ñañaniãdacu ãmãsepucãrẽ.*

19 Yũ ateréja diamacúrã jĩã sũcã: Múã menamacãrã pũarã sícãrĩbíro wãcũrémena “marĩ ateré Cõãmacũrẽ sãícó” jĩ sãĩrĩ, yũ Pacũ ãmãsepũ niigú ticogũdaqui.

20 Pũarã, ãtĩãrã yũre padeorã neãrĩ, yũ cúã watoapũ niã, jĩwĩ.

21 Pedro Jesús pũtopũ wáa, sãĩñáwĩ:

—Ōpũ, yáa wedegũ cũũ yũre ñañaré tiirucúri, ¿noquẽ pee cũũrẽ acabógũdari? ¿Sietecõrõ acabógũdari? jĩwĩ.

22 —“Sietecõrõ” jĩria. “Cũũ ñañaré tiirécõrõ† acabóya” jĩã.

Dutibosagũ acabódũgahegũmena queoré

23 Múãrẽ queorémãna teeré wedegũda: Cõãmacũ dutiré múãpũre niãdare atequetĩ tiiróbiro niã. Sícũ õpũ cũũye dita dutibosara wapamórere “quẽnogũda” jĩiyigũ.

24 Cũũ cúãrẽ wapasénucãrĩ, sícũ pairó peti wapamógũrẽ néeatiyira.

25 Cũũ wapatĩre cũohéri ãñagũ, cũũrẽ, cũũ ñũmorẽ, cũũ põnarẽ, niipetire cũũ cũorere ãpẽrãpũre dúadutiyigũ, cũũ wapamórere wapatĩdutigũ.

26 Teeré ãñagũ, cũũpe cũũ õpũ pũto ñicãcoberimãna jeacũmu, sãiyigũ: “Yũ õpũ, yũre yuesãñũña. Yũ niipetire wapatĩpetijãgũda”, jĩiyigũ.

27 Cũũ õpũpe cũũrẽ bóaneõ ãñagũ, cũũ wapamórere acabójã, cũũrẽ “wáagua” jĩiyigũ.

* **18:18** Mateo 16.19. † **18:22** Pecasãyemãna: setenta veces siete.

28 'Cũũpe wáa, ãpĩ cũũ menamacũ cũũ tiiróbiro dutibosagure buajeáyigu. Cũũpe cũũrẽ péerogã wapamómiyigu. Cũũrẽ wapatídutigu, wãmuãrẽ ñeediyo, “mũũ yũũre wapamórere wapatíya” jĩiyigu.

29 Cũũpe ñicãcoberimena jeacũmu, sãĩmíyigu: “Yũũre yuesãñuña. Mũũrẽ wapatíguda”, jĩĩmiyigu.

30 Cũũpe booríyigu. Cũũrẽ peresuwiipũ néewa, sõnecodutiyigu. “Cũũ wapatípetiripũ, wionécoya”, jĩiyigu.

31 ãpẽrã cũũ menamacãrã dutibosara cũũ teero tiirére bayiró bóaneõremena ññayira. Cũũ õpũpũre niipetire cũũ teero tiiáriguere wedera wáayira.

32 Teeré tuogú, cúã õpũ cũũrẽ suodutiyigu. Cũũrẽ jĩiyigu: “¡Ññaagú! Mũũ yũũre sãĩrĩ, niipetire mũũ wapamóretõrẽ acabópetijããwã.

33 Yũũ mũũrẽ bóaneõ ññaãrirobirora mũũcã mũũ menamacũrẽ bóaneõ ññaboajĩyu”, jĩiyigu.

34 Cũũ õpũ cúagu, peresuwii coterí basocare “cũũrẽ bayiró ññañarõ tiiyá; tée cũũ wapamóre wapatípetiripũ, ññañarõ tiidúya” jĩiyigu, jĩĩwĩ Jesús.

35 Jesús ate wede yapacatíwi:

—Yũũ Pacũ ãmuãsepũ niigú teerora tiigúdaqui múãrẽ, múãya wederare bóaneõremena acabóheri, jĩĩwĩ.

19

Mũã nũmosãnumiãrẽ cõãrijãña

(Mr 10.1-12; Lc 16.18)

1 Jesús teeré jĩĩari siro, Galileapũ niĩarigu Judea ditapũ día Jordán muĩpũ mũãatirope wáawi.

2 Pacũ basocá cũũrẽ nũnũwã. Cũũ toopá diarecutirare netõnéwĩ.

³ Fariseo basoca cū̄ p̄top̄u jeawa. Cū̄rē ñañarō jīrē buadugára, sãñáwã:

—¿Sīcū cū̄ ñamorē cū̄ booró cōājāmasīgari? ¿Marīrē dutirē teerora jī̄? jīwã.

⁴ Jesupé ȳw̄i:

—Múã Cōāmacūye queti jóaripū buerá niipacara, ¿masīrii? Cōāmacū niipetire cū̄ sicato tīncāritop̄ure ũm̄, numiō tiirígm̄ niīwī.

⁵ Ate jīrigu niīwī: “Teero tiigú, ũm̄ cū̄ pacure, cū̄ pacore merēã witi, cū̄ ñamoména niigūdaqui. Cúã p̄arã sicaōp̄ū̄ tiiróbiro p̄tuáadacua”, jīrigu niīwī Cōāmacū.

⁶ Teero tiirá, p̄arã niiriya. Sīcū tiiróbiro niīya. Cōāmacū cúãrē sicaōp̄ū̄rã tiiróbiro niirī tiirí siro, ãpī cúãrē cãmerī cōãrī tiiríjārō booa, jīwī.

⁷ Cúãpe sãñáwã:

—Too docare ¿deero tiigú Moisés sīcū cū̄ ñamorē cōāgūdm̄ “atewapá m̄urē cōãã” jīríp̄rē ticodutiiri?

⁸ Cúãrē jīwī:

—Múã ñecūsūm̄ã Cōāmacū dutirere tiidugáheri iñagū, Moisés “múã ñamosãnumiãrē cōāmasīã” jīrigu niīwī. Teero jīpacari, sicatorp̄ura numiãrē cōãré maniyíro.

⁹ Ȳw̄ jīrere t̄oyá: Sīcū cū̄ ñamo ãp̄iména ñañaré tiirípacari, coore cōāgū, apegore ñamocutigm̄, ñañarō tiigú tiiquí. Ñamo niihēgōmena ñeeapegu p̄tuáqui, jīwī.

¹⁰ ʘsã cū̄ buerá jīwū:

—Too docare ñamomanirī, nemorō ãñucu, jīwū.

¹¹ ʘsãrē jīwī:

—Niipetira n̄momanirã niimasĩricua. Cõãmacũ “n̄momanirã niiãdacua” jĩrira dícu niimasĩcua.

¹² ãpẽrã bauárapura n̄mocutimasĩricua. ãpẽrãrẽ basocá põnamanírĩ tiiári siro, n̄mocutimasĩricua. ãpẽrã Cõãmacũye maquẽ dícare tiidugára n̄mocutiricua. “N̄momanigũ niigũda” jĩgũno n̄momanigũ niijãrõ, jĩwĩ.

*Jesús wĩmarãrẽ sãibosárigue
(Mr 10.13-16; Lc 18.15-17)*

¹³ Wĩmarãrẽ Jesús puto néeatiwa, cũa ñaapeó, Cõãmacũrẽ sãibosádutira. Ũsã cũa buerá cũãrẽ néeatirare tutimiwã.

¹⁴ Jesupé jĩwĩ:

—Wĩmarã yuu puto atiaro. Cãmotárijãña. Cõãmacũ dutirére añurõ wãcũn̄n̄userano añiãgã tiiróbiro wãcũrã niĩya, jĩwĩ.

¹⁵ Too síro Jesús cũãrẽ ñaapeó, Cõãmacũrẽ sãibosáwi. Yaponó, aperopú wáajõãwĩ.

*Mam̄ pee c̄ogú Jesuména wedeserigue
(Mr 10.17-31; Lc 18.18-30)*

¹⁶ Too síro sícũ Jesús putopu jea, cũrẽ sãñáwĩ:

—Basocáre buegú, ¿yuu ñeenó añurére tiigúdari, catiré petihére buadugágu? jĩwĩ.

¹⁷ Cũrẽ yuuwĩ:

—¿Deero tiigú yuure añuré maquẽrẽ sãñái? Sícũrã añugá niĩ. Cũa dutiré tiiyá, catiré petihére buadugáguja, jĩwĩ.

¹⁸ —¿Ñeerẽ tiigári? jĩwĩ.

Jesús jĩwĩ:

—Basocáre sãrjãña. ãpĩ n̄morẽ ñeeaperijãña. Yaarijãña. ãpẽrãrẽ jĩditoremena wedesãrijãña.

19 M_{uu} pacu, m_{uu} pacore padeoyá. M_{uu} basiro maĩrõ tiiróbirora ãpêrãcãrẽ maĩná, jĩwĩ.

20 –Y_{uu} tee niipetirere tiimúãatimiwũ. ¿Ñeenó y_{uure} dasai? jĩmiwĩ.

21 –M_{uu} basocú ãñugú peti niidugagu, m_{uu} cuorére dúapetijãgũ wáaya. Tee dúa wapatáariguere bóaneõrãrẽ batoya. Teero tiigú, Cõãmacũ putopure pee ãñuré buagúdacu. Túajea, ati, y_{uure} nunuwá, jĩmiwĩ.

22 Mam_u teero jĩĩrĩ tuogú, wãcũpati, putuajõãwĩ, pee apeyé cuogú niijĩgũ.

23 Jesús ãsãrẽ jĩwĩ:

–Y_{uu} ateréja diamacúrã jĩã: Pee apeyé cuoráno Cõãmacũ dutirére ãñurõ tiinunúsedugari, wisió nicu.

24 Y_{uu} ateré jĩnemoã sũcã: Wáicu camello wãmecutigu awigá copegãpu sããcãmewitimasĩriqui. Toorá nemocú, pee apeyé cuoráno Cõãmacũ dutirére ãñurõ tiinunúsedugaripereja, jĩwĩ.

25 Teeré tuorá, ãsã bayiró tuomanijõãwũ:

–Too docare ¿noãpé netõnénoãdari? jĩwũ.

26 Jesús ãsãrẽ ññagũrã, jĩwĩ:

–Basocá cúã basiro netõnémasĩriya. Cõãmacũpereja wisióre manidójãã, jĩwĩ.

27 Pedro cãurẽ y_{uugu}, jĩwĩ:

–Tuoyá ména. Ësãpe niipetire ãsã cuoriguere cũũjõãatiwũ, m_{uumena} nunuãda jĩrã. Teero tiirá, ¿ãsãpe ñeenórẽ ñeeãdari? jĩwĩ.

28 Jesús y_{uwi}:

–Y_{uu} ateréja diamacúrã jĩã: Atibúreco petiári siro, niipetire mama wasorítabe, y_{uu} niipetira sõwũ duigudacu asibatéripĩrõ õpũ duirípĩrõpu. Y_{uu}

too duiri, múã yũre nũnríracã docepĩrĩ òpãrã duirépĩrĩpũ duiadacu. Israelya põna doce põnarĩ macãrãrẽ beseadacu.

²⁹ Sícũno yũre padeoré wapa cũũye wiseri, cũũ baira, cũũ pacũsũmũã, cũũ põna, cũũye ditare cũũjõã, cũũ cũũwarigue nemorõ buagúdaqui. Teero biiri apeyé Cõãmacũmena catiré petihére buagúdaqui.

³⁰ Mecũtígãrẽ paũ ɸpatí macãrã too síropũre búri niirã niiãdacua. Búri niirã too síropũre ɸpatí macãrã niiãdacua, jĩwĩ.

20

Ƴse wese paderãmena queoré

¹ Jesús wedenemowĩ:

—Múãrẽ queorãmena teeré wedegũda: Cõãmacũ dutiré múãpũre niiãdare atequetí tiiróbiro niiã. Sícũ use wese cũogú ñamisãñurõ cũũya wese padeadarare ãmaãgũ wáayigu.

² Cúãrẽ buagú, “sicabũreco padegu wapatárocõrõ múãrẽ wapatígũda” jĩyigu. Cúãmena quẽnotóa, cũũya wesepũ padedutigũ ticocoyigu.

³ Nueve niirĩ, macã decopũ wáayigu. Toopú ãpẽrã paderipacara niirãrẽ ññayigu.

⁴ Cúãrẽ jĩyigu: “Múãcã use wesepũ padera wáaya. Ññurõ múãrẽ wapatígũda”, jĩyigu. Cúãcã padera wáayira.

⁵ Coeritó niirĩ, ñamica tres niirĩ, teerora tiiyigu.

⁶ Cinco niirĩ, macãpũ wáa, ãpẽrã paderipacara niirãrẽ buajeáyigu sũcã. Cúãrẽ, “¿deero tiirã múã paderipacara niinañiõjõãĩ?” jĩyigu.

7 “Āpēřā ũsārē ‘padera atiya’ jĩriawā”, jĩyira. “Múãcã use wesepũ padera wáaya”, jĩyigu.

8 ‘Náicũmuatiri, wese cũogú paderáre dutigúre jĩyigu: “Paderáre sũocó, wapatíya. Too síropũ jeaarirare wapatísũgueya. Sũguero jeaarirare wapatíyaponocoya”, jĩyigu.

9 Cinco niirĩpũ padenũcãrira jeayira. Sicabũreco padera wapatárocõrõ ñeeyira.

10 Bóeripũ jearirape ati, “ãniã nemorõ marĩ wapatáadacu” jĩ wãcũmiyira. Cúãcã sicabũreco wapatárocõrõ ñeeyira.

11 Cúã tiiwese cũogúre tuticoteyira:

12 “Īniã ũsã siropũ padera jeaarira sica horara padeawã. Cúãcãrē ũsã wapatárocõrõrã wapatía. Īsãpeja yoari asiró doca padenañiõjõããwũ”, jĩmiyira.

13 Cũũpe sícũ teero jĩrã menamacũrē jĩyigu: “Yũũ menamacũ, mũũrē ñañarõ tiigú tiiría. Mũũ padeadari sũguero, ‘sicabũreco wapatárocõrõ mũũrē wapatígũda’ jĩ quẽnoãwũ mũũmena.

14 Mũũ wapatárere née, wáagũ. Yũũ ãni too síropũ padegú jeaarigũre mũũrē wapatárocõrõrã wapatidũgaga.

15 Yée niyeru niiã ate. Yũũ booró yée niyeru-mena tiimasĩã. ¿Yũũ ãñurõ tiirí, mũũ ñnatutigu tiite?” jĩyigu.

16 ‘Teero tiirá, too síropũ niiãrira sũgueadacua; sũguearira síropũ niiãdacua, jĩwĩ Jesús.

*Jesús cãũrē sããdarere ñĩãrĩ wederigũe
(Mr 10.32-34; Lc 18.31-34)*

17 Too síro Jesús Jerusalénꝑꝰ muãwagu, ùsã cũũ buerá docere merẽã sꝰocó, wedewawi. Biiro jĩwĩ:

18 —Múã ññaã. Marĩ Jerusalénꝑꝰ wáara tiia. Toopá yꝰũ niipetira sōwũ niipacari, paiaré dutirá, Moisés jóarigue bueráꝑꝰre ticoadacua. Cúã sãdutiadacua yꝰũre.

19 Cúãrã judíoa nihērãꝑꝰre ticonetōneãdacua. Yꝰũre buijã, tãna, curusapꝰ páabiatu sããdacua. Itiábureco siro masãgũdacu, jĩwĩ.

*Santiago, Juan paco Jesuré sãibosámirigue
(Mr 10.35-45)*

20 Zebedeo nꝰmo coo pōna Santiago, Juanména Jesús ꝑꝰtopꝰ jeawo. Cũũrẽ sãigōdo, ñicãcoberimena jeacũmuwō.

21 Cũũ coore: —¿Ñeenó boogári? jĩwĩ.

—Mꝰũ õꝑũ sããgũ, ãniã yꝰũ pōna ꝑꝰarãrẽ mꝰũ duiirípĩrō ꝑꝰtogãꝑꝰ dꝰpowa. Sícũ diamacúꝑꝰe, ãꝑĩrẽ acuniñape dꝰpowa, jĩmiwō.

22 Jesús yꝰũwi:

—Yꝰũ õꝑũ sãããdari sꝰguero wáadarere múã masĩria. ¿Yꝰũ ññaarō netōãdarobirora múãcã ññaarō netōrã nꝰcãbógari? jĩwĩ.

—Éjũ, ññaarō netōmasĩã, jĩwã.

23 —Múãcã yꝰũ tiiróbiro ññaarō netōãdacu. Teeré wedemasĩꝑꝰacꝰ, “sícũ diamacúꝑꝰe, ãꝑĩ acuniñape dꝰpoguda” jĩmasĩriga. Tee yꝰũ dutiré niiria. Yꝰũ Pacꝰ toopá duiadarare besetoawi, jĩwĩ.

24 Úsã ꝑꝰamóquẽñerã tee sãirere tꝰorã, Santiago, Juanména cúawũ.

25 Jesús ùsãrẽ sꝰocó, jĩwĩ:

—Múã masiã: Niipetire dita macãrãrẽ dutirá Cõãmacũrẽ masiãhãrã cúã booró dutiãmajãya. Cúã doca macãrãcã acaribíremena dutiia, cúã dutirẽre tiipetídutira.

²⁶ Múãpeja cúã tiiróbiro tiiríjãña. Merẽã tiirécutiya. Múã uputí macãrã niidugara, ãpẽrãrẽ tiiapuri basoca niíña.

²⁷ Sícũ ãpẽrã nemorõ niidugagũno niipetirare padecotegũ tiiróbiro niirõ booa.

²⁸ Yũũ niipetira sõwũcã teerora tiiwũ: Æpẽrã yũũre tiiapuaro jĩĩgũ mee atiwũ. Yũũpe basocãre tiiapugũ atigũ tiiwũ. Teero biiri paũ basocã ñãñarẽ tiirẽ wapa diabosa netõnégũ atigũ tiiwũ, jĩĩwĩ.

*Jesús pũarãrẽ ñãrĩ tiirígue
(Mr 10.46-52; Lc 18.35-43)*

²⁹ Æsã Jericó niĩarira witiwari, paũ basocã Jesuré nũnũãtiwa.

³⁰ Æsã wáarima wesapũ pũarã ñãhãrã duiwa. “Jesús too netõwái” jĩĩrẽre tũorã, bayiró busurõmena jĩĩwã:

—¡Õpũ, David pãrãmi niinũnũsegũ, ãsãrẽ bóaneõña! jĩĩwã.

³¹ Basocãre cúãrẽ: —Nocõrõrã ditamaníjõãña, jĩĩ tutimiwã.

Cúãpe jĩĩnemosãjãwã:

—¡Õpũ, David pãrãmi niinũnũsegũ, ãsãrẽ bóaneõña! jĩĩwã.

³² Jesupéja putuãncã, cúãrẽ sũocó: —¿Múãrẽ deero tiirí boogári? jĩĩwĩ.

³³ —Õpũ, ãsãrẽ ñãrĩ tiiyá, jĩĩwã.

³⁴ Jesús cǔãrẽ bóaneõ ññagũ, capearire ñaapeówi. Ñaapeórira, ññajõãwã sáa. Ñña, cǔãrẽ nɛnɛúatiwa.

21

*Jesús Jerusalénpu sããwarigue
(Mr 11.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)*

¹ Ƴsã Jerusalénpu jeaadaro péero dɛsawá. Betfagé macãpu Ƴtãgú Olivo putopu jeaadara tiiwá. Toopá Jesús puarã Ƴsã menamacãrãrẽ tiimacãpu ticocowi.

² Cǔãrẽ jĩwĩ:

—Iimacã marĩ díamacũ niirí macãpu wáaya. Máata sícõ burra siatúnɛcõãrigore, wĩmagũmena buajeáadacu. Jõã, cǔãrẽ néeatiya.

³ Sícũ múãrẽ sãññárĩ, “marĩ Ƴpũ booáwĩ; máata wiyajãgũdaqui” jĩña, jĩwĩ.

⁴ Tee profeta jĩrirobirora wáaro tiiyíro. Ateré jóarigu niiwĩ:

⁵ Jerusalén macãrãrẽ jĩña: “Ññaña. Múã Ƴpũ múã putopu atitoai mée.

Búri niigú tiiróbiro burra macũ wĩmagũ sotoapu pesatii”,*
jĩ jóarigu niiwĩ.

⁶ Cũã Jesús ticocoarira wáa, cũã tiidutíaribirora tiiríra niiwã.

⁷ Burrore cũũ pacoména néeatywa. Cũã sotoapu cǔãye sutoá maquẽrẽ tuuwépeowu. Jesús sícũ sotoapu muãpeawi.

* 21:5 Zacarías 9.9.

8 Pau toopú niirã cūūrē padeorá, cūū netōwáadarimaru cúāye suti sotoá maquērē sēōcūwã. Āpērã yucu d̄apuri tiimapú páatacūwã.

9 Cūū suguero wáara, cūū siro n̄n̄urã bayiró busurómena jīwã:

—¡David p̄rãmi niin̄n̄usegure usenire ticoada!
¡Āni Cōāmacū ticodiocorigu niī! ¡Cūūrē
añurō tiiáro! ¡Niipetira ūm̄ñase macãrã cūūrē
“añunetōjōã” jī, usenire ticoaro! jīwã.

10 Jesús Jerusalénpu sããjeari, niipetira toopú ni-
irã ñn̄amanijōã, deero jīmasīririra niīwã.

—¿Noã niī ãni? jī cãmerī sãñãwã.

11 Āpērã yuwa:

—Cūū Jesús, profeta, Nazaret Galilea dita macū
niī, jīwã.

*Jesús Cōāmacūwīpu dúari basocare
cōāwionecorigue*

(Mr 11.15-19; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

12 Too síro Jesús Cōāmacūwīpu sããjeagu,
niipetira dúari basocare, teeré sãñérãrē
cōāwionecowi. Niyeru wasorí basocaye mesarire
tuunécōãcūjãwī. Bua dúari basocaye d̄uirép̄r̄icãrē
teerora tiiwí.

13 Cūūrē jīwī:

—Cōāmacūye queti jóaripūpu biiro jīã: “Yáa
wii ‘Cōāmacūmena wedeseri wii niīã’ jīrī wii
niīãdacu”, † jī jóare niīã. Múãpe yaarépira dúari wii
niirī tiia, jīwī.

14 Tiiwīp̄are ññahērã, wáamasīhērã cūū putopu
atiwa. Cūūrē netōnéwī.

† 21:13 Isaías 56.7.

15 Paiaré dutirá, Moisés jóarigue buerápe cūũ tuuaremena tiiēñorĩ ñnarã, cúawa. Wĩmarã tiiwĩ popeapu niirã bayiró buşurómena “¡David pãrãmi niinunşegure ũsenire ticoada!” jĩwã. Teecãrẽ tuorã, cúawa.

16 Jesuré jĩwã:

—¿Íniã cúã jĩrere tuoi? jĩwã.

—Tuoa, jĩwĩ—. Múã Cõamacũye queti jóaripũ buerã niipacara, ate tiipũpu jóarere tuomasĩria ména:

Cõamacũ, mũũ wĩmarãrẽ,
teero biiri ũpũrãrẽ

ãñurõ ũseniremena mũũrẽ basapeomenirĩ tiiáwũ, ‡
jĩ jóanoã, jĩwĩ.

17 Cũãrẽ cõãwitiwa, Betaniapu wáawũ. Toopũ ũsã cãniwũ.

Jesús higuerağure sñirĩ tiirígue

(Mr 11.12-14, 20-26)

18 Apebáreco bóeri Jesús Jerusalénpu cãmerũtũagũ, juabóajõãwĩ.

19 Maa wesapu higuerağure ññawĩ. “Dũcacũtica” jĩğũ, ññagũ wáamiwĩ. Pũũrĩ dícu buawí. Teero tiigũ, tiiguré: —Dũcacũtinemoricu sãa, jĩwĩ. §

Máata higuerağũ sñijõãwũ.

20 Teero wáari, ũsã cũũ buerã ññamanijõãrã, sãññáwũ:

—¿Deero tiiró higuerağũ máata sñijõããrĩ? jĩwũ.

‡ 21:16 Salmo 8.2. § 21:19 Higuerağũrĩ wasowitiatiri, dũca metãpágã witiaticu. Teepare sũmerérena yaanocu. Jesús teeré ãmaãmijĩyi. Teepagã ñnaadiari siro, pacapã ãñurõ ipitire witiaticũ. Metãpágã manirĩ, pacapácã witiaticu.

21 Jesús ùsãrẽ yꝯꝯwĩ:

—Yꝯꝯ ateréja diamacũrã jĩã: Múã padeoré cꝯorá, “Cõãmacũ yꝯꝯriboqui” jĩhẽrã, yꝯꝯ tiigurẽ tiiárirobiro múãcã tiimasĩãdacu. Apeyé, múã atigú ãtãgũrẽ “wáa, díaru ñaacoñuãña” jĩrĩ, teerora wáaadacu.

22 Múã padeoré cꝯorá, Cõãmacũrẽ sãirénorẽ bꝯaadacu.

*Jesuré “¿noã dutirémèna teeré tiii?” jĩrigue
(Mr 11.27-33; Lc 20.1-8)*

23 Too síro Jesús Cõãmacũwiipꝯ sããwawi. Cũũ tii-wiipú bueritabe, paiaré dutirá, ãpẽrã bꝯtoá dutirá cũũ pꝯtopꝯ wáa, cũũrẽ sãĩñáwã:

—¿Noã dutirémèna mꝯꝯ teeré tiii? ¿Noã mꝯꝯrẽ dutiré ticori? jĩmiwã.

24 Jesús cúãrẽ yꝯꝯwĩ:

—Yꝯꝯcã múãrẽ sãĩñágũda. Múã yꝯꝯre yꝯꝯri, múãrẽ “ate dutirémèna tiiã yꝯꝯ” jĩgũda.

25 ¿Noã Juanrẽ wãmeõtidutigũ ticocoyiri? ¿Cõãmacũ o basocápe ticocoyiri? jĩwĩ.

Cúãpe cãmerĩ wedesewa:

—Marĩ “Cõãmacũ ticocorigũ niiwĩ” jĩrĩ, cũũ marĩrẽ “too docare ¿deero tiirã cũũrẽ padeoríri?” jĩboqui.

26 Marĩ “basocá cũũrẽ ticocorira niiwã” jĩmasĩria, basocáre cuirã. Niipetira “Juan profeta niiwĩ” jĩ padeoóya, jĩyira.

27 Teero tiirã, cúã Jesuré: —Masĩriga, jĩwã.

Jesús cúãrẽ jĩwĩ:

—Yꝯꝯcã múãrẽ “ate dutirémèna teeré tiiã” jĩ wederia, jĩwĩ.

Sĩcãpõna pꝯarãmenã queoré

28 Jesús cúãrẽ sãñáwĩ:

—¿Múã deero tũgueñaĩ ateré? Sícũ puarã ùmuã põnacutíyigu. Cũũ sícũ putoꝝ wáa, “macũ, use wesepu padegu wáaya” jĩiyigu.

29 Cũũ macũpé “wáaria” jĩiyigu. Too síro wãcũpati, wãcũre waso, padegu wáajõãyigu.

30 Too síro cúã pacu ãpĩ cũũ macũ putoꝝ wáa, teerora jĩiyigu. Cũũpe “wáaguda” jĩipacu, wáariyigu.

31 ¿Niipé cúã pacu booróbiro tiiyíri? jĩwĩ.

—Cũũ dutisuguearigupe, jĩwã.

Jesús cúãrẽ jĩwĩ:

—Yũũ ateréja diamacúrã jĩã: Niyeru wapasébosari basoca, teero biiri numiã ñañarã múã suguero wãcũpati, wasoóya. Teero tiiró, Cõãmacũ dutiré basocápũre niĩadare cúãrẽ múã suguero jeaadacu.

32 Juan Cõãmacũ boorére múãrẽ buepacari, cũũrẽ padeoríwũ. Niyeru wapasébosari basocape, teero biiri numiã ñañarãpe cũũrẽ padeowá. Cúã wãcũpati, wasorí ññapacara, múãpe too síro wãcũpati, wasoríwũ. Juanrẽ padeoríwũ, jĩwĩ.

*Ñañarã padecoteramena queoré
(Mr 12.1-12; Lc 20.9-19)*

33 Jesús cúãrẽ wedewi sũcã:

—Apeyé queorére tuoyá sũcã: Sícũ ùmuã dita cuogú niiyigu use wese oterigu. Otepetitoa, sãnisãñucõyigu. Use cúã bipesãadari copere ùtãgãpu coayigu. Teero biiri ùmuãri wii cúã coteduiadari wiire tiiyigu. Aperopú wáanetõgũ wáagu, ãpẽrãrẽ tiiditare wasoyigu.

34 Use ducacutirito niirĩ, cūūrē padecoterare ticocomiyigu. Cūūya dita cūū wasorirare “use cúã dúa wapatárere decomena ticocoaro yuure” jĩcomiyigu.

35 Cúã toopú jeari, tiidita wasorira cúārē ñee, sīcūrē páa, ãpĩrē sīājã, ãpĩrē útãperimena déeyira.

36 Tiidita õpũ cūū ticocosuguerira nemorõ ticocomiyigu sūcã. Cúãcārē teerora tiyíra.

37 Too síro sáa, cūū macūrē ticocomiyigu sūcã. “Yuu macūrē quioníremena ññaãdacua”, jĩwãcūmiyigu.

38 Õpũ macũ toopú jeari ññarã, tiidita wasorira cãmerĩ wedeseyira: “Ñirã niĩ too síropu atiditaré ñeegũdu. Jãmu, sīácó. Cūū manirĩ, atiditá maríya dita putuáadacu”, jĩmiyira.

39 Teero tiirá, cūūrē ñee, tiiwese wesapu néewa, sīãcõãjãyira.

40 Too docare tiidita õpũ toopú jeagu, ¿deero tiigúdari tiidita wasorirare? jĩwĩ.

41 Cūūrē jĩwã:

—Bóaneõrõ manirõ cúã ññarãrē sīãcõãgũdaqui. Too síro cūūya ditare cūūrē wapatírucujããdarare wasogũdaqui, jĩwã.

42 Jesús cúārē jĩwĩ:

—Múã Cõãmacūye queti jóaripũ buerá niipacara, ate tiipũpu jóarere tuomasíría ména:

Wii weerira útãquire booríyira.

Cúã boorípacari, tiiquira upatí macãqui putuáwu tiwiipúre.

Cõãmacũ marĩ Õpũ teero tiirígu niwĩ.

Cūū tiiríguere “ãñunetõjõãã” jĩ tũgueñanoã,*

* 21:42 Salmo 118.22-23.

jĩ jónoã.

⁴³ Teero tiirá, yuu ateréja jĩã: Cõãmacũ dutiré múãpũre niimiãdare use wese tiiróbiro niiã. Tiiwesere múãrẽ êmajãgũdaqui; ãpẽrãrẽ ticogũdaqui cũũ dutirére tiiádarare.

⁴⁴ Tiiqui sotoapũ ñaapeaguno mutãjõãgũdaqui. Tiiqui sícũ sotoapũ ñaapeaatã, ãñurõ mutãpetijõãgũdaqui, jĩwĩ.

⁴⁵ Paiaré dutirá, teero biiri fariseo basoca Jesús tee queorémēna wederi tuorá, “marĩrena teero jĩgũ tiiqui” jĩyira.

⁴⁶ Teero tiirá, cũũrẽ ñeeãdara tiimíyira. Ñeeriwa, basocáre cuira. Basocápe “profeta niĩ” jĩ padeowá.

22

Wãmosíari bosebũreco boocómirirarena queoré (Lc 14.15-24)

¹ Jesús queorémēna cúãrẽ wēdenemowĩ:

² —Cõãmacũ dutiré múãpũre niiãdare atequetĩ tiiróbiro niiã. Sícũ õpũ niiyigu. Cũũ macũ wãmosíari bosebũreco tiipéoyigu.

³ “Yuu boocórirare suorá wáaya”, jĩyigu cũũrẽ padecoterare. Cũũ boocórirape “wáaria” jĩjãyira.

⁴ Too síro ãpẽrãrẽ cũũrẽ padecoterare ticocogu, jĩdutigoyigu: “Yuu boocórirare ateré wedera wáaya: ‘Yaaré quẽnoãrepũ niitoaawũ. Yáara wecuá, teero biiri ecará diicutiri tiirírare sããdutítóaawũ. Niipe-tire quẽnoãrepũ niiã. Bosebũreco ññarã atiaro’”, jĩcoyigu.

⁵ Cũãpe yuuriyira. Sícũ cũũya wesepũ wáajõãyigu. ãpĩ cũũ apeyẽ dúaropũ wáajõãyigu.

6 Āpērāpé cúã õpũ ticocoarirare ñee, ñañarõ jĩĩ, sãjãyira.

7 Cúã õpũ cúã teero tiáriguere tuogú, cúayigu. Cũũyara surarare ticocogu, cúãrẽ sãdutyigu. Cúãya macãrẽ sóejãdutyigu.

8 Too síro cũũrẽ padecoterare jĩiyigu: “Niipetire wãmosíari bosebureco tiádare niipetitoaa. Yũũ boocómirira atihere wapa boocónemoña manirã nijããrõ sáa.

9 Teero tiirá, macã decopũ wáaya. Niipetira múã buajeárare ‘bosebureco ññarã wáaya’ jĩĩña”, jĩiyigu.

10 Cũũrẽ padecotera macã decopũ wedera wáayira. Niipetira cúã buajeárare añurãrẽ, ñañarãrẽ néõ, néewayira. Teero tiirá, tiitatiare basocá dadajõãyira.

11 Too síro cúã õpũ bosebureco atiarirare ññagũ, sããjeayigu. Cúãrẽ ññagũ, sícũ cúã decopũ wãmosíara sãñarõ sãñahẽgũrẽ ññayigu.

12 Cũũrẽ jĩiyigu: “Yáa wedegu, ¿deero tiigú sããatiarĩ mũũ, wãmosíari sutiro sãñaripacu?” Cũũpe yũũmasĩriyigu.

13 Cúã õpũ yaaré batorare jĩiyigu: “Cũũrẽ wãmorĩpũ, dũporipũ siatú, naĩtĩãrõpũ cõãwionecoya. Toopá basocá pũnisíra bacadiyó, utiadacua”, jĩiyigu, jĩĩwĩ.

14 Jesús jĩĩwĩ sũcã:

—Cõãmacũ paũre boocópacu, sĩquẽrãrẽ besequi, jĩĩwĩ.

*Niyeru wapasédutire sãñárigue
(Mr 12.13-17; Lc 20.20-26)*

15 Too síro fariseo basoca wáajõãwã. Cúã Jesús merẽã yũri boorá, cũrẽ sãñáãdarere quẽnoyúerira niĩwã.

16 Too síro cúã buerére nanurãrẽ, Herodere tũonũseramena Jesús putopũ ticocorira niĩwã. Cũrẽ jĩwã:

—Basocáre buegú, mũũ ãñugú niirere masĩã. Mũũ diamacárã Cõãmacũye maquẽrẽ buea. Basocá tũsaré dícurẽ wedericu. Upũtĩ macãrãrẽ, búri niirãrẽ, niyeru cũorãre, niyeru cũohérare sĩcãrĩbíro ãñã, wedea mũũ.

17 Teero tiigú, ¿deero wãcũĩ mũũ? Ūsarẽ wedeya: ¿Romanuã õpũrẽ cúũ niyeru wapasédutirere wapatĩadari; o wapatĩrigarite? jĩwã.

18 Jesupé cúã wãcũrere, cúã ñañaré tiidugárere masĩjãrigũ niĩwĩ. Teero tiigú, jĩwĩ:

—Múã ñañarã, tiiditórepira niĩã. Múã yũre teero jĩ, wedesãdugara tiia.

19 Niyeruqui wapatĩadariquire ãñoñá yũre, jĩwĩ. Tiiquire cũrẽ néatiwa.

20 Jesús cúãrẽ sãñáwĩ:

—¿Noãyá diapóa, noã wãme tusai? jĩwĩ.

21 —César romanuã õpũye tusaa, jĩwã.

—Too docare Césaye niirere Césare wiyayá; Cõãmacũyere Cõãmacũrẽ wiyayá, jĩwĩ.

22 Cũũ teero jĩrĩ tũorá, tũomanĩjõãwã. Cũũrẽ cõãwiti, wáajõãwã.

*Diarira masãmũãre wederigue
(Mr 12.18-27; Lc 20.27-40)*

23 Tiiburecora sīquērã saduceo basoca Jesús puto jeawa. Cúã “diarira masãmũãricua” jĩĩya. Jesuré sãĩñáwã:

24 —Basocãre buegú, Moisés jĩĩriguere jĩĩãda: “Sĩcũ põnamanígũ diaweori, cũũ bai cũũ nũmo niirigore dúutuario. Cũũ coomena cũũ sõwũ diarigure põnacutíbosaaro”,* jĩĩrigu niwĩ.

25 Teerora wáayiro ùsã watoare. Sĩcũpõna siete niyira. Cúã sõwũ nãmocatiri siro, diajõãyigu. Põnamanígũrã, cũũ nãmomo niirigore cũũ bairé cũũyigu.

26 Cũũcãrẽ teerora wáayiro. Cũũ baicãrẽ teero wáayiro. Teero dícu wáayiro. Niitugupucãrẽ teerora wáayiro.

27 Too síro cúã nãmomo niimirigocã diajõãyigo.

28 Cúã niipetira coore nãmocatimiyira. Teero tiigó, diarira masãmũãrĩ, ¿nii nãmope putuãgodari? jĩĩwã.

29 Jesupé cúãrẽ yũwĩ:

—Mũã Cõãmacũye queti jóaripũ maquẽrẽ masĩria. Cõãmacũ tutuarecãrẽ masĩria. Teero tiirã, wisijõãã.

30 Diarira masãmũãri siro, ùmũã, numiã wãmosiãricua. Ángelea ùmũãsepũ niirãbiro niĩya.

31 Diarira masãmũãre maquẽrẽ mũã buepacara, tũomasĩria ména. Ateré Cõãmacũ cũũye queti jóaripũpũ mũãrẽ jĩĩrigu niwĩ:

32 “Abraham, Isaac, Jacob Õpũ niĩã yũũ”,† jĩĩrigu niwĩ. Cõãmacũ diarira Õpũ niirii; catirá Õpũpe niĩ, jĩĩwĩ.

33 Basocã cũũ buerére tũorã, tũomanijõãwã.

* 22:24 Deuteronomio 25.5. † 22:32 Éxodo 3.6.

*Dutiré ɱpɱtí maquẽ**(Mr 12.28-34)*

³⁴ Too síro Jesús saduceo basocare sãñáduri tiiri ñnarã, fariseo basoca neãrira niiwã.

³⁵ Too síro sícũ cúã menamacũ Moisés jóariguere añurõ masĩgá Jesuré “merẽã yɱɱboqui” jĩĩgũ, sãñáwĩ:

³⁶ —Basocáre buegá, ¿diiyé niĩ Moisére dutiré cũũrigue bayiró ɱpɱtí maquẽ? jĩĩwĩ.

³⁷ Jesús cũũrẽ yɱɱwĩ:

—“Cõamacũ marĩ Õpũrẽ maĩñá. Niipetire múã yeeripũnamena, múã wãcũrémena cũũrẽ maĩñá”.‡

³⁸ Tee apeyé nemorõ niinetõncãre niĩã.

³⁹ Tee doca maquẽ tee dutiré tiiróbiro niĩ. “Mɱɱ basiro maĩrõ tiiróbirora ãpẽrãcãrẽ maĩñá”.§

⁴⁰ Marĩ tee pɱawãmé dutirére tiirá, niipetire Moisére dutiré cũũrigue, teero biiri profetas ti-idutíre yɱɱra tiicú, jĩĩwĩ.

*Cristo ¿noã pãrãmi niĩ?**(Mr 12.35-37; Lc 20.41-44)*

⁴¹ Fariseo basoca Jesús pɱtopɱ neãritabe, cúãrẽ sãñáwĩ:

⁴² —Múã Cristo Cõamacũ beserigure ¿deero wãcũĩ? ¿Noã pãrãmi niinɱnɱsegu niĩ? jĩĩwĩ.

—Õpũ David pãrãmi niinɱnɱsegu niigũdaqui, jĩĩwã.

⁴³ Jesús cúãrẽ jĩĩwĩ:

—Too docare David Cristo ñecũ niipacɱ, ¿deero tiigú Espíritu Santo masíre ticorémena wedeseɱ, “cũũ yɱɱ Õpũ niĩ” jĩĩyiri? David ateré jóarigu niiwĩ:

‡ 22:37 Deuteronomio 6.5. § 22:39 Levítico 19.18.

44 Cõãmacũ jĩwĩ уuu Õpũrẽ:

“Yáa wãmo diamacúniñape duiya,
tée mũũrẽ ñnatutirare mũũ dutiriguere уuu ãñurõ
ууuri tiirípu”,*

jĩ jóarigu niwĩ David.

45 David “ууũ Õpũ” jĩgũ, Cõãmacũ beseriguere jĩgũ
tiirígu niwĩ, cũũ pãramí niipacari. Teeré ãñurõ
wãcũña, jĩwĩ.

46 Cũã sícũnopera ууuriwa. Tiibũrecomena
“sãñánemoricu sáa” jĩ wãcũyira.

23

*Jesús Moisés jóarigue buerá tiirécũtire, fariseo
basoca tiirécũtire wederigue*

(Mr 12.38-40; Lc 11.37-54; 20.45-47)

¹ Too síro Jesús basocáre, ãsã cũũ bueráre jĩwĩ:

² —Moisés jóarigue buerá, fariseo basocacã
Moisére dutiré cũũriguere wederá niĩya.

³ Teero tiirá, niipetire cũũ wederére tiinũnũseya.
Cũã tiirécũtirepere ñnacũrijãña. Cũã wederobiro
tiiríya.

⁴ Æpẽrãrẽ tiipõtẽõña manirére dutiia. Nũcũrere
siatũpeora tiiróbiro tiíya. Tee aparáre pèerogã
tiíapuriya.

⁵ Niipetire cũũ tiirére basocá ññaãrõ jĩrã,
teeré tiíya. Cõãmacũye queti jóaripũ sããretibari
pacasãñuretibari cũoóya.* Teero biiri cũũ súubuseri

* **22:44** Salmo 110.1. * **23:5** Tiitibare cáãye diapóaripu, cáãye
wãmorípu siatútuyira. Tiitiba popeapu sica versículo o puã versículo
sããyira. Ññaña Deuteronomio 6.6-8.

ĩñaãrõ jĩrã, ãpẽrã nemorõ cúa súbuseri sutiro yapa opadari cõorócare sãñaãya.

⁶ Bosebureco niirĩ, suguero maquẽ duirẽpu dícu duidugacua. Neãré wiseripucãrẽ teorora tiidugácu.

⁷ Macã decopu quioníremena añudutiri boocúa. Cúãrẽ “úsãrẽ buerá” jĩrĩ boocúa.

⁸ Múã doca “úsãrẽ buerá” jĩdutirijãña. Múãrẽ buegú sícũrã niĩ. Múã sícũpõnarã niã.

⁹ Atiditapure sícũ basocure “úsã pacu” jĩrijãña. Múã sícũrã pacucutia; cũũ ãmũãsepũ niĩ.

¹⁰ Múãrẽ “úsã õpũ” jĩrijããrõ. Cristo Cõãmacũ beserigu sícũrã múã Õpũ niĩ.

¹¹ Múã menamacũ ãpẽrãrẽ tiiápugu cũũrã niĩ ãpẽrã nemorõ upatí macũ.

¹² Sícu cũũ basiro “ãpẽrã nemorõ yũure padeorí booa” jĩgú búri niigú tiinógũdaqui. Teero jĩhẽgũnopereja Cõãmacũ ãpẽrãrẽ padeorí tiigúdaqui.

¹³ Bóaneõrã niã múã Moisés jóarigue buerá, teero biiri fariseo basoca. Múã basocá ãñacoropũ dícu añũrõ tia. Cõãmacũ dutirere añũrõ wãcũnũũserare cãmotára tia. Múã Cõãmacũ dutirere añũrõ wãcũnũũsedũgaricu; wãcũnũũsedũgarare cãmotáa.

¹⁴ Bóaneõrã niã múã Moisés jóarigue buerá, teero biiri fariseo basoca. Múã basocá ãñacoropũ dícu añũrõ tia. Niyeru boorá, wapewia numiãye wiserire jĩditoremene ãmacu. Múã yoari Cõãmacũmena wedesera tiiróbiro tiidítócu basocáre. Múãrã ãpẽrã nemorõ ñañaãrõ tiinóãdara niã.

15 'Bóaneōrã niĩã múã Moisés jóarigue buerá, teero hiiri fariseo basoca. Múã basocá ññacoropu dícu ãñurõ tiia. Día pairímaapu tĩã, yoaro niiré macãrĩpu múã buerére ññũãdarare ãmaãrã wáaa. Sĩcũrẽ bua, múã buerémena cũũrẽ múã nemorõ pecamepu wáagudu niirĩ tiia.

16 'Bóaneōrã niĩã múã. Múã ññahẽrã ãpẽrãrẽ wéesuguera tiiróbiro niĩã. Múã basocáre ateré buea: "Sĩcũ 'Cõãmacũwiimena diamacú jĩã' jĩãri siro, cũũ jĩãriguere tihéri, wapa maniã" jĩicu múã. Atepé docare "cũũ 'Cõãmacũwii maquẽ oromena diamacú jĩã' jĩĩrĩ, teerora tiiáro" jĩicu múã.

17 Múã tũomasĩridojãcu. Oro Cõãmacũwiipu ni-ijĩrõ, Cõãmacũ ññacoropu ãñuré putuácu. Teero ti-iró, ¿diiyépe nemorõ uputí maquẽ niĩ, o rope o Cõãmacũwiipe?

18 Múã ateré buea; "Sĩcũ 'Cõãmacũrẽ wáicura sópeoromena diamacú jĩã' jĩãri siro, cũũ jĩãriguere diamacú tihéri, wapa maniã" jĩicu múã. Atepé docare "cũũ 'toopú wáicura Cõãmacũrẽ ticorémena diamacú jĩã' jĩĩrĩ, teerora tiiáro" jĩicu múã.

19 Múã tũomasĩridojãcu. Cõãmacũrẽ ticoré wáicura sópeoro sotoapu niijĩrõ, cũũ ññacoropu ãñuré putuácu. Teero tiiró, ¿diiyépe nemorõ uputí maquẽ niĩ, Cõãmacũrẽ ticorépe o wáicura sópeorope?

20 Teero tiigú, sĩcũ "Cõãmacũrẽ wáicura sópeoromena diamacú jĩã" jĩĩgũ, toopú péoarigumenacãrẽ teerora jĩĩgũ tiii.

21 Sĩcũ "Cõãmacũwiimena diamacú jĩã" jĩĩgũ, Cõãmacũmenacãrẽ teerora jĩĩgũ tiii.

22 Sĩcũ "ũmũãsemena diamacú jĩã" jĩĩgũ,

Cõãmacũ duirípĩrõmena, teero biiri toopú duigúmenacãrẽ teerora jĩĩgũ tiii.

23 'Bóaneõrã niiã múã Moisés jóarigue buerá, teero biiri fariseo basoca. Múã basocá ññacoropũ dícu ãñurõ tia. Múã oteré metãgãrẽ “menta”, “anís”, “comino” wãmecũtire yaaré sitiaãñũre tiirénorẽ seenéõ, opaquẽrĩ tiicú. Pũamóquẽñequẽrĩ cũorá, sicaquẽ Cõãmacũwiipũ néewa, “yũũ Cõãmacãrẽ ticoré niiã” jĩĩ, pairé ticocu. Teero tiipacára, nemorõ ɸpũtĩ maquẽrẽ tiiría. Moisére dutiré cũũriguecãrẽ tiiría. Basocãre queoró dutiróbiro tiiría. Bóaneõre ãñoríã. Cõãmacũrẽ padeoríã. Múã oterére cũũrẽ ticorucurobirora tee ɸpũtĩ maquẽcãrẽ tiiró booa.

24 Múã ññahẽrã ãpẽrãrẽ wéesũguera tiiróbiro niiã. Búri niirere ãñurõmena tiipetĩpacara, ɸpũtĩ maquẽ tiirépere wãcũria.

25 'Bóaneõrã niiã múã Moisés jóarigue buerá, teero biiri fariseo basoca. Múã basocá ññacoropũ dícu ãñurõ tia. Baparí sotoápũ dícu coseárigue tiiróbiro niiã. Popeapũre múã ãpẽrãyere ãmaré, teero biiri niyeru cũopacára boonemósãjãre dadanetõjõãã.

26 Múã fariseo basoca tũomasĩhẽrã, ññahẽrã tiiróbiro niiã. Popeapũ maquẽ cosesũguéya. Teero tiirá, bapa sotoápũcãrẽ ãñurõ coseári bapa tiiróbiro niiãdacu.

27 'Bóaneõrã niiã múã Moisés jóarigue buerá, teero biiri fariseo basoca. Múã basocá ññacoropũ dícu ãñurõ tia. Múã diarira cũũre wiseri boremena tuusiãre wiseri tiiróbiro niiã. Sotoápũre ãñurõ baucú. Popeapũre diarira cõãrĩ, niipetire bóarigue dadajõãcu.

28 Múãcã teerora basocá ãñurã baucú ãpẽrã ññacoropu. Popeapupere ãñuré tiidugáre manicú sáa. Ññañaré niinetõjõãcu.

29 'Bóaneõrã niiã múã Moisés jóarigue buerá, teero biiri fariseo basoca. Múã basocá ññacoropu dícu ãñurõ tiia. Múã profetaye masãcoperi sotoapu ãñuré wiserigã tiinucõã. ãpẽrã basocá ãñurã niirare cũure wiserire mamõã.

30 Múã biiro jĩã: “Ûsã ñecũsũmuãñiãrã catiritorpũre ãsã niirãjã, merẽã tiibójĩyu. Cúã profetare sããdutíri, ãsã sããdutíribójĩyu”, jĩã.

31 Múã teeré teero jĩrã, múã basiro “profetare sããrãra pãrãmerã niinunusera niiã” jĩrã tiia.

32 Teero tiirã, múã ñecũsũmuã tiimúãatirirobirora tiiyapãcutijãña.

33 'Múã ãñaã tiiróbiro ññañaré tiirã niiã. Múã deero tii Cõãmacũ pecamepu ññañarõ tiãdarere netõmasĩricu.

34 Teero tiigú, yuu múã putopũre profetare, Cõãmacũ dutiré masĩrãrẽ, Cõãmacũye buedarare ticocoguda. Múãpe cúã sĩquẽrãrẽ sãã, ãpẽrãrẽ curusapu páabiatu sããdutíadacu; ãpẽrãrẽ cúã neãré wiseripu tâna, cúã wáare macãrĩpu nunuãdacu.

35 Múã teero tiirã, niipetira basocá ãñurãrẽ sããrĩgue wapa múã wapa cuoa. Múã ñecũsũmuã Abel† basocú ãñugúrẽ sããsuguéyira. Téé Zacarías‡ Berequías macãrẽ sããyapãcutiyira. Zacaríare sããyíra ãñunetõjõãri Tatia sããwaro putopũ.

36 Yuu ateréja diamacúrã jĩã: Múã atitó macãrãpu niipetire cúã teero tiirĩguere wapa cuoa,

† 23:35 Génesis 4.8. ‡ 23:35 2 Crónicas 24.20-21.

jĩwĩ Jesús.

*Jesús Jerusalén macārārē maĩmírique
(Lc 13.34-35)*

³⁷ Jesús Jerusalén macārārē wácũgũ, jĩwĩ:

—Jerusalén macārā, múã profetare sĩārã niiã; Cõamacũye wederäre ütāperimena déesĩārã niiã. Múārē maĩgũ, pee peti néõdugamiwũ. Cārēquē coo põnarē wũure docapũ néõcũrõbiro tiidugamiwũ. Múãpe booríwũ.

³⁸ Teero tiiró, múãya macã cõõjõãadacu.

³⁹ Yũũ ateré jĩã: Yũũre ññanemoricu; tée múã yũũre “ãni Cõamacũ ticodiocorigũ ãñunetõjõã” jĩrãpũ, ññãadacu, jĩwĩ.

24

*Jesús “Cõamacũwii cõãnoãdacu” jĩrírique
(Mr 13.1-2; Lc 21.5-6)*

¹ Jesús Cõamacũwiipũ niiãrigũ witiwari, ãsã cũũ buerá cũũ pũto wáawũ. Cõamacũwii, teero biiri tiwiiména niiré wiserire “ãñuré wiseri niiã” jĩ, cũũrē wedewawũ.

² Cũũpe ãsãrē jĩwĩ:

—Múã iye niipetire wiserire ññamiã. Yũũ ateréja diamacárã jĩã: Too síro ütāqui apequí sotoárpũ weemuãrigue pũtuáricu. Niipetire cõãnoãdacu, jĩwĩ.

*Atibúreco petiádari sũguero wáaadare
(Mr 13.3-23; Lc 21.7-24; 17.22-24)*

³ Too síro Ɔtãgũ Olivopũ jea, Jesús duirigũ niwĩ. Ɔsã cũũ buerá ãpẽrã tuohéropũ cũũrē jea, sãñáwũ:

—Wedeya ñsārē. M̄w̄w̄ wedearigue ¿deero biiri wáaadari? ¿Ñeenómena m̄w̄w̄ p̄w̄t̄w̄aatiadarere, teero biiri atibúreco petiáadarere ññamasĩnoãdari? jĩw̄w̄.

⁴ Jesús ȳw̄w̄w̄i:

—Ññurō t̄w̄omasĩña, ãp̄ẽrã jĩditori jĩrã.

⁵ Pāw̄ “ȳw̄w̄rã niiã; ȳw̄w̄ Cõãmacũ beseriḡw̄ Cristo niiã” jĩãdacua. Pāw̄ c̄w̄ãrẽ n̄w̄n̄w̄ãdacua.

⁶ Apeyẽ, “cãmerĩsĩãrã tiiãwã” jĩrĩ t̄w̄oãdacu. “Toopũ cãmerĩsĩãrã tiiãyira” jĩrẽ queticãrẽ t̄w̄oãdacu. Teerẽ t̄w̄orã, cuirijãña. Tee wáaadare nijãrõ tiia. Teero wáapacari, atibúreco petiáadaro d̄w̄sããdacu ména.

⁷ Sicapõna macãrã apẽpõná macãrãmena cãmerĩsĩããdacua. Teero biiri sicadita macãrã apeditã macãrãmena cãmerĩsĩããdacua. J̄w̄abõare wáaadacu. Peeditap̄w̄re dita cãmeñare wáaadacu.

⁸ Tee niipetiremena basocãre bayirõ ññañarõ netõrẽ n̄w̄cããdacu.

⁹ Teero wáari, múãrẽ ñee, dutirãp̄w̄re tico, ññañarõ tiidutiãdacua. Múãrẽ sãããdacua. Niipetira basocã múãrẽ ññatutiãdacua ȳw̄w̄re padeorẽ wapa.

¹⁰ Teero wáari, pāw̄ ȳw̄w̄re padeomírira padeodúadacu. Cũã menamacãrã niimirare ticoadacu dutirãp̄w̄re. Cãmerĩ ññatutiãdacua.

¹¹ Pāw̄ “ȳw̄w̄ profeta niiã” jĩãdacua. Pāw̄re jĩdito, padeorĩ tiiãdacua.

¹² Ññañaré pee niiãdacu. Teero wáari, pāw̄ cãmerĩ maĩdúadacu.

¹³ Ȳw̄w̄re padeorucújãrã docare Cõãmacũ netõnégũdaqui.

¹⁴ Niipetiro atibúrecōp̄w̄ ãñurẽ queti “Cõãmacũ dutirẽ basocãp̄w̄re niiãdare jeaadaro tiia” jĩrẽre

niipetiropu wenedoñdadu, niipetire dita macãrã masiãrõ jĩrã. Tee wáari siro, atibúreco petiádadu sáa.

15 'Ñañanetõnucãgũrẽ* Cõãmacũrẽ pade-orídojãgũrẽ ññaãdadu múã. Cũ Cõãmacũwii popeapu jeagũdaqui. Profeta Daniel tee maquẽrẽ wederigu niuwĩ. (Ateré buegú tuomasĩrõ.)

16 Teero wáari ñnarã, Judea ditapu niirã ãtãyucapu dutijõãrõ.

17 Wii sotoapu pesagúno diiwá, wii popeapu ni-irére néegũ sããwaripacu, dutijõãrõ.

18 Wesepú padegúcã wiipú sutiré néegũ puãawaripacu, dutijõãrõ.

19 Teero wáare burecori niipacósãnumiãrẽ, põna ãpũrã cuoráre bóaneõre burecori niĩdadu.

20 “Dutiwáre burecori púuriro niiré burecori wáarijãrõ; yeerisãri bureco wáarijãrõ” jĩ, Cõãmacũrẽ sãñã.

21 Teero wáare burecori basocáre bayiró ññarõ netõré burecori niĩdadu. Cõãmacũ atibúreco tiirí sirore, tée atitópure nocõrõ ññarõ netõré maniró niuwũ. Too síropucãrẽ nocõrõ peti ññarõ netõré maniãdadu.

22 Tee ññarõ netõré burecorire Cõãmacũ dúoriatã, sícũno netõrídojãgũdaqui. Cõãmacũpe cũ beserirare tiigú, teero wáare burecorire dúogũdaqui.

23 'Teero wáari, sĩquẽrã múãrẽ jĩditoadacua: “Jãã, ññaña. Cõãmacũ beserigu Cristo ãno niĩ”, jĩmiãdacua. “Toopú niĩ”, jĩmiãdacua ãpẽrãpé. Cũã teero jĩrĩ, padeorijãña.

* **24:15** Pecasãyemena: “la abominación desoladora”, es decir, el Anticristo.

24 Paꝝ jĩĩditora niiãdacua. Sĩquẽã “ꝝꝝ Cõãmacũ beserigꝝ Cristo niiã” jĩĩmiãdacua. “Profeta niiã” jĩĩmiãdacua ãpẽrãpé. Pee tiiẽñore tiiãdacua, cúãrẽ padeoáro jĩĩrã. Cõãmacũ beserirapũrena padeodúri tiidũgãmiãdacua.

25 Tee niiãdarerena múãrẽ ꝝꝝ wedesũguetoaa.

26 Teero tiirã, ãpẽrã múãrẽ “jõõꝝ basocã manirõꝝ Cristo niiãwĩ” jĩĩrĩ, wáarijãña. “Atiwĩ macã sawirꝝ niiãwĩ” jĩĩrĩ, padeorijãña.

27 Apetóre bꝝꝝo wããyori, muĩpũ mũãatirope tée cũũ sããwarope bóesesajõãã. Teero wáarobirora wáaadacu, ꝝꝝ niipetira sõwũ atiri.

28 Wáicꝝ bóari, yucaa máata masĩcua. Cũã ti-iróbirora ꝝꝝ jĩĩãrigue wáari ñnarã, ꝝꝝ atiadarere máata masĩãdacu.

Jesús pũtũaatidare

(Mr 13.24-37; Lc 21.25-33; 17.26-30, 34-36)

29 “Tee ñnarõ netõré bũrecori sirogã muĩpũ bũreco macũ naĩtĩãjõãgũdaqui. Ñami macũcã bóeriqui. Ñocõã ñaacodiadacua. Niipetira ãmũãseꝝ niirã cãmeñanoãdacua.

30 Teero wáari, ãmũãseꝝ sica ãñoré bauãdacu. Teeré ñnarã, ꝝꝝ niipetira sõwũ atiadarere masĩãdacua. Teero tiirã, niipetire macãrĩ macãrã utiadacua. Yꝝ niipetira sõwũ õmebũrũãriꝝ tutuaremena asibatédiatiri ñnarãdacua.

31 Corneta bũsũri, ángeleare ticocogũdacu. Cũã néõãdacua ꝝꝝ beserirare atibũreco niipetiroꝝ ni-irãrẽ.

32 ‘Múãrẽ oterigꝝ higeragũmena queoré ticogũda. Tiigũ pũĩrĩ wasorí, “cãma wáaadaro péerogã dũsaa” jĩĩmasĩã.

33 Teerora niipetire yuu jĩĩarigue wáari ñnarã, “niipetira sōwũ putuaatiadaro péerogã dusacú” jĩĩ masĩña.

34 Yuu ateréja diamacárã jĩĩã: Atitó macãrã cãã diaadari suguero, tee niipetire yuu jĩĩarigue wáaadacu.

35 Ëmuãse, atiditá peticódiaadacu. Yuu wedesere doca petirícu. Niirucujãadacu.

36 Yuu putuaatiadari bureco, tii horare masĩña maniã. Ángelea ãmuãse macãrã masĩriya. Yuu niipetira sōwũcã masĩria. Yuu Pacu sícũrã masĩqui.

37 Yuu niipetira sōwũ putuaatiadari suguerogã, Noé niirito wáarirobiro wáaadacu.

38 Atibúreco dúuadari suguero, basocá yaa, sĩni, wãmosía, cãã põna numiãrẽ numicũ tiiyíra. Téé Noé dooríwcapu sããwaripu, tiitúcoyira.

39 Cãã “merẽã wáaricu” jĩĩ wãcũpacari, oco pea, día duanetõrĩ, diapetijõãyira. Yuu niipetira sōwũ putuaatiricãrẽ, basocá teerora tiiádacua.

40 Teeburecorire ãmuã puarã wesepú niiádacua. Sícũ néemuãnogũdaqui; ãpĩ putuágudaqui.

41 Puarã numiã trigo wãñiãrã niiádacua. Sícõ néemuãnogõdaco; apegó putuágodaco.

42 Teero tiirã, ññacorucujãña. Múãcã yuu múã Òpũ putuaatiadari burecore masĩricu.

43 Ateré masĩña: Wii òpũ “ñnamirẽ tii hora niirĩ, yaarépigu jeagũdaqui” jĩĩ masĩgũ, cãnihégũrã coteboqui. Cũyaya wiire pãõsãrĩ jĩĩgũ, cãmotáqui.

44 Teero tiirã, múãcã ãñurõ yueya. Múã wãcũhẽritabe, yuu niipetira sōwũ putuaatigũdacu.

*Puarã dutibosaramena queoré
(Lc 12.41-48)*

45 'Múã sícũ ùmũ añurõ masĩgú cũũ òpũyere añurõ dutibosagu tiiróbiro niiña. Cũũ òpũ aperopú wáagu, cũũrẽ jĩiqui: “Yáa wii macārãrẽ bárecoricõrõ yaarẽ ticoya”, jĩiqui.

46 Añurõ dutibosagu cũũrẽ dutiariguere tiirucúqui. Teero tiigú, cũũ òpũ coerí, useniquí.

47 Yũũ ateréja diamacúrá jĩã: Cũũ añurõ tiiré wapa cũũ òpũ niipetire cũũ cuorére dutibosagu sõnecogũdaqui.

48 Āpĩpé “yũũ òpũ máata coeríqui” jĩĩ wãcũgũ, ñañarõ tiiquí.

49 Padecoterare ñañarõ tiinũcãqui. Cũmurãmena boseya, sĩni tiiquí.

50 Cũũ òpũ cũũ wãcũhẽritabe, coegũdaqui.

51 Cũũ dutiriguere tiirírigue wapa bayiró ñañarõ tiigũdaqui. Āpẽrã ññacoropũ dícu añuré tiiditórirare cũũ cúãrẽ cõãriropũ cũũcãrẽ cõãgũdaqui. Toopú basocá pũnisíra bacadiyó, utiadacua.

25

Pũamóquẽñerã numiãmena queoré

1 'Cõãmacũ dutiré múãpũre niiãdare atequetí tiiróbiro niiã. Pũamóquẽñerã numiã cúã sããwócorepa née, cúã menamacõ manũ niigũdũre bocara wáayira.

2 Sicamoquẽñerã numiã tũomasĩhẽrã niiyira. Āpẽrã sicamoquẽñerã numiã añurõ masĩrã niiyira.

3 Tũomasĩhẽrã numiã cúãye sããwócorepa néewapacara, use too síro píosããdarere néewariyira.

4 Añurõ masĩrã numiãpe usẽpa néewayira sããwócorepamena.

5 Wāmosíagudu máata jeariyigu. Niipetira numiārē wugoá jeari, cānijōāyira.

6 Ñami deco acaribíri t̄oyíra: “¡Wāmosíagudu ati-toai! ¡Bocara atiya!” j̄iyigu.

7 Niipetira numiā wācā, cūāye sīāwócorepare quēnoyíra.

8 T̄omasíhērā numiāpe añurō masīrā numiārē j̄iyira: “Ūsācārē use ticoya; ūsā sīāwócorepa yatiro tīa”, j̄imiyira.

9 Añurō masīrā numiāpe ȳuyira: “Ticoria. Ūsā ticori, ūsācārē jeari, m̄ācārē jeari tiibócu. Múā basiro use dúari basoca p̄top̄ s̄īrā wáaya múā sīāwócoadarere”, j̄iyira.

10 Cūā s̄īrā wáaari siro, wāmosíagudu jeayigu. Añurō ñācoarira boseb̄reco tiirí wiip̄ cūāmena s̄āwayira. Cūā s̄āwaari siro, sope biajōāyiro.

11 Too sírop̄ āp̄ērā numiāpe jea, “ūsā ōp̄, ūsārē sope p̄ōña” j̄imiyira.

12 Cūūpe ȳuyigu: “Ȳu ateréja diamacárā j̄iā: M̄ārē masīriga”, j̄iyigu, j̄iwī Jesús.

13 Jesús tee queoré wedeari siro, j̄iwī:

—Ȳu atiadari b̄recore tii horare múā masīria. Teero tiirā, añurō ñācorucujāña, j̄iwī.

Niyerquirimena queoré (Lc 19.11-27)

14 Jesús ūsārē wedenemowī:

—Cōāmacū dutiré m̄āp̄are niīādare atequetí ti-iróbiro niīā. Sīcū basocú yoarop̄ wáagudu tiyígu. Cūū wáadari s̄guero, cūūye dutibosarare s̄ocó, cūūye niyerure cūāmena cūūyigu.

15 Sīcārē sicamoquēñepori, āpīrē p̄apó, āpīrē sicapo niyeruquiripori ticoyig̃u. Cúã paderépure ññaco, ticoyucoyig̃u. Too síro wáajōāyig̃u.

16 Dutibosag̃u sicamoquēñepori ñeerig̃u tee niyerumena pade, máata apeyé sicamoquēñepori wapatánemoyig̃u.

17 P̄apó ñeerig̃ucã teerora apeyé p̄apó wapatánemoyig̃u.

18 Sicapo ñeerig̃upe cope coa, cúãrē dutigúye niyerure tiicoper̄u yaacũjāyig̃u.

19 ‘Yoari sirop̄u, cúãrē dutigú coeyig̃u. Coe, cúãrē “yée niyerure ¿deero tiirí?” jĩ sãñáyig̃u.

20 Sicamoquēñepori ñeerig̃u cūũ p̄uto jeanucāyig̃u. Apeyé sicamoquēñepori cūũ pade wapatárere néeatig̃u, jĩyig̃u: “Ȳure dutigú, sicamoquēñepori m̄u ȳure cũũwã. Teeména nocōrōrã pade wapatánemowã. Ate niĩã apeyé sicamoquēñepori”, jĩyig̃u.

21 Cúãrē dutigú cūũrē jĩyig̃u: “Ññurō tiiyú. Dutibosag̃u ãñurō diamacú tiigú niĩã m̄u. Ȳu p̄erogã cũũriguemena ãñurō tiiyú. M̄u ãñurō tiirígue wapa pee dutigú cũũgãda. Ȳumena usenirucujãña”, jĩyig̃u.

22 Too síro p̄apó ñeerig̃u cūũ p̄uto jeanucã jĩyig̃u: “Ȳure dutigú, m̄u ȳure p̄apó cũũwã. Teeména nocōrōrã pade wapatánemowã. Ate niĩã apeyé p̄apó”, jĩyig̃u.

23 Cúãrē dutigú cūũrē jĩyig̃u: “Ññurō tiiyú. Dutibosag̃u ãñurō tiigú niĩã m̄u. Ȳu p̄erogã cũũriguemena ãñurō tiiyú. M̄u ãñurō tiirígue wapa pee dutigú cũũgãda. Ȳumena usenirucujãña”, jĩyig̃u.

24 'Too síro sicapo ñeerigucã cũũ puto jeanucã, jĩiyigu: “Yũre dutigú, mũu tutuare padedutigũ niirére masĩwũ. Paderipacu, ãpẽrã paderémena wapatáa.

25 Teero tiigú, cui, mũye niyerure dita popearu yaacũjãwũ. Ate niĩ mũye”, jĩiyigu.

26 Cũãrẽ dutigú cũãrẽ yũyigu: “Mũ dutibosagu ñañagú, dadegú niĩ. ‘Paderipacu, ãpẽrã paderémena wapatáa’ jĩ masĩmiyu.

27 Teeré masĩgũjã, yé niyerure iñanori wiipu néewa, cũũbojĩyu. Yũ coegú tee bũcuáremena ñeenemobojĩyu”, jĩiyigu.

28 Toopú niirãrẽ jĩiyigu: “Tiipore ãmajãña. Pũamóquẽñepori cuogúpere ticoya.

29 Pee cuogúnorẽ nemorõ ticonoãdacu. Pee cuogúdaqui. Cuohégunopere cũũ cuomírere ãmajãnoãdacu.

30 Ñni dutibosagu queoró tihégure naĩtĩãrõpu cõãwionecoya. Toopú pũnisíra bacadiyó, utiadacua”, jĩiyigu.

Jesús niipetire dita macãrãrẽ beseadare

31 'Yũ niipetira sõwũ asibatéremena pũtaatiri, õpũ duirípĩrõpu dutiduigudacu. Ángelea niipetira yũmena atiadacua.

32 Niipetire dita macãrã yũ duiró pũtopũ neããdacua. Teero tiigú, cũãrẽ pũapõná batonucõgũda. Sĩcũ ecará coterí basocu ovejare merẽã, cabrare merẽã batonucõgũ tiiróbiro tiigũda.

33 Basocá ãñurãrẽ diamacúpe, ãpẽrãrẽ acuniñape nũcõgũda.

34 Too síro yuu diamacúpe nucūrārē jīgūda: “Múã yuu Pacu añurō tiinórira, atiya. Atibáreco nucārīpu múã niĩadarore quēnosugúetoarigu niiwĩ. Teeré ñeerã atiya sáa.

35 Yuu juabóari, ecawú. Yuu oco sīnidugári, tĩãwũ. Yuu aperopú wáanetōrĩ, cānirō ticowu.

36 Yuu sutimanírĩ, sããwũ. Yuu diarecutiri, iĩnacāmesãwũ. Yuu peresuwiipu duiri, iĩnarã jeawu”, jīgūda.

37 Teero tiirã, basocã añurã jīĩadacua: “Usã Ōpũ, ¿deero biiri muu juabóari, ecarí? ¿Deero biiri oco sīnidugári, tĩãrĩ?

38 ¿Deero biiri aperopú wáanetōrĩ, cānirō ticori? ¿Deero biiri sutimanírĩ, sããrĩ?

39 ¿Deero biiri diarecutigure o peresuwiipu duigúre iĩnarã jeari?” jīĩadacua.

40 Cúãrē yuuguda: “Yuu ateréja diamacúrã jīĩã: Múã yuure padeorãre uputí macãrã niihērãrē teero tiirã, yuurena tiirã tiiwú”.

41 Too síro acuniñape nucūrārē jīgūda: “Múã Cōãmacũ ñañarō tiinóãdara niĩã. Teero tiirã, ãnorē niirijãña. Pecame petihérimepu wáaya. Tí-imé wãtĩãrē dutigúre, cūyara ángelea ñañarãrē quēnoyúerime niĩã.

42 Yuu juabóari, ecaríwu. Yuu oco sīnidugári, tĩãriwu.

43 Yuu aperopú wáanetōrĩ, cānirō ticoriwu. Yuu sutimanírĩ, sããriwu. Yuu diarecutiri, peresuwiipu duiricãrē, iĩnarã jeariwu”, jīgūda.

44 Cúãcã teerora jīĩadacua: “Usã Ōpũ, muu juabóari, oco sīnidugári, aperopú wáanetōrĩ, suti-

manírĩ, diarecutiri, o peresuwiipũ duiiri, ¿deero biiri ùsã m̃ũrẽ tiiápuriri?” jĩãdacua.

⁴⁵ 'Yũũ cũãrẽ yũũgũda: “Yũũ ateréja diamacũrã jĩã: Mũã yũũre padeorãre uputĩ macãrã niihẽrãrẽ tiiápuhera, yũũrena tiiápuhera tiiwá”, jĩũgũda.

⁴⁶ Cũã wáajõããdacua ñãñarõ netõrucújããdaropũ. Basocá ãñurãpe catiré petihéropũ wáaadacua, jĩwĩ Jesús.

26

Jesuré ñeeãdara wedeserigue

(Mr 14.1-2; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

¹ Jesús tee niipetire wedeari siro, ùsãrẽ jĩwĩ:

² —Mũã masiã: Pascua bosebũreco wáaadaro pũabũreco dũsaa. Tii bosebũreco niirĩ, yũũ niipetira sõwũ ãpẽrãpãre ticonogũdacu. Curusapũ páabia, siãdutĩadacua, jĩwĩ.

³ Teebũrecore paiairé dutirá, teero biiri butoá dutirá neãyira paiairé dutigũya wiicapũ. Cũũ wãmecutiwi Caifás.

⁴ Cũã Jesuré yayióremena ñeeãdarere cãmerĩ wedeseyira, siãdũgára.

⁵ Cũã jĩyira:

—Bosebũreco niirĩ, tiirijããda. Basocá cũãrẽ maĩrã, marĩmena cúara, noo booró acaribíãmajãbocua, jĩyira.

Jesuré sitiaãñũre píopeorigue

(Mr 14.3-9; Jn 12.1-8)

⁶ Jesús Betaniapũ Simón õpũũ bóa netõrígũya wiipũ niwĩ.

7 Jesús yaaduiritabe, sīcō numið sitiaañúriga caogó cū̃ p̃to jeawo. Tiigá sitiaañúre wapapacáre posecutíw̃. Cū̃ya dupu sotoap̃a teeré píopeowo.

8 Coo teero tiirí ñnarã, ũsã cū̃ buerá cúaw̃. Ũsã basiro cãmerĩ jĩw̃:

—¿Ateré bári peti teero tiicõãĩ?

9 Ate sitiaañúrere dúa, pairó niyeru buanóboayu. Teeména bóaneõrãrẽ tiíápuro boomíãyu, jĩw̃.

10 Jesús ũsã teero jĩrĩ t̃o, jĩw̃:

—¿Deero tiirá atigore potocõĩ? Potocõrijãña. Ateré ỹure píopeogo, añurõ tiigó tiiyo.

11 Bóaneõrã múã watoap̃a niirucujãadacua. Ỹureja múãmena niirucuricu.

12 Coo ateré ỹure píopeogo, yáa õpũãrẽ coari tutip̃a cũñadari suguero, sitiaañúremena píopeare tiiróbiro tiisugúgo tiiyo.

13 Ỹu ateréja diamacárã jĩã: Niipetiro atiditapáre Cõãmacũ basocáre netõnére quetire wede-warucura, atigó ỹure tiíariguere wedeadacua, coore wãcũdutira, jĩw̃.

*Judas Jesuré cãũrẽ ññatutirap̃ure ticoadare
(Mr 14.10-11; Lc 22.3-6)*

14 Judas Iscariote Jesús buerá doce menamacũ paiaré dutirá p̃top̃a wáarig̃a niĩw̃.

15 —Ỹu Jesuré múãrẽ ticori, ¿nocõrõ niyeru ỹure wapatíadari? jĩyig̃a.

Cũã treinta niyeruquiri ticoyira.

16 Cũã wapatíari siro, “¿deero tii ỹure Jesuré ticoro boomíto?” jĩ wãcũnãcãyig̃a.

Jesús cǎũ buerámena yaaturigue
(Mr 14.12-25; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1Co 11.23-26)

¹⁷ Basocá pã púuri tiirémena wúoya maniré yaarí bosebureco niinucãwũ. Ɖsã Jesús buerá cǎũ puto wáa, sãĩńáwũ:

—¿Noopú marĩ Pascua bosebureco yaaadarore Ɖsã quēnosaguéri boogári? jĩwũ.

¹⁸ Cǎũ jĩwĩ:

—Jerusalénpu wáaya. Toopú sícũ niiqui. Cǎũrē ateré jĩńa: “Ɖsārē buegú ateré jĩcoawĩ: ‘Yũũ ñañarõ netõãdaro péerogã dusaa. Mũyaya wiipũ yũũ buerámena Pascua boseyagudacu’”, jĩńa, jĩwĩ.

¹⁹ Cǎũ buerá cǎũ dutiarirobirora Pascua boseyaadarere quēnoyúerira niiwã.

²⁰ Náicũmuãri siro, Jesús, Ɖsã cǎũ buerá doce-mena yaaadara jeanuãwũ.

²¹ Ɖsã yaadui, jĩwĩ:

—Yũũ ateré diamacúrã jĩĩ: Múã menamacũ sícũ yũũre ññatutirapũre ticogũdaqui, jĩwĩ.

²² Ɖsã bayiró wãcũpatiũ.

—Ɖsã Ōpũ, ¿yũũ mee niĩ? jĩ sãĩńánucãwũ Ɖsãcõrõ.

²³ Jesús Ɖsārē jĩwĩ:

—Yũũmena atibaparú pãmena soayágũra yũũre ticogũdaqui.

²⁴ Yũũ niipetira sõwũrē Cõãmacũye queti jóaripũpu jĩrõbirora wáaadacu. Bóaneõgũ niigũdaqui yũũre ticogũdũpeja. Cǎũ bauáariatã, nemorõ añubojĩyu, jĩwĩ.

²⁵ Judas cǎũrē ticogũdũ jĩwĩ:

—Ɖsārē buegú, ¿yũũ mee niĩ? jĩwĩ.

—Ɖjũ, mũrã niĩ, jĩwĩ.

26 ʒsã yaari, Jesús pãrẽ née, Cõãmacũrẽ ʒsenire ticowi. Túajea, pʒatásã, ʒsãrẽ batowi.

—Yaaya. Ate yáa õpũũbiro niiã, jĩwĩ.

27 Vĩno bapare née, Cõãmacũrẽ ʒsenire ticowi. Túajea, ʒsãrẽ tĩãgũrã, jĩwĩ:

—Niipetira atibapá maquẽrẽ sĩniñá.

28 Ate yée díbiro niiã. Yũũ diari, yée díi õmayudiaadacu. Yée díimena paũ basocá ñañaré tíiré wapa acabógũdacu. Teeména Cõãmacũ mama netõnére quetire cũũgũdaqui.

29 Yũũ ateréja jĩã: Vĩno sĩninemóricu sáa; téé yũũ Paçu Õpũ niirõpũ mama vĩno tĩñaña manirére múãmena sĩnigũdacu, jĩwĩ.

Pedro Jesuré “masĩriga” jĩrigue

(Mr 14.26-31; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

30 ʒsã sicawãme Cõãmacũrẽ basarére basapeotoaari siro, ʒtãgũ Olivopũ wáajõãwũ.

31 Toopá wáagu, Jesús ʒsãrẽ jĩwĩ:

—Múã niipetira atĩnamí yũũre cõãwapetijõããdacu. Tee Cõãmacũye queti jóaripũpũ niiã: “Oveja coterí basocũre sããcõãgũdacu. Teero tiirí, cũũyara oveja cúã booró cũtũbatéjõããdacula”, * jĩ jóarigue niiã.

32 Teero wáapacari, yũũ diarigũpũ masãri siro, yũũ múã sũguero Galileapũ jeatoagũdacu, jĩwĩ.

33 Pedro jĩwĩ:

—Niipetira mũũrẽ cõãwari, yũũja mũũrẽ cõãwaricu, jĩmiwĩ.

34 Jesús cũũrẽ jĩwĩ:

* 26:31 Zacarías 13.7.

—Yuu ateréja diamacúrã jĩã: Mecũã macã ñami cãrẽquẽ wedeadari suguero, yũre ãĩãrĩ “cũũrẽ masĩriga” jĩditogudacu mũũ, jĩwĩ.

³⁵ Pedro jĩwĩ:

—Yuuja cũã yũre sãdũgáatã, mũũmena diagũda; mũũrẽ “masĩriga” jĩricu, jĩmiwĩ.

Niipetira ãsã cũũ buerá teero dícu jĩyucomiwã.

*Jesús Getsemanírũ cũũ Pacũre sãĩrigue
(Mr 14.32-42; Lc 22.39-46)*

³⁶ Too síro Jesús, ãsã cũũ buerãmena Getsemanírũ jeawũ. Toopú jeagu, ãsãrẽ jĩwĩ:

—Mũã ãno duiyueya ména. Yuũ jõõrũ yũũ Pacũre sãĩgũ wáagu tiia, jĩwĩ.

³⁷ Pedrorẽ, teero biiri Zebedeo põna puarãrẽ cũũmena néewawi. Cũũ bayiró yeeripũnarũ wãcũpati, bóaneõnãcãyigu.

³⁸ Cũãrẽ jĩyigu:

—Yũũre diariquiro, wãcũpatire niinetõjõãga. Mũã ãno putuáya. Cãnrã mee tiiwá, jĩmiyigu.

³⁹ Cũã beru yoasãñurõ wáa, yeparũ munibiácũmuyigu. Cõãmacũrẽ sãĩyigu:

—Pacũ, mũũ boorí, yũũ ñãñarõ netõãdare wãarijããrõ. Yuũ teero jĩpacari, yũũ boorẽre tiiríjãã; mũũ boorẽpe wãari tiiyá, jĩyigu.

⁴⁰ Too síro cũũ buerá putorũ cãmerputúaatiyigu. Cũãrẽ cãniãrirarũre buajeáyigu. Pedrorẽ jĩyigu:

—¿Deero tiigũ yũũmena péerogã ñña tiiridojãĩ?

⁴¹ Cãnrã mee tiiyá. Wãtĩ múãrẽ jĩcõãsãrijããrõ jĩrã, Cõãmacũrẽ sãĩñá. Mũã wãcũrẽmena ãñurẽre tiidũgãpacari, múãye õpũũrĩpe sãcãrĩbírĩa, jĩyigu.

⁴² Opatutí wáa, cũũ Pacũre sãĩnemóyigu:

—Pacɥ, ñañarõ netõrére mɥɥ cãmotádugaheri, mɥɥ booróbirora wáaaro, jĩyigu.

⁴³ Sãĩari siro, cũũ buerá putopɥ cãmeputúaatigu, cãniãrirapure buajeáyigu sũcã. Cũãrẽ wugoá pũnijõãyiro.

⁴⁴ Teero tiigú, cũãrẽ wãcõrípacɥ, cũũ Pacure sãĩgú wáayigu sũcã. Cũũ sãĩãrirobirora sãiyigu sũcã.

⁴⁵ Too síro cãmeputúaatigu, cũũ bueráre jĩyigu:

—¿Múã cãnirã tiii sũcã? ¿Cãni, yeerisãjãrã tiii? Yɥɥre ticoadaro jearo tia. Yɥɥ niipetira sõwũrẽ ticogudaqui ñañaré tiirápure.

⁴⁶ Wɥmɥɥncãña. Jãmɥ, yɥɥre ticogudɥ atitoai mée, jĩyigu.

Jesuré ñeewarigue

(Mr 14.43-50; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

⁴⁷ Jesús ãsãmena wedesege tiiríra, ãsã menamacũ niimiãrigɥ Judas jeawi. Cũũmena pau basocá espadapĩrĩmena, yucuména atiwa. Cũã paiaré dutirá, ãpẽrã butoá dutirá ticocoarira niirira niiwã.

⁴⁸ “Yɥɥ wasopúro ãpũgú cũũrã niigũdaqui; cũũrẽ ñee, néewawa”, jĩsuguetoarigu niiwĩ Jesuré ticogudɥ.

⁴⁹ Máata Jesús putopɥ jeanucãgũ: —Yɥɥre buegú, jĩwĩ.

Teero jĩgũrã, cũũ wasopúrore ãpũwĩ.

⁵⁰ Jesús cũũrẽ jĩwĩ:

—Yɥɥ menamacũ, mɥɥ tiigú atiariguere tiisírotiya, jĩwĩ.

Basocá ati, Jesuré ñeejõãwã.

51 Cũurẽ ñeerĩ, sícũ Jesuména niiãrigu cũya espadare tũãwé, paiaré dutigúre padecoteguya cãmopérore páatacojãwĩ.

52 Jesús cũurẽ jĩwĩ:

—Tiirijãña. Mũyapĩrẽ quẽnocũña. Espadamenã cãmẽrĩquẽrãno espadamenarã diaadacua.

53 ¿Mũ masĩrii? Yũ yũ Pacure sãĩãtã, máata doce põnarĩ ángeleare yũre tiiapudutigu ticocoboguĩ.

54 Yũ teero tiatã, Cõãmacũye queti jóaripũ jĩrõbirora wáaribocu; tee jĩrõbirora wáaro booa, jĩwĩ.

55 Toorã Jesús basocãre jĩwĩ:

—¿Yaarépigure tiiróbiro yũre espadapĩrĩmena, yucuména ñeerã atiarĩ? Búrecoricõrõ yũ Cõãmacũwiipũ bueduiwũ. Yũre ñeeriwũ.

56 Mecütigã múã tiiré niipetire profetas yũre jóarirobirora wáaro tiia, jĩwĩ.

Ësã cũũ buerã cũũ sícũrẽna cõãncõ, dutipetijõãwũ.

Jesuré Judíoare Dutirá Peti pũtopũ néewarigue

(Mr 14.53-65; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

57 Jesuré ñeerira cũurẽ paiaré dutigú Caifás pũtopũ néewayira. Toopũ Moisés jóarigue buerã, teero biiri bũtoã dutirá neãyira.

58 Pedrope yoasãñurõ Jesuré nũnyígu, téẽ paiaré dutigúya wii popea macã yepa sããwaropũ. Toopũ péero sããwanemo, Cõãmacũwii coterí basoca pũto jeanuãyigu, ¿deero wáamiãdarito? jĩgũ.

59 Paiaré dutirá, niipetira Judíoare Dutirá Peti “¿deero tii jĩditoremena cũrẽ wedesãrõ boomĩto?” jĩyira, sĩađgára.

60 Paꝝ jĩditoremena wedesãrã jeapacari, ñañaré buaríyira. Yoari siro, puarã wedesãrã jeayira.

61 —Āni jĩwĩ: “Yꝝ Cõamacũwiire cõadiocomasĩã. Itiábureco siro túajeancõomasĩã”, jĩwĩ, jĩyira.

62 Paiaré dutigú wũmꝝcã, Jesuré sãĩñáyigu:
—¿Mꝝ deero tiigú yꝝridojaĩ? ¿Deero jĩ yꝝğdari cũã wedesãrere? jĩyigu.

63 Jesupé yꝝriyigu. Paiaré dutigú jĩyigu sũcã:
—Cõamacũ catirucugu wãmemena mꝝrẽ diamacú yꝝri booa. Wedeya ùsãrẽ: ¿Mꝝ Cõamacũ macũ cũũ beserigu Cristo niĩ? jĩyigu.

64 Jesús cũrẽ jĩyigu:
—Mꝝ jĩrõbirora cũrã niĩã. Yꝝ aterėja jĩã: Cõamacũ tutuare cꝝnetõgũ puto cũũ diamacúpe duigudacu. Too síro yꝝ niipetira sõwũ toopú duiiri ññaãdacu múã. Yꝝ õmeburuáripꝝ diátiricãrẽ ññaãdacu múã, jĩyigu.

65 Paiaré dutigú teero jĩrĩ tuogú, cũũ basiro cũyaro sutiroré wéeyigacojãyigu, ãpẽrãrẽ “bayiró cúai” jĩdutigu. Cũãrẽ jĩyigu:

—Cũũ teero wedeseğu, Cõamacũrẽ ñañarõ wedeseğu tiii. Āpẽrã wedesãrĩ boonemória marĩ. Múã cũũ Cõamacũrẽ ñañarõ wedeserere tuotóaa.

66 ¿Deero tugueñaĩ múã? jĩyigu.

—Cũũ teero jĩrẽ wapa sĩajãrõ booa, jĩyira.

67 Cũãrẽ ɱsecó eobatétu, ñañarõ tii, doteyira.
Āpẽrã cũãrẽ diapóaru páara,

68 jĩyira:

—Muu “Cõãmacũ beserigu Cristo niiã” jĩgũ, jĩũaya. ¿Noã mũũrẽ páaarĩ? jĩũyira.

*Pedro Jesuré “masĩriga” jĩũrigue
(Mr 14.66-72; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-27)*

⁶⁹ Pedro tiwií popea macã yepapũ duiyigũ. Sícõ paiaré dutigũre padecotego cũũ puto wáa, jĩũyigo:

—Mũũcã Jesús Galilea macũmena wáanetõãrigura niiãrã, jĩũyigo.

⁷⁰ Pedro niipetira tũocóropũ: —Cũũrẽ masĩriga; ñeenórẽ wedeseگو wedeseçu, jĩũyigũ.

⁷¹ Teero jĩũtoa, sopepá witiwari, apegó cũũrẽ ñũayigo. Toopá ñũanucũrãrẽ wedeyigo:

—Ñni Jesús Nazaret macã macũmena wáarucuarigura niĩ, jĩũyigo.

⁷² —Niiria. Niirõrã cũũrẽ masĩriga, jĩũjãyigũ.

⁷³ Too sírogã toopá ñũanucũrã Pedro puto wáa, cũũrẽ jĩũyira:

—Niirõrã mũũcã cũã menamacũ niicu. Muu too macãrã tiiróbiro wedesea, jĩũyira.

⁷⁴ —Yuu diamacũ jĩũhẽrĩ, Cõãmacũ yũũre ñãñarõ tiiáro. Niirõrã cũũrẽ masĩriga, jĩũyigũ.

Cũũ teero jĩũritabera, cãrẽquẽ wedeyigũ.

⁷⁵ Pedro Jesús jĩũãriguere wãcũũayigũ: “Cãrẽquẽ wedeadari sũguero, yũũre ñĩãrĩ ‘cũũrẽ masĩriga’ jĩũgũdacu muu”, jĩũwĩ. Teeré wãcũũagũ, witiwa, bayiró utiyigũ.

27

*Jesuré Pilatopũre ticorigue
(Mr 15.1; Lc 23.1-2; Jn 18.28-32)*

1 Bóeri niipetira paiaré dutirá, butoá dutirá neãyira. “¿Deero tii marĩ Jesuré sããdari?” jĩ wedeseyira.

2 Quēnotóa, Jesuré siatú, néewa, Judea dita dutigápure ticoyira. Cũ Poncio Pilato wãmecutiwi.

Judas diarigue

3 Too síro Judas Jesuré ticoarigũ “cũrẽ sããdacua” jĩrere tuoyigũ. Teeré tuogú, bayiró wãcũpatiyigũ. Teero tiigú, niyeruqiri treintaquirire paiaré dutiráre, butoá dutiráre wiyajãmiyigũ.

4 Cũãrẽ jĩyigũ:

—Yũ ñañarõ tiiátũ. Basocú ãñugú, ñañaré manigárẽ sãdutígũ ticoatũ, jĩyigũ.

—Mũ teero tiiré ãsãye mee niã. Mũye maquẽ niicu, jĩyira.

5 Cũã teero jĩrĩ tuogú, niyerure Cõãmacũwiipũ cõãcũyigũ. Too síro wáa, cũ basiro wãmuãpũ siatú, ñaañumu, diajõãyigũ.

6 Paiaré dutirá niyeruquirire née, jĩyira:

—Ate niyeru basocáre sãré wapa niã. Teero tiirá, marĩ Cõãmacũwii niyeru cũñritibarũ cũũmasĩricu. Marĩrẽ dutiré teero tiidutíria, jĩyira.

7 Cũã “¿deero tiíadari ate niyerumena?” jĩ wedeseari siro, sotuparũ weeacara cãã dii cope niirí ditare sãĩdutíyira. “Toopú aperó macãrã diari, cããrẽ yaaádarõ niãdacu”, jĩyira.

8 Teero tiiró, atitóre tiidita “Díi Dita” wãmecatia.

9 Cũã teero tiirémãna profeta Jeremías jóarigue diamacá wáaro tiyíro. Ateré jóarigũ niwĩ:

“Cũũ treinta niyeruquiri wapacutí”, jĩĩãdacua Israelya põna macãrã.

¹⁰ Cũũ tee niyerumena sotuparu weeacara cúa dii cope niiri ditare sãĩãdacua.

Cõãmacũ yũũre wededutirobirora tiiãdacua,*
jĩĩ jóarigu niiwĩ.

Pilato Jesuré sãĩñárigue

(Mr 15.2-5; Lc 23.3-5; Jn 18.33-38)

¹¹ Too síro Jesús Judea dita dutigú díamacũ nucũyigu. Tiidita dutigú: —¿Mũũrã niĩ judíoa õpũ? jĩĩ sãĩñáyigu.

—Mũũ jĩĩrõbirora cũũrã niĩã, jĩĩyigu.

¹² Paiaré dutirá, teero biiri batoá dutirá cũũrẽ wedesãrĩ, yũũriyigu.

¹³ Pilato cũũrẽ jĩĩyigu:

—¿Mũũ cúa wedesãrere tuorí? ¿Deero tiigú yũũridojaĩ? jĩĩyigu.

¹⁴ Jesús sicawãme wedesãrere yũũridojaĩyigu. Cũũ yũũheri ññagũ, tiidita dutigú ññamanijõãyigu.

Jesuré sãĩãdutírigue

(Mr 15.6-20; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16)

¹⁵ Cãmarĩcõrõ Pascua boseburecori niirĩ, tiidita dutigú sícũ peresuwiipũ niigũrẽ basocá cúa wionécodugagũre wionécorucuwi.

¹⁶ Teeburecorire sícũ peresuwiipũ niiyigu. Cũũ wãmecutiwi Barrabás. Niipetira cũũ ññañaré tirĩguere masĩjĩya.

¹⁷ Teero tiigú, Pilato basocá paũ cũũ patopũ neãrĩ ññagũ, cũũrẽ sãĩñáyigu:

* **27:10** Zacarías 11.12-13.

—¿Niiré yuu wionécori boogári, Barrabáre o Jesús cúã “Cõãmacũ beserigu Cristo” jĩgúpere? jĩyigu.

18 Jesuré ñnatutira ticoariguere Pilato masĩjãjĩyi.

19 Apeyé, cãũ queti beserí basocũ duirópũ duiiri, cãũ nũmo cãurẽ queti ticocoyigo. “Mũũ besegũdũre ñañarõ tiirĩjãña. Ñũgũ niiqui. Ñami cãũye maquẽrẽ bayiró quioró quẽẽãtu”, jĩcomiyigo.

20 Paiaré dutirá, teero biiri bũtoá dutirá basocáre sãĩdutiyira: “Barrabáre wionécodutiya; Jesupere sãĩdutiyã”, jĩdutiyira.

21 Too síro Pilato basocáre sãĩñánemoyigu:

—Cũã puarãrẽ ¿niipére wionécori boogári? jĩyigu.

—¡Barrabáre! jĩyira.

22 Pilato cúãrẽ jĩyigu:

—Too docare Jesús cúã “Cõãmacũ beserigu Cristo” jĩgúpere ¿deero tiirí boogári? jĩyigu.

—¡Curusapũ páabiatudutiya! jĩyira niipetira.

23 —¿Ñeenó ñañaré tiarĩ cãũ? jĩyigu.

Basocápe bayiró bũsurómena: —¡Curusapũ páabiatudutiya! jĩñemoyira.

24 Basocá Pilato wedeserere tũodugáryira. Teero biiri noo booró acaribíãmajãyira. Pilato teeré ññagũ, oco néeatidutiya. Basocá ññacoropũ wãmocose, jĩyigu:

—Ñani basocáre sãĩrĩ, yuu tiiré mee niĩã. Cãũ diari, múãye wapa niĩãdacu, jĩyigu.

25 Cũã niipetira yũyira:

—Cũã diare wapa ãsã põnamena wapa cũoáda, jĩyira.

26 Too síro Barrabáre wionécobosayigu. Jesuré tãnadutítoaari siro, curusapũ páabiatu sãĩdutiyigu.

²⁷ Too síro Pilatoyara surara cúãye wiseri popea macã yeparu Jesuré néewayira. Toopá ãpẽrã niipe-tira surarare néõyira cãũ putopu.

²⁸ Cãũyaro sutiroré tuuwé, aperó õpãya sutiro tiiróbiro bayiró sããrõrẽ sããyira.

²⁹ Sicabeto potamena tiári beto cãũya dupupure péoyira. Sicagú tuurítuarigu õpãyagunorẽ cãũ diamacú wãmomena ñeedutiyira. Teero tiitóa, cãũ putopu ñicãcoberimena jeacũmu, cãũrẽ buijãyira.

—Ûseniã m̃m̃mena, judíoa õpã, jĩ buijãyira.

³⁰ Cãũrẽ ɱsecó eobatétuyira. Tuurítuarigure cãũrẽ tããwécojã, dupupu pee páayira.

³¹ Buitóa, cúã cãũrẽ sãããrĩrore tuuwécojã, cãũ sãñasuguearĩrore sããyira. Curusapu páabiatuara wáara néewawa.

Jesuré sããrígue

(Mr 15.21-32; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

³² Jesuré páabiatuara wáara néewari, s̃cũ basocú Cirene macã macãrẽ buajeárira niiwã. Cãũ Simón wãmecutiwi. Cãũrẽ Jesús apawari curusare apadutirira niiwã.

³³ Cúã jeawa Gólgota buropu. Gólgota jĩrõ, “Dupucoro” jĩrõ tiia.

³⁴ Toopá vino s̃guêremena wãoarigue tããmiwã. Cãũpe teeré s̃niñami, s̃nidújãwĩ.

³⁵ Cãũrẽ curusapu páabiatuari siro, surara cãũye suti niimiãriguere batoadara, jĩbuaapewa. Cúã teero tiirémene profeta jóarigue diamacú wáaro ti-iyíro. Ateré jóarigu niuwĩ:

Yé sutire cúã basiro jĩbuaape batowa,†

† 27:35 Salmo 22.18.

jĩ jóarigu niwĩ.

³⁶ Too síro surara cūūrē cotera jeanuāwā.

³⁷ Jesuyá dupu sotoap̄ basocá cūūrē wedesãariguere jóatunoriro niwũ táboap̄pare. “ÁNI JESÚS JUDÍOA ŌP̄Θ NIIĪ”, jĩ jóanoriro niwũ.

³⁸ Jesuména p̄arã yaarépirare páabiatuwa; s̄icũ diamacúpe, āp̄i acuniñape n̄cōwā.

³⁹ Basocá toopú netōwára, cūūrē ñañarō jĩrã, dupupá saguejōãrucuwa.

⁴⁰ Cūūrē jĩwā:

—Jũũ. M̄ũ “Cōãmacūwiire cōãgũda” jĩmiwũrã. “Itiábureco siro apewií tiipetícojãgũda”, jĩmiwũrã m̄ũ. Teero jĩrigu m̄ũ basiroja netōnéña. M̄ũ Cōãmacū macū niigũ, curusap̄ tusagú diiátiya, jĩwā.

⁴¹ Paiaré dutirácã, Moisés jóarigue buerá, teero biiri b̄toá dutirámena teorora jĩ buijãwā:

⁴² —Cũũ āp̄ērácārē netōnéwĩ; cūũ basirop̄e netōnémas̄irii. “Israelya pōna macārã ōp̄ũ niiã”, jĩwĩ. Too docare curusap̄ tusagú cūũ basiro diiátaro. Cũũ basiro diiátari docare, padeoáda.

⁴³ Cũũ “Cōãmacūrē padeóa” jĩwĩ. “Cōãmacū macū niiã” jĩwĩ. Cōãmacū cūūrē maĩgũ, cūūrē netōnéārō, jĩ buijãwā.

⁴⁴ Yaarépira cūũmena curusap̄ páabian̄cōãriracã teorora cūūrē ñañarō jĩ buijãwā.

Jesús diarigue

(*Mr 15.33-41; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30*)

⁴⁵ Coeritó niirĩ, niipetiro tiiditap̄ naĩtĩãjōãwũ. Tée ñamica tres niirĩp̄ naĩtĩãtuwũ.

⁴⁶ Tii hora niirĩrã, Jesús bayiró acaribíwi:

—Elí, Elí, ¿lama sabactani? jĩwĩ cũyemena. Teero jĩgũ, “Cõãmacũ, Cõãmacũ, ¿deero tiigú yũre cõãwai?” jĩgũ tiiwí.

⁴⁷ ãpẽrã sĩquẽrã toopú niirã teeré tũorá, jĩwã:

—Ĩni profeta Elíare sũocógu tiiquí, jĩmiwã.

⁴⁸ Máata sĩcũ cutuwá, sicasitia née, vino piyare soanéwĩ. Sĩniãrõ jĩgũ, sicagú cãnũgũpi siatú, cũũrẽ sũumũõcowi.

⁴⁹ Cũũ teero tiirí, ãpẽrã jĩwã:

—Coteya ména. Elías cũũrẽ netõnégũ atiboqui, jĩmiwã.

⁵⁰ Jesús bayiró acaribínemo, diajõãwĩ.

⁵¹ Cũũ diari, Cõãmacũwii popeapu ãñunetõjõãri Tatia cãmotáyosari casero ãmũãrõpe yigadiati, pũacaséropũ jeacotuariro niiwũ. Dita bayiró cãmeña, ãtãpá watijõãriro niiwũ.

⁵² Ëtãtutiri diarirare cũũre tutiri tusujõãriro niiwũ. Teero wáari, diarira Cõãmacũrẽ padeoríra masãrira niiwã.

⁵³ Jesús cũũ masãmũããri siro, ãtãtutiripũ niimiãrira witiwa, Jerusalénpu sããatiwa. Cũãrẽ pau ãñawã.

⁵⁴ Cien surara dutigú, cũũ suraramena Jesuré coterá dita cãmeñarĩ ãñarã, apeyenó wáari ãñarã, bayiró cuira, jĩyira:

—Diamacũrã ãni Cõãmacũ macũ niimiãyi, jĩyira.

⁵⁵ Pũ numiãcã toopú niiwã. Cũã Jesuré tiiapurira niiwã. Cũũ Galileapu atiri, cũũrẽ nũnũatiwa. Yoaropũ Jesuré ãñanucũwã.

⁵⁶ Cũãmena niiwã: María Magdalena; María (coo Santiago, José paco niiwõ); Zebedeo nãmo niiwã.

Jesuré ãtãtutipu cũũrigue
(Mr 15.42-47; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

57 Náicũmurĩ, sĩcũ pee apeyé cuogú Arimatea macã macũ jeayigu. Cũũ wãmecutiwi José. Cũũcã Jesuré padeogúra niwĩ.

58 Cũũ Pilato pũtopu sããwa, Jesuyá õpũũrẽ sãiyigu. Pilato surarare “ticoya” jĩyigu.

59 Too síro José Jesuyá õpũũrẽ néedioco, sutiró ãñurí casero, jũĩrĩ manirí caseromena cõmayigu.

60 Túajea, cũũya tuti mama tuti ãtãgãpu coari tutipu cũũyigu. Tiituti José coadutĩri tuti niwũ. Tiitutire ãtãqui pairíquicamena tuunéwa, biajã, wãajõãyigu.

61 María Magdalena, apegó María tiituti díamacupu ãñaduyira.

Jesuré cũũri tutire surara coterigue

62 Apebũreco ãsã yeerisãri bũreco niirĩ, paiaré dutirá, teero biiri fariseo basoca Pilato pũtopu neãyira.

63 Cũũrẽ jĩyira:

—Ësãrẽ dutigú, ãsã jõõ niiãrigu jĩditorepigu catigupu jĩriguere wãcũã. “Yuu itiabũreco diari siro, masãgũda”, jĩrigu niwĩ.

64 Teero tiigú, surarare cũũrẽ cũũri tutipu tico-coya, ãñurõ bia, cotearo jĩgũ. Itiabũrecore ãñurõ cotedutiya. Teero tihéri, cũũ buerá cũũya õpũũrẽ yaajãbocua. Yaaári siro, basocãre “diaarigupu niipacu, masãjõããrigu niãwĩ” jĩbocua. Cũã teero jĩãtã, too suguero jĩditore nemorõ ñãñaãdacu, jĩyira.

65 Pilato cããrẽ jĩyigu:

—Surarare néewayá. TiitutipꞤ merẽã wáari jĩĩrã, múã pōõtẽõrõ ãñurõ bia, cotedutiya, jĩĩyigꞤ.

⁶⁶ Teero tiirá, ùtãqui biaríqui sotoa sicadaména wéediyoturira niuwã, cúã sããwari, ññamasĩãda jĩĩrã. ãñurõ biaári siro, surarare cotedutira cúũyira.

28

Jesús masãmũãrique

(Mr 16.1-8; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

¹ Ësã yeerisãri bꞤreco sábadó netõãri siro, apebꞤreco bóeri María Magdalena, apegó Maríamena tiitutire ññarã wáayira.

² Wãcũña manirõ dita bayiró cãmeñayiro. Ángele ãmũãsepꞤ niiãrigꞤ diiátiyigꞤ. Tiitutire wáa, cúã biamíriquicare aperopá tuunécowayigꞤ. Too síro tiiquica sotoapꞤ jeanuãyigꞤ.

³ Cũũ bꞤpo wããyoro tiiróbiro asiyáyigꞤ. Cũũye suti bayiró butiré capemóre niyyiro.

⁴ Surara cũũrẽ cui, ñapõpi, diara tiiróbiro ñaacũmuyira.

⁵ Ángele numiãrẽ jĩĩyigꞤ:

—Cuirijãña. YꞤũ masĩã: Múã Jesuré cúã curusapꞤ páabiatu sãããrigꞤre ãmaãrã tiia.

⁶ ãnorẽ manii. Cũũ jĩĩrirobirora masãtoaawĩ. JãmꞤ, cũũrẽ cúũãrĩrore ññarã atiya.

⁷ Ññatoa, boyeromena cúũ buerá niiãrĩrare queti wedera wáaya: “DiarigꞤpꞤ niipacꞤ, masãjõããrigꞤ niiãwĩ. Cũũ múã suguero GalileapꞤ jeatoagũdaqui. Toopá cũũrẽ ññããdacu”, jĩĩ wedeya. Teeré yꞤũ múãrẽ wedegꞤ atiauwã, jĩĩyigꞤ.

8 Cũũ teero jĩĩrĩ tʉorá, tiitutipũ niiārira boyeromena wáajõãyira. Cuipacara, ʉseniremena catʉwáyira, Jesús buerá niiārirare wedera wáara.

9 Wãcũña manirõ Jesús cúãrẽ bauá, ãñudutiyigu. Cúã cũũ puto wáa, cũũye dʉporire ñaapeó, padeoyira.

10 Jesús cúãrẽ jĩiyigu:

—Cuirijãña. Yũũ bueráre Galileapũ wáadutira wáaya. Toopú yũũre ññaãdacua, jĩiyigu.

Surara cúã ññariguere wederigüe

11 Numiã wáaritabe, sĩquẽrã surara tiitutire cotemiārira macãpũ jeayira. Paiaré dutiráre niipetire toopú wáaariguere wedeyira.

12 Teero tiirá, paiaré dutirá, bũtoá dutirámena neãyira. Cúã “¿deero tiiró booi?” jĩĩ wedeseyira. Wedeseari siro, surarare pairó niyeru tico,

13 jĩiyira:

—Ateré basocáre jĩĩña: “Ñami ãsã cãninetõritabe, Jesús buerá jeaarira niiãwã. Cũũya õpũũrẽ yaajãārira niiãwã”, jĩĩña.

14 Pilato múã wedeariguere tʉorí, ãsã “diamacúrã teero wáaariro niiãwũ” jĩĩapuada. Õsã teero jĩĩrĩ, múãrẽ ññañarõ wáaricu, jĩiyira.

15 Surara niyeru ñee, cúãrẽ wededutirirobirora wederira niiwã. Judíoa atitópucãrẽ surara jĩĩditoriguere wedeserucujãya.

Jesús cũũ bueráre dutirigüe

(Mr 16.14-18; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

16 Too síro ãsã Jesús buerá once Galileapũ wáawũ. Ëtãgũpú Jesús ãsãrẽ wáadutirigupũ wáawũ.

17 Cũũrẽ ãña, padeowá. Āpẽãrẽ “¿cũũrã niĩye?”
jĩ wãcũwã.

18 Jesús ùsã p̄top̄u ati, jĩwĩ:

—Cõãmacũ ȳũre õpũ sõnecotoaawĩ. Niipetiro
ãmãse, atiditaré dutĩmasĩã.

19 Teero tiirã, niipetirop̄u macãrãrẽ yée quetire
wedera wáaya. Cũãrẽ múã tiiróbiro ȳũ buerã niirĩ
tĩiyá. Cũãrẽ wãmeõtira, ȳũ Pacu, ȳũ, Espiritu
Santo wãmemena wãmeõtija.

20 Niipetire ȳũ múãrẽ dutiriguere cũãrẽ bueya,
ȳũaro jĩrã. Niipetire b̄recori múãmena niiru-
cujãgãdacu. Tée atibáreco petiríp̄cãrẽ múãmena
niirucujãgãdacu, jĩ wedewi Jesús.

Cõãmacũ mecũã wedesei New Testament in Tuyuca

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tuyuca

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tuyuca

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
a71ca523-cda5-572a-9b0b-61d9ea37d1a8